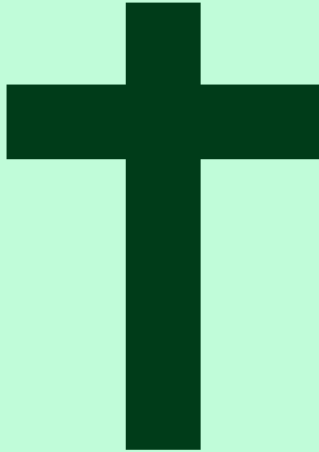


# Meriam Mir Bible



Draft of portions of the Holy Bible in the Meriam Mir  
language of Australia

# **Meriam Mir Bible**

## **Draft of portions of the Holy Bible in the Meriam Mir language of Australia**

copyright © 1986-1989 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Meriam Mir (Meriam)

This is a draft Bible translation. Feedback on the quality and suggestions for improvement are welcome via our contact form. Please include the translation language, book, chapter, and verse in specific comments.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-09-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021  
333cd95a-a1c6-5b40-8ad9-641bf00decad

## Contents

Mareko . . . . .	1
LUKA . . . . .	34
IOANE . . . . .	44
ROMA . . . . .	49
1 KORINITO . . . . .	50
2 KORINITO . . . . .	52
PILIPAI . . . . .	53
1 TESALONIKA . . . . .	54
IBRU LEEM . . . . .	56
1 IOANE . . . . .	57

## Mareko

The Gospel of Mark was prepared by members of the Summer Institute of Linguistics together with members of the Meriam Mir language community. It was published by the Summer Institute of Linguistics June, 1994 with a print run of 50 copies (ISBN 0 86892 3583). The text never went through final translation checking procedures but has been digitised to preserve its historical and community value.

### *Zonera Bapataysora Marauarem*

<sup>1</sup> Able debe mir peike Iesu Kerisora, Adira Werem. <sup>2</sup> Able ad ge bagrareta mokakalam ge Isaia peropetade ditari: Ma asor; Ka yaka kikem kara miraisisle amariklu marim gab wadirsir. <sup>3</sup> E ya erer wekrier muige sogipurge, Wa wabu barsirawem Opleem; gair lu ikerewem barkak ober.

<sup>4</sup> Able miraisisle, Zone Bapataysa, batomerdari muige sogipurge. E le bapataysa darapaitlare a leem marauermer: "Adem tabatarare wabi witlam a bapataysa bapaitare ya waiakai Adide waba wit adem waitkir."

<sup>5</sup> Le tabakeslare Ierusalemalam a pako kemerkemmer Iudaialam bakeslare bauser Zonei wasorda. Na legize ge tabara wit detautlare ege yabi bapataysa darapaitlare muige Ioridanoge.

<sup>6</sup> Zonera walige kamela muslim dikereder a ege amier kelarke-lar lager abi gemge dimrireder. Abra lewer ge pirn nagriweret-lare a pako isawira ni. <sup>7</sup> Ege le natomeretlare, "Able le penoko kari keubu ikaseredi e au sas-rimsasrim karim dali; ka nole abkorep ko abra teter gab adem daogilu. <sup>8</sup> Kaka wabi bapataysa

nige depaiteda, e ya wabi bapataysa wadikerlare Lamar Zogoge.

### *Iesura Bapataysa A Mirem*

MRK 1.9-11

<sup>9</sup> Keubu, Iesu tabakiamuda Nazaretlam muige Galiiaiaage a Zonede abi bapataysa dikailu muige Ioridano keperge. <sup>10</sup> Nade e nilam tegimeda, aududumge Iesude dasmeri kotor ekesmuda a ege Lamar Zogo dibadiba noge abim tabi. <sup>11</sup> Ege kodomir teosmeda kotorlam, "Mama kara nasnas Werem nali. Kaka mari sererge nali."

MRK 1.12-13

<sup>12</sup> Au dudumge able Lamar Zogode Iesui emarikda sogipurem. <sup>13</sup> E ge sogipurge dawer Satanade abi mirem ikerer 40 gerger. Are-gareg ebur ge urder ege angela no tabatweri abi aseseredlare.

### *Iesude Dirmisida Mirarem*

MRK 1.14-15

<sup>14</sup> Keubu wader luge, Zonei did-barda itimedarda, Iesuge bakiamuda Galilaiaem Adira Debe Mir ermer. <sup>15</sup> "Able barkak kerker pedikeredi," e atkarti. "Adira basalaila maik e ikeredi! Wa tabatarare wabi adud tonarlam a wage Debe Mir irmirare."

MRK 1.16-20

<sup>16</sup> Nadege Iesu digmer Galilaia Keper tawerge, ege nardari neis lar-asaperle Saimona a abra barada Andru, wige lar esaperlei larasaperlugu. <sup>17</sup> Iesude yabi daratagri, "Wa tabakiamulam karidoge kai wabi derwere le asaper." <sup>18</sup> Wige keko tabara larasaperlu darakareta a abi irmirei.

<sup>19</sup> E kebikebi ko bakiamuda ege nardari tabara neis barada, Zemis a Zone, Zebediia werem. Wi taba narge darawedei tabara larasaperlu dirsirlei. <sup>20</sup> Nadege Iesude yabi nardari ege keko yabi darabgeri; wige tabara bab Zebedi

a abra dorgele narge darakairtiei wige Iesu iremirei.  
MRK 1.21-28

<sup>21</sup> Iesu a abra memegle tabaki-amuda able utebge abra nei dikereder Kapanauam. Nerut Sabatge Iesu bakiamuda sunagoge akaida marauermer. <sup>22</sup> Able le ge turder bazigmurati ableglam e barkakle nerwerlare sasrimge, aukaise Aotarleem. <sup>23</sup> Keserkeser ege kimiar tabakiamuda sunagoge. Demoni abidoge dawer e ererekrier, <sup>24</sup> “Mara nole nalu peike, Iesu Nazaretle! Ka umele ma taba kerbi detko. Ka umele mama Zogole Adira naiti.”

<sup>25</sup> Iesude aukaise dimoni detagri, “Ma mir baimi mage adem able kimiarlam teosmer!” <sup>26</sup> Able dimonide able kimiar aukaise deskerdi, aukaka mir etkarti a adem teosmeda.

<sup>27</sup> Ege le bazigmuarti. Wige tabara bautmerlare, “Nalu peike? Able erwer nerut korep ike. Able le pe barkakle dali. E aukaise dimoni detagri a wipe irmirda.” <sup>28</sup> Ablegira mir dudumdudum ebrerdi kemerkemer Galilaiage.

*Iesude Mitkar Le Nadgilare*  
MRK 1.29-34

<sup>29</sup> Wige sunago dikaireta a bakiauda natkak Saimonyabim metaem Andruei. Zemis iba Zone yabidoge bakiamudariei. <sup>30</sup> Saimonara neiwet ama auka ziruziru gimgim sike ipederer. Au dudumge wi Iesui detagerda abi gimlam. <sup>31</sup> Ege bakiamuda abidoge tekweida abi tage erpeida a abi upiditida abi ikaida imridari. Able zirude abi dikairti ege siklam adem eupamada a akaida yabim ga lewer dirsirer.

<sup>32</sup> Able kige nade lim baraigida legize Iesuim taraislare gair gimgimle a wader le ge yaba dimoni urder. <sup>33</sup> Gair le able gedlam etami adge tege. <sup>34</sup> Iesude mitkar le nadgilare gair korep gimlam a dimoni adem nauslare. Able

dimoni nole mirkak ableglam Iesu laglag dawer. E able lu ikaida ableglam wi umele urder e nete dali.

*Iesu Erkepasameida Lekak Utebge*  
MRK 1.35-39

<sup>35</sup> Nerut idimge keubu ga lim teupumada Iesu siklam adem eupumada a meta dikairti. E adem bakiamuda able uteblam lekak utebem, a ege eudi erkepasameida. <sup>36</sup> Ege Saimona a wader no bakiauda abi daraimerda. <sup>37</sup> Nadege wi abi erdarda, wi abi detagerda, “Gair legize mari naraimreda.”

<sup>38</sup> Ege Iesude yabi daratagerda, “E debele dikeredi mi nabaki-aware wader utebem pe naridwerteda ya waiakai ka umele koka yabim mir arme. Ableglam kaka tabakiamuda.” <sup>39</sup> Ege digmer muige gair utebge Galilaiage marauermer sunagoge a adud lamar adem nauslare.  
MRK 1.40-45

<sup>40</sup> Netat kimiar gegur-bad gimgim dawer tabakiamuda Iesui opem taba kokmamu emrida a abi upiatidarem bagwi. E etkarlu kega, “Ese ma laglag nali, ma umele kari nakai ogkak nabailu.”

<sup>41</sup> Ege Iesura nas barki, tabara tag itrimurikda a able le erpeida. Iesude able kimiar detagri, “Ka laglag nali. Ma akai ogkak bai.” <sup>42</sup> Keko able gimide able le dikairti a ege akaida ogkak baidari Mosei Gelar pekge. <sup>43</sup> Iesude eudi abi aburker adem emarikda, kikem e abi barkak eserenser detagri, <sup>44</sup> “Ma nole netat le able luglam detager. Ma no barkak bakiamu a mabu tabatomer merkemem a zegu lewer mara agimu ge Mosede Gelar idagi able tonar gimlam, ya waiakai gair le umele ober ma emetu akaida ogkak baidari Gelar peke.”

<sup>45</sup> Ege able le no bakiamudari gair le daratagelare, able mir ebrerder gair utebge. Able luglam Iesu nole paretkak leem eosmerer e no lekak utebge dawer a ege le mena tabakeslare abra ardar gair uteblam.

## 2

### *Iesude Atmutatmut Le Idgiri*

MRK 2.1-12

<sup>1</sup> Kepkep gerger barukdarda Iesu ko akomeda Kapanaumem, ege legize asorda e ko takomeda taba metaem. <sup>2</sup> Au kub lera etami wige meta damida mitkar barki mena adge tege derapeiri.

Nawer ge Iesude marauermer mitkar leem, <sup>3</sup> wader le bosu, neis a neis legizege atmutatmut le tigardidere. <sup>4</sup> Wi umerkak able kimiar waigareda Iesuim ableglam yaba gab aomaom ikereeder able mitkarlelam, wige ao dirbidere totge lesui natkak. Wige able le ditimdidere taba papekge able nebge.

<sup>5</sup> Nade Iesude yaba au owatur dasmeri ege able atmutatmut le detagri, “Kara werem, mara wit pe bamaidereda.”

<sup>6</sup> Wader Aotarle ge emreder. Wige dikepwarlare, <sup>7</sup> “E seksek dikeredi able leem e ke wadi-tauter. Nole le ko dali e wit uwadi-maidered, no Adide wit wadi-maidered.”

<sup>8</sup> Iesu keko umelebaidari wi nako dikepwarlare, ege eudige daratagerda, “Wa nole ke dikepwararwem. <sup>9</sup> Wage ke dikepwararwem: nalu sikak dikeredi, able atmutatmut le obatager, “Ma wit bamaidardi” a “Ma ekwei, papek mara etaruk, mage nagem?” <sup>10</sup> Pe irdi ka yaka wabi datomertare able Le Wermira sasrim dikeredi able gesepge ko wit waimaidered.” E eudige atmutatmut le detagri, <sup>11</sup> “Ka mari aukaise natagri, ma

eti, mara papek etaruk, mage bakiamu gedim.”

<sup>12</sup> Ege legize abi lidkarem dasmerlare nade ge e ekweilu, tabara papek etarukda a bakiamuda. Wige bazigmuarti a wi Adi dispilare. Wi tabara batagelare, “Mi nole able orwairorwair lu kikem dasmerda.”

### *Iesude Livai Dabgeri*

MRK 2.13-17

<sup>13</sup> Iesu akomeda bakiamuda Galilaia keperge wege. Lera kub abim tabakiauda ege eudige akaida yabi nerwerda. <sup>14</sup> Nadege e digmer, ege bodom bakir atkimed le erdari, abra nei dikereder Libai, Alpiasira werem. Libai ge imireder taba dorge utebge. Iesu akaida abi dabgeri, “Ma kari tararmir.” Libai ekweidari a abi irmiri.

<sup>15</sup> Keubu, Iesude lewer erwer Libai metage. Wader bodom bakir atkimed le a adud le ko ge turder.

<sup>16</sup> Wader Aotarle ge Parisaio urder Iesui erdarda lewer erwer able lekem, wige abra kaimegiz darautmerda, “E naluglam lewer eroli adud lege?” <sup>17</sup> Iesude yaba autmer mir asri, ege eudige akaida, “No gimgimle pe lukuple iaglag uridli, gimkakle pe nole lakak. Kaka tabakiamuda adud le darabgerare, nole debele.”

### *Bautmere Nole Lewer Arokak-lam*

MRK 2.18-22

<sup>18</sup> Netat gergerge, Zonera a Parisaioira kaimegiz nole lewer arokak urder. Wader le tabakiauda Iesuim a abi itmerda, “Zonera a Parisaioira kaimegiz lewer arokak uridli. Naluglam mara kaimegiz nole ko lewer arokak waurder?”

<sup>19</sup> Iesude detauti, “Wa nalu dikepwarda? Nako le paipu lewerge oba werer ge obakerer? Nole. Nade paipule yabidoge wadawer wi lewer wairolare. <sup>20</sup> Able kerker ya watabaruk nade paipule ya yabialam obakiamu.

Able gergerge wi ya lewer arokak waurder.

<sup>21</sup> Nole netat lelut kerkar walimog etketi emeret walige. Nalu ya wakai? Able kerkar walimog ya obazrare emeret walilge.

<sup>22</sup> A nole netat lelut kerkar waina epaiterdi muige emeret tarporge. Nalu ya wakai? Able kerkar wainade ya able emeret tarpor wadiskimer, a able waina a pako tarpor ya obatkowam. Nole, pardarlegize kerkar waina waipaiterdare muige kekar tarporge.”

*Bautmerer Nalu Sabad Gerger Irdiredi*

MRK 2.23-28

<sup>23</sup> Sabadge, Iesu a abra kaimegiz wi daragemda bakiauda kon gedubge. Abra kaimegiz bakiauda wader kon etoperda.

<sup>24</sup> Ableluglam Parisaio bakeri Iesui ikaidarda, “Ma yabi darasmerare! Wi keriba gear erapeda wi able lu ikereda Sabadge.”

<sup>25</sup> Iesu yabi daratagerda, “Agekar wawa etageda Dawitara mir, nade e a abra armirle wige wererge bakeri. <sup>26</sup> Ege bakiamuda Adi metage badari a arito irwi pe no Adim wagimuaretlare. Able lu ge akaida nadege Abiata Kirim Merkemle dawer. Muige kerbi Gelarge, no merkemide tebtet arito wairwer; Dawitade irwi a wader ge tabara armirle naiswerda.”

<sup>27</sup> A e yabi daratagerda, “Sabadge barsirda leem, nole le barsirda Sabadem. <sup>28</sup> Pirdiredi, Lera Werem pe Ople dali gair lugira, Sabad ko irdiredi.

### 3

*Able Le Ge Tag Auserauser Dawer*

MRK 3.1-6

<sup>1</sup> Iesu ge ko bakiamuda sunagoge badari, ege le ge tadawer abra netat tag auserauser.

<sup>2</sup> Wader le ge turder wi laglag urder Iesui ikelare e seksek ikeli, wige abi lidem dasmerlare ya waiakaida wi wadasmerda ese e able le waidgiri Sabadge.

<sup>3</sup> Iesude able tag auserauser le ikaidari, “Ma ekwei a kei taragem kikemem.” <sup>4</sup> Ege Iesude le nautmerda, “Nalu debeiu ikeredi merbi Gelarge pe merbi dikereda ma Sabadge ikerer? A nalu adudlu? Nako e debele ikeredi ma lera idid daseserder? A debele ikeredi ma abi ipit?” Wige nole abi mir ikwarda.

<sup>5</sup> Iesude yabi lidem darasmerlare urkerurker, e eudi akaida okasosoksosok baidari ableglam wi nole umerkak urder. Ege eudige able le ikaida, “Ma mara auserauser tag itrimurik.” Ege abra tag dakaida sikak baidari.

<sup>6</sup> Nade Parasaio gize sunago dikaireta, wige baka dudumdudum obapita wader Erodi lekem, a wige mir ipulare nako wi Iesu waipita.

*Lera Kub Iesui Irmilare*

MRK 3.7-12

<sup>7-8</sup> Iesu a abra memegle adem bakiauda Galailia keperem ege auka mitkar legize yabi narmirlare. Wi tabakiauda Galilialam, Iudaialam, Ierusalemalam, Idumialam, able gedlam Ioridanoge apekge a able gedlam pe Taia a Saidon ge naridwerteda. Able au kub lera tabakiauda Iesum ableglam wi wasolare e able lu waikere. <sup>9</sup> Iesude tabara memegle daratagerda wi kebi nar wadirsirda abim ya waiakaida legize umerkak abi waitmagda.

<sup>10</sup> E mitkar le ge nadgilare, a gair gimgim le mena tabakeslare abim ya waiakaida wi abi waitutirda. <sup>11</sup> A gair kerkerge na lera ge dimoni urder yabidoge abi erdarlare, wi kokmamu bamrer abi opem ererbakrier, “Mamanali Adira Werem!” <sup>12</sup> Iesude dimoni

aler daratagerlare, “Wa nole le daratagrawem kaka nete nali.”

*Iesude 12 Kaimegiz Natutidarda*

MRK 3.13-19

<sup>13</sup> Ege Iesu baka paserge ogi a tababim le darabgerda ge e laglag dawer, wi abim tabakiauda. <sup>14-15</sup> Egeyabialam 12 kaimegize natutidarda. E yabi daratagerda, “Ka wabi ditutidarda wa karidoge uridwa. Ka yako wabi damarkare adem marauarmem, a waba ya sasrim wanagri ko dimoni adem islare.” <sup>16</sup> Able 12 pe uridli ge Iesui natutidarda: Saimona (Iesude abi nei itkiri Peteru), <sup>17</sup> Zemisa a abra barada Zone, Zebedaiora neis werem darali (Iesude yaba nei ditkiri Boanagiz, pe dikeredi Girgirira Werem). <sup>18</sup> Andru, Pilipo, Batolomu, Mataio, Tomas, Zemisa (Alepaiara werem), Tadaio, Saimona able Zelotle, <sup>19</sup> a Iudas Iskarjota, ge e keubu akaida Iesi dipi.

MRK 3.20-30

<sup>20</sup> Iesu a pako abra memegle bakiauda metaem. Wi umerkak lewer wairoda ablelam au kub lera etami muige metage. <sup>21</sup> Legize able mir Iesura buai daratagerlare. Wi detautlare, “E akaida peimpeim baidari!” Ableluglam abra buai tabakiauda mirem abi wairpeirare a waigareda gedim.

<sup>22</sup> Able kerkerge wader Aotarle tabakiauda Ierusalemalam. Wi mir igiarlare, “Beelzebul pe Iesui doge dali. E dimoni adem daramaidere able dimoni kirimlera sasrim abidoge dikeredi.”

<sup>23</sup> Ableluglam Iesude yabi darabgerda tababim ege yabi daratagelare mir abisir miru. E yabi daratagelare, “Satanade umerkak Satana adem waimu ko ei umerkak mena kelarkelar wadawer. <sup>24</sup> Ese wader gedle obaskere mogmog ober a tabara obareslare, able gedle waiakaisasrimkak obai. <sup>25</sup> Ese wader

netatbuai obaskerare mogmog ober a tabara obareslare able netatbuai waiakaisasrimkak obai. <sup>26</sup> Able tonarge, ese Satanade tabara le wanarsare, e waiakaisasrimkak obai a abi sasrimira mop wadikereder.

<sup>27</sup> Ese nale mirem aukelarkelar le metage obau ko abra lu erwamer wadais, e kikem able aukelarkelar le lageru wadidbar. No pe dikeredi e umele aukelarkelar lera lu erwamem wadais.

<sup>28</sup> Ka wabi agekar detagreda; Adide umele le omar ge waikai witlam a taba gair Adi opmir atagerlam. <sup>29</sup> Adide umerkak wit wadimaidered pe legize Lamar Zogoi opmir detagreda. Yaba witira bodomalam pe niaiem dikeredi.” <sup>30</sup> Iesude able mir detauti ableglam wi Lamar Zogoi dabgelare dimoni dali.

MRK 3.31-35

<sup>31</sup> Ege Iesura ama a wader barada tabakiauda ga adge tikweider. Wi miraisisle emarikdarda muiem oba Iesui adem watismada. <sup>32</sup> Able lera kub ge emreder Iesui dairumaretlare a wige abi detagerda, “Ma dasmer, mara ama a barada pema adge tikwedi a wi laglag mari mir wanatagrar.”

<sup>33</sup> Iesude eudim detauti, “Nete kara agekar ama dali? Nete kara agekar barada dali?” <sup>34</sup> Ege e le darasmerlare ge abidoge emreder ege detauti, “Wa dasmerare kara agekar ama a barada. <sup>35</sup> Netide Adi irmili e pe kara barada dali, kara sisi dali a kara ama dali.”

## 4

*Gedublera Mir Abisir Mir*  
MRK 4.1-9

<sup>1</sup> Iesude ko dirmisidan le nerwerlare ni keper tawerge. E bakiamuda narge akawerti muige temrida ableglam lera nikidetreder taba abi deirumareta auka mitkar. Able nar gurge eper, a able lera ge nikidetreder ge wege



ekweider maike gurge. <sup>2</sup> Ege gair lu nerwerlare mir abisir mirge. Nadege e yabi nerwerlare ege detainer;

<sup>3</sup> “Wa asrare! Geduble baki-amuda tabara luneg kep wairti. <sup>4</sup> Nade ga e kep diger muige gedubge, wader batwerer gabdege, ge ebur gize narolare. <sup>5</sup> Wader kep ge batwerer neidneid sepge, ge nade nole mamor sep imireder. Able kep aududumdudum baperigdarda ableglam neidneid sep imiredi. <sup>6</sup> Nage ga lim teupamada, able luneg natitida batrauda. Wi aududumdudum baumi ableglam yaba sip nole au muige daramarwerteda. <sup>7</sup> Wader kep batweri iukazge wige yabi daramisirda, a wige bomi nole agegak. <sup>8</sup> Ege wader kep ge batweri debe sepge. Wi baperigdarda, a bomi a ageg bakerda; waderlera kepkep ageg daragriw-ereltare, waderlera kebi mitkarmitkar a waderlera aukamitkar.”

<sup>9</sup> A ege yabi daratagerda, “Able mir pe dikeredi gair legize wasrawem a mamor waikedrawem tabadoge.”

MRK 4.10-12

<sup>10</sup> Nade ge Iesu tebteb dawer, wader abra armirle tabakiauda abim, kemem abra memegle a abi itmerda, “Ma sikak mir abisir mir ko detaut.” <sup>11-12</sup> Iesude yabi daratagerda, “Wabi ge gumik daiswerda Adira Basalaia. Nade pe wader adge turidli gair lu asreda muige mir abisir mirge. Able korepge, wi ya erkep waigreder a nole momor wadasmerlare; wi ya wasorlare a nole waikedilare. Ableglam ese wi ya barkak wadasmerlare a waikedilare wi ya ko watabatare Adim a e yabi ya wadaramaiderdare.

*Iesude Sikak Detauter  
Gedublera Mir Abisir Mir*  
MRK 4.13-20

<sup>13</sup> Ege Iesu eudige akaidari yabi daratagerda, “Ese wa nole

able mir abisir mir wabidoge ikedilare, wai umerkak gair abisir mir wabidoge idaglare. <sup>14</sup> Able gedublelut Adira Mir wadirit. <sup>15</sup> Wader kerkerge able kep batwerer gabdege; able legize pe mir asreda epe keko Satana tabakesli yabialam able mir adem aisli pe yabidoge barteda. <sup>16</sup> Wader kerkerge able kep batweri neidneid sepge; able legize pe mir asreda a keko irmireda sererserer. <sup>17</sup> Epe no omeili kelarkak sipsip yabidoge, a wi no waurid nole niaikak a yako obaum. Nade ya asiasi wanagri a nade ya yabi wanareslare abieglam wi able mir irmireda, wi aududumdudum obako able mir asorlam.

<sup>18-19</sup> Wader kerkerge able kep batwerer lukazge; able legize pe mir asreda epe gair akepwar able gesepira, bodom bakirlag a gair debelulag niki yabidoge detredi a daramisreda able mirlam, a wipe nole agegak uridli. <sup>20</sup> Wader kerkerge able kep batweri debe sepge; able legize pe mir asreda a ikadareda a yaba ageg bakeri: wader kepkep, wader kebi mitkar a wader aumitkar.

*Lampa Lewer Kobar Atkamatkam*

MRK 4.21-25

<sup>21</sup> Iesude yabi daratagerda, “Nade wa lampa dirsirkare, nako wa sepge demargerare wa lewer kobarlugu etkamare? Nako wa sikge sepge demargerare? Nolekar, wai ikairare lampa agimur luge demargerare. <sup>22</sup> Nalu lu pe nasibwerteda ya wadaratkiare, a nalu lu atkamatkam nagriw-erteda e ya wataraisare bige obos. <sup>23</sup> Abie mir pe dikeredi gair legize wasrawem a wige waikedrawem.”

<sup>24</sup> E ko yabi daratagerda, “Wa able mir dikepwararwem pe wawa asorda! Ese wa able mir

dikepwalare, waba ya bodomalam waikereder able luglam a pako wader lu pa nagriwerteda.”  
<sup>25</sup> Na lera pe nalu nagriwerteda ya yabi aumitkar obaiswerare; na lera pe kebikebi nagriwerteda yaba kebikebi ya adem obais.”

*Mir Abisir Mir Able Kepira Ya Waomeirer*  
 MRK 4.26-29

<sup>26</sup> Iesude ko yabi daratagerda, “Adira Basalaia mokakalam ikeredi able le e tabara gedubge kep irti. <sup>27</sup> E mena kige ut ipereder ege idimge ekiamda, able idimge ge kep baperikdarda a bomi. E nole umerkak wi nako bomi. <sup>28</sup> Able sepide tababu ikeri kep bomi a ageg bakerda; kikem yaba wai bomi, lusik ga bakerda, ageg ga keubu bakerda. <sup>29</sup> Nade ageg neu bakerda, able gedublelut kemerkemer lu adem ismi a ageg adem etkori ableglam nur kerker itutidari.”

*Mir Abisir Mir Able Mastad Kepira*  
 MRK 4.30-34

<sup>30</sup> Iesude ko yabi daratagerda, “Mi nako Adira Basalaia sikak datautare? Nalu mir abisir mir mi akerare ei able Basalaia merbi waditomeretiare? <sup>31</sup> E dali mokakalam mastad keb pe kebi kep dali able gesepge. <sup>32</sup> Nade ma abi emor sepge, ei ya waiomei wakai aukaka lu obai muige gedubge. Abra au tarn obarmare, a ebur ya watabakeslare abi tarn mudge obagrier.”

<sup>33</sup> Iesude tabara able mairuermir leem mir abisir mirge mokakalam pe nagriwerteda; e yabi daratagerlare able piripiri wi umele tabadoge waidaglare. <sup>34</sup> E no yabi daratagerlare mir abisir mirge; nade e ga tebtet dawer taba memeglekem ege yabi gair lu daratagerlare.

*Iesude Au Wag Demegiri*  
 MRK 4.35-41

<sup>35</sup> Able kikem Iesu akaida tabara memegle daratagerda, “Mi nabakiaware ge mi nerut pek gurge.” <sup>36</sup> Wige bakiauda able narge batri ge nade Iesu ikawerteder a ga bakiauda atiem. Kep kep wader nar yabidoge bakiauda ege lera kub ge no dirgi. <sup>37-38</sup> Muige nar korge Iesu amazge utipereder. Ege aukaka wag bamrida, zeuber bakwer a baraplare nar etatkolare able nar akaida noga gur digmer. Ege memegle gize Iesui utlam itirida a abi detagerda, “Erwerle, ki nabaume. Ma kerbi upiditidarare ese ma kerbi omarge dikereda.”

<sup>39</sup> Ege Iesu ekweidari eudimge wagiba zeuberei daraisumdari, “Wa temrilam! Wa mapodan bailam!” Ege wag ekemuda a gur akaida mapodan baidari.

<sup>40</sup> Ege Iesu akaidari tabara memegle daratagerda, “Wawa geumge bakeli abielam waba owatur kebile ikeredi.”

<sup>41</sup> Wige bazigmuarti a tabara baotmerlare, “E nalu orwaiorwai le pedali? Wagiba zeuberei umerkak wader le wanasware wipe no abi asriei.”

## 5

*Iesude Able Le Idgiri Ge Abra Dimoni Dawer*

MRK 5.1-20

<sup>1</sup> Wi ge bakarki able utebge maike au uteb Gerasa, nerut pekge ni keperge. <sup>2</sup> Nawar ge Iesu adem narlam eupamada, ege le tabakiamuda able uteblam ge nade paier nagriweretlare abi ops wadipiti. <sup>3-4</sup> Ege dimoni able lege dawer, e ge dawer bakir paierge. Nole ko le dawer abi malili lageru wadidbari: mitkar kerkerge iegize abra tag a teter wada-raubareda, e gair kerkerge malili lager wadarboli a wadareskimreda taba teterge. E au kelerkelar wadali nole ko nerut lelut abi

ikaida ei maiem wekepli. <sup>5</sup> Kige a pako gergege e paierge a paserge weseredli ei sasmir wadimeli a tababu bakiru obasakli.

<sup>6</sup> Able lelut Iesui terdari aumurislam ege abim korider temridari akaida tababu kokmamumamu emridari Iesui opem abi isorgiru ikaida. <sup>7-8</sup> Iesude eudige abi ikailu, “Dimoni, ma adem teosmer able lelam!” Ege sasmir dimridari, “Iesu able Au Adira Werem, “Ma nole nerut lu karim ikai! Mage Adi detager ma nole kari nares.”

<sup>9</sup> Iesude abi itmeri, “Mara nei nako dikeredi?”

Ege able lelut abi detagri, “Kara nei dikeredi Lera Kub ableglam ki mitkar uridli.” <sup>10</sup> Ege Iesuim bagwi yabi umerkak adem wanamarikdarda able utebiam.

<sup>11</sup> Au kub puakara ge lewer erolare maike paserdege. <sup>12</sup> Able dimoni Iesuim bagwi, “Ma kerbi kei demarkare puakaem mage kerbi dikerare ki naba yabidoge nabarte.” <sup>13</sup> Iesu eudige iaglag baida. Ege dimoni adem bausi able lelam bakiauda puakage tabarti. Able kemerkemer maike 2,000 puaka korider bamri deibge barkarki a batweri wege gurim baragda a guni baiterda.

<sup>14</sup> Able puaka aseseredle korider adem bamri mir lege ebreredlare muige utebge a gako yabidoge dorgele ge sumesge urder. Mitkar able le tabakiauda wadasmerda nalu lu ge akaida. <sup>15</sup> Wi tabakiauda ge Iesui doge wige able le erdarda ge abra aukaka mitkar dimoni abidoge urder. Wige geumge bakeri ableglam e ge irmireder abra wali damireder e nole ko urker ge dawer.

<sup>16</sup> Nalegize ge abi erdarda, wader le daratagerlare nalu ge akaida able leem a able dimoniem a able puakaem. <sup>17</sup> Wi eudige bakeri Iesui itmerda e yaba uteb odikairti.

<sup>18</sup> Nawar ga Iesu akawerter narge able le ya abra dimoni waduridli Iesuim bagwi e abidoge obakiamuda atiem. <sup>19</sup> Ege Iesu nole lagkak dawer abi waigardi taba doge. Ege able le detagri, “Ma bakiamu gedim mari buaiem yabi daratagrawem nalu marim Oplelut ikaida a e nalu debele marim dali.”

<sup>20</sup> Ege able le bakiamuda 10 Utebem ge wader le daratagelare nalu Iesude abim akaidari. Na iegize ge abi asorda wige bazigmuarti.

*Zairusira Neur; A Able Koskir Ge Iesura Wali Ditutida*  
MRK 5:21-43

<sup>21</sup> Iesu ko akomedari narge bakiamuda nerut pekge ni keperge. Nade lera nikedtreder tabakiauda abi dairumareta maike ni keperge. <sup>22-23</sup> Netat sunago kirimle abra nei dikeredi Zairus takabiamuda Iesuim. Nadege e Iesui erdari, Zairus tababu akaida kokmamumu emridari aukelarkelar Iesuim bagwi, “Kara kebi neur no tididli e maike weteumi. Kape marim bagwi, ma taba mara tag abidoge tadakmerik ya waiakai abra gim wadesemu ei mena wadawer.” <sup>24</sup> Ege Iesu abidoge atabemeda, a lera ga nikedtreder abi irmirdlare a abi imuaretlare.

<sup>25</sup> Netat koskir ko ge dawer e asiasi wadigili abra aukaise mam wadipitli able niainiai 12 urut. <sup>26</sup> Able koskiret ya ko tabara asiasi wadigili gair lukuplelam, e tabara bodom bakir wadikrili lukuplege ya waiakaida wi abi upiwaditidarda. Ege nole akaida sikak baida yabi upiatidarlam, ege no akaida au gingim baida.

<sup>27</sup> Able koskiret wasoli nako Iesude le wanadgireda, ege tabakiamuda keubu daraweida ge le nikedtreder Iesura wali paikai ditutida. <sup>28</sup> Able koskiret dikep-wari, “Ese ka umele abra wall

datutilu kara gim ya wesimu.”  
 29 Ege keko able dudumdudum  
 abra mam ya abra wadipitli keko  
 durwanti, ege umele baida abra  
 gem dakaida sikak baidari able  
 gimlam.

30 Keko Iesu umele baida abra  
 sasrim abialam adem deosmeda.  
 Ege bataurikda able kubge ge  
 nikidetreder a yabi nautmerda,  
 “Netide pe kara wali mop itutida?”

31 Abra memegle eudige bak-  
 eri abi ikaidarda, “Able le pema  
 uridli mari naumarteda. Mape  
 naluglam eutmeli, ‘Netide kari  
 natutidari?’” 32 Ege Iesu no mena  
 ikweireder erkep ikereder able le  
 wairdari ge netide abi itutidari.

33 Abra koskiret ga keubu dikep-  
 wari nalu lu abim akaida ege  
 geumgeum tabakiamuda akaida  
 Iesuidoge kokmamu emridari a  
 abi detagri ge e nalu ikaidari.

34 Iesude abi detagri, “Kara  
 neur, mara gim esemuda  
 ableglam mara owatur ikeredi.  
 Ma bakiamu mapodange sikak  
 nawa nole able asiasi ko digiwa.”

35 Nawar ga Iesude mena able  
 mir detauter, wader miraisisle  
 tabakiauda Zairusi metalam a  
 Zairusi detagerda, “Mara neur  
 teumida. Epe nole pa ko ikeredi  
 ma mena able Erwerle damisrer.

36 Iesude nole yabi mirem girip  
 irdireder ge nalu wi detautlare. E  
 akaida able sunago kirimle deta-  
 gri, “Ma nole geumge akai, ma no  
 kari narmirwa.” 37 Ege no yabi  
 naisidare Peteru a Zemis a abra  
 barada padali Zone bakiaudare  
 kemem, nole nerut le ko dawer.  
 38 Wi bakiaudare ge able kirimle  
 metage eosidare ge nade Iesude  
 gair le nardarda ge wamisrer. Ege  
 eudige i asri a ii sasmir. 39 Ege  
 bakiamuda able metaem badari  
 a akaida yabi daratagerda, “Wa  
 naluglam pe wa bamisreda a wa  
 naluglam i bazoli? Able kebi neur  
 nole eumida - e no ut iperedi!”

40 Wige eudige bakeri abi ga de-  
 saredlare, ege yabi adem nausa  
 metalam.

Ege no kebi neurira apuiba  
 babei daragardi a abra neis a ne-  
 tat memegle pa darale bakiaudare  
 able kebi ut uteb ge bartidare  
 nade ge able kebi neur ipederer.  
 41 Ege bakiamuda abra tag der-  
 peidari a abi taba miru detagri,  
 “Talita kum” - “Kebi neur, ka mari  
 peka natagri, ma ekiam!” 42 Ege  
 keko able kebi neur ekiamda a  
 digmer muige metage. E 12 urut  
 dawer.

Wige no kemerkemer bazig-  
 muarti. 43 Iesude yabi kelarke-  
 lar daratagerda, “Wa nole gair  
 le daratagrawem.” A ga akaida  
 yabi ko daratagerda, “Wa abi nalu  
 ikwarare ei wairo.”

## 6

*Le Nole Iesui Lagkak Muige  
 Nazaretge*  
 MRK 6.1-6

<sup>1</sup> Iesu able uteblam bakiamu-  
 dari taba gedim. Abra memegle  
 abi kemem bakiauda. <sup>2</sup> Sabadge  
 ege akaida mitkar le nerwerlare  
 sunagoge. Nade wi abra mir da-  
 sorlare wige bazigmuarter a abim  
 mir dimwarlare. Wige tabara  
 netatnetat bautmerlare, “Netilam  
 able lelut able mir taisi? Netilam  
 abra pardar dikeredi? E nako able  
 au dorge ikeli?”

<sup>3</sup> E no kamda dali; e no Mariara  
 werem dali; e no Zemisira barada  
 dali, a lose a Iuda a Saimona; a  
 pako abra sisi pa duridli!” A wige  
 nole abi lagkak urder. <sup>4</sup> Iesude  
 yabi daratagerda, “Muige wader  
 gedge, legize peropeta wasreda.  
 Epe legize nole abi asreda nade pe  
 e taba gedge dali, taba buaige dali  
 a taba metage dali.” <sup>5</sup> E umerkak  
 ge mitkar au dorge waikeri. Ege  
 no kepkep le nadgirlare ge e  
 tabara tag dikmerker yabidoge.  
<sup>6</sup> E ezigmuada ableglam yaba nole  
 owatur nagriweretlare.

*Iesude 12 Memegle Namarik-darda*

MRK 6.6-13

Ege bakiamuda ge able gair utebge a le nerwerlare. <sup>7-8</sup> E tababim able 12 memegle darabgerda, ko yabi neisneis wanamarikdarda. E yabi sasrim nakwarda ko dimoni au kelarkelar wadaratagerda. E yabi au kelarkelar daratagerda, “Wa no koket aisawem nade wa dikasirwertawem. Wa nole lewer aisawem; wa nole epei aisawem; a wa nole bodom bakir aisawem wabi wakge. <sup>9</sup> Wa tetergab amiawem; a nole neis amiwali namiawem. <sup>10</sup> E yabi ko daratagerda, “Nade legize wabim mir watigrilare metaem, wage ge mena uridwa wa nole able uteb dikairetawem. <sup>11</sup> Ese wa taba able utebem ya nole legize wabi wadireplare, a wi nole wabi wadasorlare, wage waba pi wabi teterlam adem etkaperdawem nade wa able uteb dikairtawem, yaba ya atamilam waike.”

<sup>12</sup> Wige bakiauda bausi a maueremlare le wi watabatarda yabi witlam. <sup>13</sup> Wige mitkar dimoni adem nauslare; a wi mitkar gimgimle wakaisoiu darasaulare wige bakerer sikak berer.

*Erodide Zone Baptaiso Ipiti*

MRK 6.14-29

<sup>14</sup> Erod able Gesep-Ople able lu asri, ableglam legize Iesura mir debreredlare gair utebge. Kepkep legize ge detautiare, “Zone Baptaiso ko akaida idid baidari! Abra sasrim pe Iesuidoge ikeredi.” <sup>15</sup> Wader wader legize ge detautlare, “E Elaiza dali”, a wader legize ge detautlare, “E peropeta dali mokakalam netat emeret peropeta dali.” <sup>16</sup> Nade Erodide able mir asri, ege detauti, “E Zone Baptaiso dali. Ka abra geke kirim dismida epe ko eudlam ekiamda.”

<sup>17</sup> Erodide tababu aresle namarikdarda Zone watirpeidarda a abi wadidbarda a obatawereda

kupkpui utebge, ableglam Erodide taba baradara Pilipira koskir Erodias igardi, <sup>18</sup> a Zonede mena Erodide detagrer e seksek dikeredi e taba baradara koskir digardi.

<sup>19-20</sup> Erodiasira urker Zoneim barki e laglag abi waipiti, ege Erodide nole abi ipiti ableglam e geunge ikerer; e Zonei azimuarda ableglam e umele dawer Zone barkak le a zogo le dawer. Gair kerkerge Zonei miride Erodide waikeli okasosok ke wadali, Erod laglag wadali abi wasri Zonede mir waditautli.

<sup>21</sup> Erodiaside dasmeri abra kes bagida able Erodide ausmer lewerge. Erodide able lewer dirsiri taba gelar kirimieem, taba ares kirimleem a gair tarimleem Galilailam. <sup>22</sup> Erodiasira neur taba badari a kaberi. Erod a able le ge abidoge emreder laglag urder abra kab. Erodide eudige abi detagri, “Ma kari nalu lugem namos, kai mari naiswere nalu lu ma laglag.” <sup>23</sup> Erodide able neur detagri, “Ka mari gair lu naiswere, mena obakedi netat pek kari basalaiage.”

<sup>24</sup> Able neur baka eosmeda tabara ama titmeri, “Ka nalu lugem tarautmerer?”

Abi amade abi tiditagri, “Ma Zone Baptaiso kirimem teutmerwa.”

<sup>25</sup> Able neur dudumdudum sopkak ko akomeda Gesep Opleem abi tiditagri, “Ka laglag ma kari nakwar Zone Baptaisora kirim kobarge wadudawa.”

<sup>26</sup> Able Gesep Oplera au okasosok barki nade e able mir asri, e umerkak taba mir wadikarikda ableglam abi legize emetu asorda e detauti e able lu waikaida nalu lugem abi able neuret wadamsi. <sup>27</sup> Ege keko au dedumge aseseredle namarikdarda abim watikadarda Zonira kirim. Aseseredle bakiauda Zonira kirim tidismidarda, <sup>28</sup> wige eudi ikaidarda kobarge tadarda a

akaidarda able neur ikwari, ege ikada tabara ama tikwari.

<sup>29</sup> Nade Zonei memeglegize able mir asorda, wige tabakiauda abra gem ikadarda paierge muige tirdirda.

*Iesude 5,000 Le Darasisilare*  
MRK 6.30-44

<sup>30</sup> Able kaimegiz ko tabakomerti Iesui opdipita. Wige abi detagerda gair lu ge wi ikerlare a nerwerlare. <sup>31</sup> Iesu a abra memegle nole ko yaba kes daragriweretlare wi lewer wairoda ableglam au mitkar le tabakeslare barter a ko bauser. Ege akaida tabara memegle daratagerda, “Wa no tabakiaure karidoge mi keimi nabakiaware sasmirkak utebem ge mi ner tarabaziei.” <sup>32</sup> Ege no wi bakiauda narge kei sasmirkak utebem. <sup>33</sup> Ege mitkar legize yabi darasmerlare wi bakiauda wige keko umele berda wi netiba darale. Wige gairle able gedlam ge naridweretlare kikem bakiauda koriderge wi gabge bakiauda able utebem kikem terpeidarda keubu ya Iesu taba memeglekem watabakarki.

<sup>34</sup> Nade Iesu narlam adem eupamadari, ege au kub lera dasmeri; abra au nas yabim barki ableglam wi urder mokakalam mamoi nole mamoi aseseredlekak. Ege eudige akaida yabi ga gair lu nerwerlare.

<sup>35</sup> Au kikem, abra memegle abim tabakiauda a abi detagerda, “Au kikem pe baida, a epe nole lekak uteb irdiredi. <sup>36</sup> Ma able le adem namarkare able utebem pe naridwerteda ya waiakai wi tabara lewer wairapare.” <sup>37</sup> Iesude yabi daratagerda, “Wa wabu yabi lewer arwem neiswerare.”

Wige abi itmerda, “Nako ma laglag nali ki nabakiaware nabause bered tarapare able gair leem pe uridli? Able lewer nagriwerteda au bodom bakir bakir.”

<sup>38</sup> Iesude yabi nautmerda, “Waba naket bered nagriwerteda? Wa baka tadasmerare.”

Nade wi bakiauda tadasmerda, wige abi detagerda, “Keriba no 5 bered nagriwerteda a neis lar pa nakeredi.” <sup>39</sup> Ege Iesude tabara memegle daratagerda wige le nakelare giringirin sogige namerda. <sup>40</sup> Ege le bamri ga emreder, able gair 100, able gair 50.

<sup>41</sup> Ege Iesu akaida neis bered natarukda a neis lar pa nakeredi; eudige kotor espasmuda Adi eswau ikaidari. E bered natrida a mog ikeri tabara memegle neiswerda, ya waiakai ya le ya wanaiswerda. E able korepge neis lar nakaidari le naiswerda.

<sup>42</sup> Gair legize lewer eroda mena yaba kem bosu. <sup>43</sup> Keubu ga, memeglegize bered a lar mog etakerda ge nade barida, wige ikerda 12 epei able mogu daramida.

<sup>44</sup> Wige 5,000 kimiar urder ge wi able bered eroda.

*Iesu Tumem Gurge Digmer*  
MRK 6.45-52

<sup>45</sup> Iesude keko tabara memegle daratagerda wi obakiauda narge obatri a kikem obakiauda Betsaidaem ge nerut apekke tirdireder. Ege kemem emrida able lera kub wanamarikdarda. <sup>46</sup> E lera kub namarikdarda, ege adem bakiamuda paserem erkepwaiasameida.

<sup>47</sup> Nade ga ki asameida, able nar mena ge gurge eipuge eper, a Iesu ge tebtet ge dawer gesepge.

<sup>48</sup> E tabara memegle darasmerlare nar ereblare wag desaredlare; keubu nedbi ipiti, e yabim maikem tidigmi tumem gurge tidigmer. E no yabimalam kei ikasereder, <sup>49-50</sup> wige abi erdarda e gurge tidigmer. Wige dikepwarlare e lamar dali; wige sasmir demerda ableglam wi aukaka geumge bakerer. Iesude keko yabi daratagerda, “Wa sererge

uridwa. Kakanali. Wa nole geum!”<sup>51-52</sup> Ege eudi bakiamuda narge ogi akawerti, ege wag eke-muda. Able memegle bazigmuarti ableglam wi nole berwerda able beredlam nete Iesu agekar dawer. Yabi akepwaride nole paretkak dasmerer.

*Iesude Gim gim Le Nadgilare Genesaretge*

MRK 6.53-56

<sup>53</sup> Wige gur tadatupidarda tabakiauda ge wege Genesaretge, ge nade wi nar didbarda. <sup>54</sup> Nade ge wi narlam adem baupamarti, le ge urder abi erdarda a umele urder e nete dali. <sup>55</sup> Able le korider bamri gair utebge ge maike naridweretlare a gim gim le papekge erdeder wige taraislare able utebem ge nade wi asorlare Iesu dawer. <sup>56</sup> Gair utebem Iesu basker, kebi utebem a au utemem a gedub uteb ga nagriweretlare, legize tabara gim gimle taraislare able utebem ge nade tama nagriweretlare, wi Iesui ge damoslare e gim gim le wanakerda abi walira mop waditutirda; ege gair gim gim legize netiba ge abra wali ditutilare ege yaba gim basemrer.

## 7

*Lugizira Erwer*

MRK 7.1-13

<sup>1</sup> Wader Parisaio a Aotarle wi Ierusalemalam tabakiauda taba ge etami Iesui dairumareta. <sup>2</sup> Wi wader Iesura memegle nardarda taba lewer erolare wi nole tabara kikem tag N og natkirda' (able orwairorwair Parisaioigize waikereda). <sup>3</sup> Parisaio a gair Iudiale wi able erwer wairmireda taba lugizlam: wi gair kerkerge tabara tag ogwaitkireda able barkak tonarge, <sup>4</sup> a gair kerkerge wi tababu og obatkireda nade wi watabakomerti tamalam keubu wi lewer wairoda. A wi wairmireda mitkar wader erwer yabi

lugizlam ablegise barkak tonar nako ma pankin og waitkiri, lewer akasirlu, a wader lewer arotlu a amrirlu pa nagriwerteda.

<sup>5</sup> Wige Parisaio a Aotarlegize Iesui itmerda, “Naluglam mari memeglegize nole able erwer irmireda pe merbi lugizlam nagriwerteda? Wi naluglam lewer erweda ogog tagtag?”

<sup>6</sup> Iesude yabi daratagerda, “Isaiade agekar detauti nade e wabialam detauter norgornorgor dorgelelam. Isaia ditari, “Adi detauti, Able legize no kari mirge nauspireda, wipe nole kari lagkak uridli. <sup>7</sup> Wi kari isorgiru epe nole karim abkorep ableglam wi tabara bar bar gear ermeda a le nerwereda wipe nole Adira gear le nerweredaf

<sup>8</sup> Wa Adira gear ikereda netat pek idageda, wape no lera erwer irmireda.” <sup>9</sup> Iesude yabi daratagerda, “Waba erwam tonar nagriwerteda wa Adira gear detwakeda ya waiakai wa waba erwer irmirlare. <sup>10</sup> Mosede aukaise detauti, “Wa wabi babiba amaei nasrawem” a “Wage gair le eudem nasrawem pe netiba tabara babiba amaei darasawersireda.”<sup>11-12</sup> Wape no wa le nerwereda ese yabi babiba amaei laglag wadaralei wader lu yabialam, wi yabi wadaratagerlare, “Wai babiba amaei, able lu pe 'Koban' ikeredi, e Adira lu ikeredi. Ka umerkak wabi dakware,” epe able kerkerlam pe ditimeda ma nole abi ikaidari e taba babem a amaem waikerer. <sup>13</sup> Able to narge pe dikeredi waba erwer, wa pewa ebrededa wabidoge, epe akaida Adira mir dikaidari derekak ya waikereder. A wape mitkar wader lu ko wa ikereda able orwairorwair.”

*Able Lugize Pe Le Nakereda Seksek Uridli.*  
MRK 7.14-23

14 Iesude ko lera kub darabgerda tababim a eudige yabi daratagerda, “Wa gair legize karim irispilare a wage mirem mamor wabi idonige ikedrare nalu yaka dataute. <sup>15</sup> Nole ko lu ikeredi e le waikai seksek obai nade able lu obakiamu abi gemge obau. Nolekar. Able le pe akaidari seksek baidari pe nalu abialam adem eosmeda. <sup>16</sup> Wa gair legize able mir erpeirare a wabidoge ikedrare!”

17 Keubu Iesude lera kub darakaireta a bakiamuda metage badari, abi memeglegize abi itmerda able mir abisir mirlam. <sup>18</sup> Iesude yabi daratagerda, “Aise! Nako wako uridli able mir nole wabidoge ikeredi? Lu adlam bakiauda le gemge barti nole yabi nakerda seksek berda, <sup>19</sup> ableglam able lu nole barti bakiauda yabi idonige. Wi bakiauda kemge a mena bakiauda adem kemlam bausi.” (Nade Iesude able mir detauti, e yabi natomeretlare able gair lewer pe nagriweretlare legize umele wairolare).

<sup>20</sup> Iesude ga ko detauti, “Nalu lu pe lelam adem eosmeli abi ikeli seksek beli <sup>21</sup> ableglam muilam, le nerkeplam a idonilam pe eosmeli adud akepwar, a kogem, a erwamem, a le apit, erwamem nerut lera koskir a kimiar, <sup>22</sup> gair lu no mara wanagriwertawem, seksek idoni mara waikereder wader leem, besmir, adud mir, debelulag, besmir wader le daratautlare, baospirer, a paimpaim tonar. <sup>23</sup> Gair able au adud lu pe teosmeli le muilam yabi nakereda seksek beli.”

*Ponesia Koskirira Owatur*  
MRK 7.24-30

<sup>24</sup> Ege Iesude able uteb dikairti a bakiamuda able utebem ge maike au utebge irdireder abra nei dikereder Taia. E bakiamuda metage badari a e nole lagkak dawer le umele oberda e ge

dawer: e umerkak wadali wespili. <sup>25-26</sup> Koskir ge able utebge dawer Girisle: e ge eosmeda au utebge abra nei dikereder Ponesia pe Siriage irdiredi. E tabakiamuda Iesuim a abi opem kokmamu emrida e Iesuim bagwi ko dimoni adem waismeda abi neurlam.

<sup>27</sup> Ege Iesude abi ikaidari, “Ka omaskir kikem darasiare. E seksek ikeredi ka omaskirira lewer adem takalu kai kei ka omaiem nabataweredlu.” <sup>28</sup> Ege able koskiride abi ikaidari, “Ople, able omai pe erdedi wi umele omaskira puipi lewer wairware.”

<sup>29</sup> Iesude able koskir detagri, “Ma barkak detauti; ma bakiamu gedim mara neur terdar ableglam dimoni emetu abialam eosmeda.” <sup>30</sup> Nadege able koskir bakiamuda gedge ege tabara neur terdari mapodan sikge ipereder dimoni ge emetu eosmeda.

*Iesude Asorkak A Mirkak Kimiar Idgiri*  
MRK 7.31-37

<sup>31</sup> Ege Iesu adem bakiamuda able gedlam ge maike Taiage naridweretlare. E nerut au uteb gabem bakiamuda abra nei dikereder Saidon a no bakiamuda able ged gabem abra nei dikereder 10 Uteb mena Galilaia Nikeperge. <sup>32</sup> Ege kimiar ge dawer nole asorkak e umele no kebikebi mir waditauti. Kepkep legize able kimiar tigareda Iesuim a abim bagoda e tabara tag abidoge wadikmerikda.

<sup>33</sup> Iesude able kimiar erpeida ege abi adem datkimwarda yabialam ge le nikidetreder. Ge, ege tabara tagpim nakaidari ge able kimiar geripge namarikda. Ege eudige mos ikeida, a able kimiarira werut itutida. <sup>34</sup> Ege Iesu ga kotorem egremada, au ner batawerdi a eudige akaidari able kimiar ikaidari, “Epata”, able mir dikeredi, “Wa bauskilam.” <sup>35</sup> Ege



keko able kimiara girip bauski-dariei a abra werut dakaidari sikak baidari: ege eudige mir detauti nole asikak.

<sup>36</sup> Iesude eudige aukaise gair le ge daratagerda wi nole able mir waibrereda wader leem, wige nole asorda. Nade e yabi aukaise daratagerlare, wige able mir mena ebreredlare.  
<sup>37</sup> Gair legize ge netiba able mir asorlare wi bazigmuarter a wi gair legize abi dispirlare. Wi detautlare, “Gair lu e ikeli epe au debele nagriwerteda. E asorkak le nadgireda ya waiakai wi umele wasorlare, a e mirkak le nadgireda ya waiakai wi umele mir waditautlare!”

## 8

*Iesude 4,000 Le Darasisida*  
MRK 8.1-10

<sup>1</sup> Kebi niainiai, nerut au kub lera tababu tabakiauda etami nade Iesu dawer. Nade ga yaba nole ko nalu nagriweretlare arwem, Iesude tabara memegle tababim darabgerda a yabi daratagerda, <sup>2</sup> “Kara nas barukli able leem ableglam wi neis a netat gerger karidoge urdi a pe irdi yaba nole ko nalu nagriwerteda arwem. <sup>3</sup> Ese ka yabi gedim namarkare ka nole yabi kikem darasisiare wader yabaiam ya gabge erkepnor ge obaum ableglam wader yabaiam tabakiuda au murisiam.”

<sup>4</sup> Abi memeglegize abi itmerda, “Nako lelut lewer wairdar e able le wadarasiare able lekak uteb pe irdi?”

<sup>5</sup> Iesude yabi nautmerda, “Naket bered nagriwerteda?” Wige abi detagerda, “Keriba 7 bered nagriwerteda.”

<sup>6</sup> Ege eudi ge able lera kub daratagerda wi obakeri sepge obamri. Ege eudige 7 bered etakri, Adi eswau ikaiku, ege bered mogem itri a tabara

memegle naiswerda ya waiakai wi ya lera kub wanaiswelare. Ege memeglegize ga le naiswelare. <sup>7</sup> Ege memegle ko urder yaba ko kepkep lar daragriweretlare. Iesude Adi eswau ikailu able larlam, a tabara memegle daratagerda wi able lar le wanaiswerare.

<sup>8-9</sup> Wige urder maike 4,000 le, yaba gair lera kem bosu nade yaba lewer aro esemuda. Nade memeglegize kaier etakerda wi dasmerda 7 epei kaier lewerlam bosu.

Iesude able lera kub namarik-darda, <sup>10</sup> Ege keko bakiamuda taba memeglekem narge batri a bakiauda able utebem ge able gedge irdireder Dalmanutage.

*Parisaio Bautmerer Able Atamilam Kotorlam*  
MRK 8.11-13

<sup>11</sup> Wader Parisyo tabakiauda Iesuim a abi ikaidarda ga abi desaredlare. Wi Iesui bautmerer atamilam kotorlam ableglam wi laglag abi wadamisirda. <sup>12</sup> Iesude eudige aukaka ner batawerdi a akiadari, “Naluglam le able kerkerge bautmeli nalu atamilam ikeredi? Ka wabi agekar detagerda, wi umerkak ya atamilam wairpeirare!” <sup>13</sup> Ege eudige darakaireta. E ko baki-amuda narge akawerti, wige ko bakomerti bakiauda nerut pekge nikeperira.

*Parisyora A Herodira Yis*  
MRK 8.14-21

<sup>14</sup> Memeglegize no netat bered narge tikadarda: wi okataprike darakaireta ko wader wataisa. <sup>15</sup> Iesude yabi kikem daratagerda, “Wa okeoke uridwa! Wa okeoke uridwa Parisaio yislam a pako Erodi yislam.”

<sup>16</sup> Wige bakeli able mir ga ipulare tabadoge. Wi batagelare, “E able lu detautli ableglam keriba nole bered nagriwerteda.”

17 Iesu umele dawer wi nalu mir batagelare ege eudige yabi nautmerda, “Wa nalu mir peua ipweda meriba nole bered kak? Wa nole peua umele uridli? Nako waba idoni au wapum dali?” 18 Waba poni nagriwerteda wa nole dasmereda, waba girip nagriwerteda, wa umerkak asrare. Wa umerkak dikepwalare? 19 Nade ka 5 bered itri 5000em, wage naket epei daramida able leweru ge kaier barida?”

Wige abi detagerda, “12 epei.”

20 “A nade ka 7 bered itri 4000em, wage naket epei daramida able leweru ge kaier barida?” Wige abi detagerda, “7 epei.” 21 Iesude eudige yabi daratagerda, “Nako wa mena umerkak uridli?”

*Iesude Sadmerle Idgiri Betsaidage*

MRK 8.22-26

22 Wi bakianda Betsaiadage bakarki nade ge wader legize sadmerle tigareda Iesuim. Wi abim bagoda Iesude abi waitutida. 23 Iesu akaidari sadmerlera tag derpeidari a abi adem utebiam datkimuada. E sadmerlera poni mosu ditwi a tabara tag ikaida abidoge dikmerida. A eudige eutmeri, “Nako ma lu darasmereda?” 24 Able kimir eudige egri a abi detagri, “Ka le darasmereda; wi uridli mokakalam lu wipe daragmeda!”

25 Iesude ga tabara tag nakaidari able kimiarge namarikdari. Able kimiride ga aukaise dasmeri; e umele wadasmeli gair lu paretkak. Abra poni ge badgirda. 26 Iesude able kimir ko emarikda taba gedim. E able kimir detagri, “Ma bakiamu gedim, mage nole ko bakiamu able utebem.”

*Peterude Natomereta Nete Iesu Dawer*  
MRK 8.27-30

27 Ege Iesu a abra memegle aden bakianda gair utebem ge Sizaria-Pilipaige naridweretlare. Wi gabge nakasirweretlare ege Iesude yabi nautmerda, “Wa kari natagrare, nako legize detauteda kaka nete nali?”

28 Wige abi detagerda, “Kepkep legize detauteda mama Zone Baptaiso nali: a wader legize pe ikereda mama Elaiza nali: a wader legize pe detauteda mako pema nali able netat le peropetalam.”

29 Iesu yabi nautmerda, “Wawa uridli? Wape nako peua detauteda kaka nete nali?”

Peterude abi detagri, “Mama Keriso nali!”

30 Ege Iesude ge yabi kelarkelar daratagerda nole ko able mir waditauteda netat leem.

*Iesude Kikem Detauter Abra Asiasi A Abra Eud*

MRK 8.31—9.1

31 Ege Iesu eudige akaidari tabara memegle ya wenerwereda, “Abie Lera Werem ya au asiasi wadigi. Aule, Kirim merkemle a Aotale ya abi wadituaklare. Abi ya waipitare, nade neis a netat gerger obarkare e ya ko idid waiaikai. 32 E paretkak able lu yabim daratautlare.

Peterude abi kebikabi wader lelam adem igardi eudige akaida abi tetaperti. 33 Iesu tabatawirikda taba memegle darasmerda, eudige Pererui ertaperti. E abi detagri, “Ma adem bakiamuda karialam, Satana! Mara akepwar no lera akepwar nagriwerteda. Wi nole Adira akepwar nagriwerteda!”

34 Iesude eudige tabara memegle tababim dabgerda a wader le pa uridli. E yabi daratagerda, “Nale laglag kario doge watabakiamu e nole tababu obakepwarwa, tabara satauro watepwa a kari watararmirwa; 35 ableglam na lelut laglag tabara idid weper ei weumi: nale karim

weumi a pako debe mirge e ya tabara idid watirpei. <sup>36</sup> Nako lelut agekar sikak wadawer ese abi kemerkem able gesep obakwar ei weumi? Nolekar! <sup>37</sup> Lelut umerkak tabara idid ko wairapei. <sup>38</sup> Nale yabialam able mitkar witwit a seksek lelam kari wanatuak a pako kara mir, Lera Werem dali ei abi ya watidituak nade e watabakiamu muige taba Babi zorumge taba zogozogo angela kem.

## 9

<sup>1</sup> Ege Iesu akaidari yabi daratagerda, “Ka wabi agekar detagreda, wader le pe able gergerge ekedi ya mena idid waurder nade wi ya wadasmerare Adira Basalaia watabakiamu au kelarkelar.

### *Iesu Epigemelu*

MRK 9.2-13

<sup>2-3</sup> <sup>6</sup> gerger barukda, Iesude yabi natakridare Peteru, Zemis a Zone yabi a wige abi irmirdare au aremarem paserem ge nole lekak irdireder. Nade wi ga dasmele, ege Iesu epigemelu; abra wali akaidari zorumzorum zarzerzarzer baidari - nole netat le able gesepge tabara wali waikaidari able zarzerzarzer obaidari. <sup>4</sup> Wige dasmerdare Elaiza a Mose Iesu mir detagelei.

<sup>5</sup> Peterude akaidari Iesu detagari, “Erwerle, audebele ikeredi ki peki dale. Ki umele 3 mud dauridere - netat mara, netat Elaizara a netat Mosera. <sup>6</sup> Peteru a neis memegle yaba geum barkidare. Ableluglam Peteru e nole umerkak dawer e nalu mir waditauti.

<sup>7</sup> Baz tikada bakmerikda yaba mud. Bazlam kodimir teosmeda, “Kara nasnas werem pedali. Abi asrawem.” <sup>8</sup> Nade wi erkep etardare, wige dasmerdare Iesu etbteb ikeireder.

<sup>9</sup> Nade wi tabidare paserlam, Iesude yabi daratagerda, “Wa nole

netat le detagridare nalu lu ge wawa dasmerdare.” No pe ikeredi nade ya Lera Werem eudlam wekiam wi umele ya le wadaratagerlare. <sup>10</sup> Wige abra mir dasorda, wige no tabara batagelare nalu agekar lu ikeredi 'eudlam ekiamda'.

<sup>11</sup> Wige eudige Iesu itmerda, “Naluglam Aotarlegize detauteda Elaiza kikem watatabakiamu?”

<sup>12</sup> Iesude yabi daratagerda, “Agekar Elaiza kikem tabakiamuda ko gair lu wadararsirare. A mipe nalu pemi etagada nako Lera Werem dali muige Zogozialwalige? Mi etageda e asiasi wadigi a abi wadituaklare! <sup>13</sup> Ka wabi detagreda, Elaiza emetu tabakiamuda, ege legize abim adud tonar ikelare nalu ge wi laglag urder, able mokakalam able orwairorwair pe mimi abra ad detagreda.”

### *Iesude Demoni Able Weremlam Adem Ismeda*

MRK 9.14-29

<sup>14</sup> Nade wi takomertidare wader memegle nardarda, wige erdardare au kub lera yabi daramuareta, a wader Aotale memeglekem basaredlare. <sup>15</sup> Ege legize erdarda, wi bazigmuarti a korider abim bamri ko abi watigareda. <sup>16</sup> Iesude tabara memegle nautmerda, “Wa naluglam pewa tabasardeda?”

<sup>17</sup> Ege kimiar ge le kub ge dawer abi akaida abi detagari, “Erwerle, ka kara werem marim tigardi e umerkak mir waditaut ableglam abra dimoni abidoge dali. <sup>18</sup> Nade abi dimonide wairser, epe abi obatawerder sepem, epe abra sik tege obapaitlare, e tabara tirig waikupamater a abra gem lid obatrer. Ka mara memegle daramosa ko able dimoni waismerdarda, wi umerkak waikaidarda.”

<sup>19</sup> Iesude yabi daratagerda, “Wa owaturkak le uridli! Ka na niniai yaka wabidoge nawar? Ka

na niainiai yaka okasosok wabi-alam digier? Wa able werem kei karim tigardare.”

<sup>20</sup> Wige able werem tagareda Iesui ikwarda. Nade able dimonide Iesui erdari, ege able le deskerder kei itimder a kei itimder, a eudi sepge abi, sepge epitrer a sik abra tege bapaitlare.”

<sup>21</sup> Iesude able lera bab itmeri, “E na niainiai able orwairorwair wadawer?”

Ege abi ikaidari, “Able kerkerlam nade e kebi werem wadali. <sup>22</sup> Mitkar kerkerge dimonide abi waiker ko abi waipiti e abi obatawerder urem a niem. Ma kerbi omarge; mai umele kerbi upiditidarare?”

<sup>23</sup> Iesude eudige abi detagri, “Ma umele iker! Na lera pe owatur daragriwerteda e umele gair lu waiker.”

<sup>24</sup> Ege keko able wermira bab erer ekri, “Kara owatur ikeredi, epe no kebile ikeredi. Ma kari upinati ya waiakai kara owatur waiakai aule obai!”

<sup>25</sup> Iesude dasmeri lera kub etamier; ege au kelarkelar dimoni detagri, “Asorkak a mirkaka dimoni, ka mari kelarkelar detagri ma adem teosmer able kebilelam a mage nole ko bakiamu abidoge bau!”

<sup>26</sup> Ege dimonide sasmir dimri, eudige able kebile aler deskerdi, a adem teosmeda. Gaie le ge urder eudige natkareta, “E eumida!” ableglam able kebile mokakalam dali eudle. <sup>27</sup> Ege Iesude able kebilera tag derpeida a abi agisida ege akaida ekeida.

<sup>28</sup> Keubu, nade Iesu tebtob bakiamuda badari able metage, abi memeglegize titmerda, “Ki naluglam nole ki able dimoni adem ismerdarda?”

<sup>29</sup> Iesude yabi daratagerda, “No erkepasamide umele able orwairorwair lu adem waismer.”

*Iesude Tabara Eud Ko Detauter*  
MRK 9.30-32

<sup>30</sup> Wi able uteb dikaireta wige nakasir Galilaiage. Iesu nole lagkak dawer umerkak nerut le umele obaida e nade dawer, <sup>31</sup> ableglam e tabara memegle nerwerlare. Iesu yabi daratagerda, “Able Lera Werem ya waiperare a waigardare able le wanakwarare ya wi abi waipitare. Neis a netat gerger ya obakare e ko ya eudlam wekiam.” <sup>32</sup> Wige nole akmerkak urder e nalu detauter, wige geumge bakerer abi waitmerda.

*Nete Aukakale Dali?*  
MRK 9.33-37

<sup>33</sup> Wi taba Kapanamge bakarki. Nade wi bakiauda metage barti, ege yabi nautmerdi, “Wa naluglam pewa gabge tabasardeda?” <sup>34</sup> Wige nole mir natkareta ableglam nade wi gabge tarakasir wige tabasaredlare nete aukakale dali.

<sup>35</sup> Iesu akaida emrida a 12 memegle tababim darabgerda. E yabi daratagerda, “Nete laglag kikem wadawer e tababu obakai keubu watadawer gair lege a e wadawer gair lera memegle.”

<sup>36</sup> Iesude eudige netat kebi omaskir erpeidari a ikaidari eipuge ikeidari taba memeglege. Ege eudige akaidari abi gasu erpeidari a yabi daratagerda, <sup>37</sup> “Ese netide karim able netat kebiwerem waseserder pe able kebiomaskir uridli, e kari ko naseseredli a pako able Le ge kari tamararikda.”

*Netide Pe Dorge Ikeli Merbi*  
*Asaredkak E Merbim Dorge Ikeli*  
MRK 9.38-41

<sup>38</sup> Zonede abi detagri, “Erwerle, ki kimiari dasmerlare e mari neige dimoni adem iser. Ki abi detagerda, “Ma ge ekwei ma nole able lu ko iker” ableglam e nole merbidoge ikase.”

<sup>39</sup> Iesude yabi daratagerda, “Wa nole ko abi daisumdarawem e ge wekweiwa able lu akerkak. Na lelut nadgireda kari neige umerkaka waditaut adud mir karim.” <sup>40</sup> Netide Pe Dorge Ikeli Merbi Asaredkak E Merbim Dorge Ikeli. <sup>41</sup> Netide mari gebgeb ni nakwarli ariem ableglam wa Kerisora uridli e ya tabara bodomalam watirpei.

*Mirem Wader Le Nakelare Wit Waikelare*  
MRK 9.42-50

<sup>42</sup> E ya aukaka seksek lu waikerider ese netide waditager netat able kebilelam e wit waikai pe abra owatur karidoge dikeredi. E ya audebele waikereder ese idid bakir obamri able le taboge a abi gurem obatimed. <sup>43</sup> Ese mari tagide mari wanakai ma wit ikai mage abi adem ismi. E debele ikeredi ma idid ge bau no netat tagtag. Ese mara neis tag wanakereder mai bakiamu Urasamkak. <sup>44</sup> [Pe nade, “Yaba uk umerkak obaum a ur umerkak obasamare.”] <sup>45</sup> Ese mari teteride mari wanakai ma wit ikai mage abi adem ismi. E debele ikeredi ma idid ge bau no netat teterteter. Ese mara neis teter wanakereder mai bakiamu Urasamkak. <sup>46</sup> [Pe nade, “Yaba uk umerkak obaum a ur umerkak obasamare.”] <sup>47</sup> Ese mari ponide mari wanakai ma wit ikai mage abi adem bataured. E debele ikeredi ma Adi Basalaiage bau no netat poniponi. Ese mara neis poni wanakereder mai bakiamu Urasamkak. <sup>48</sup> Pe nade, “Yaba uk umerkak obaum a ur umerkak obasamare.”

<sup>49</sup> Gair le ya solsol waturder urger watabatitilare.

<sup>50</sup> Sol pe debelu dali. Ese waikakai lagkak obai, netat lelut ya umerkak waikai solsol ko obai. Wa mokakalm uridwa solise pe debe solsol lewer waikereder; wa mapodan uridwa wader lekem.”

## 10

*Iesude Le Nerwerlare Nalu Lu Dikeredi Wa Batwakam*  
MRK 10.1-12

<sup>1</sup> Iesude able uteb dikairti ege bakiamuda Iudaiage a bakiamuda Ioridanoi datupida. Au kub lera ko taba etami abidoge a ege yabi nerwerlare mokakalam ge e able lu gair kerkerge ikerer.

<sup>2</sup> Wader Parisaiole tabakiauda abim ko abi taba miru wadamisirda. Wi eudige abi itmerda, “Ma kerbi detagrare, muige kerbi gelarge, aka kimiargize umele tabara koskir wadaratuakare?” <sup>3</sup> Iesude ge yabi nautmerda, “Wabi Mosede nako wabi waditagreda?”

<sup>4</sup> Wige abi detagerda, “Mosede kerbi detagerda kimiargize umele tabara atwak-ziawali waditalare a wi tabara koskir adem wanamiklare.”

<sup>5</sup> Iesude yabi daratagerda, “Mosede able kelarkelar mir ditari wabim ableglam wabi umerkak waderwerlare. <sup>6</sup> Nadege bagrarti, nadege gesep batagmer able kerkerge, Adide ge yabi daratagmi kimiar iba koskirei. <sup>7</sup> Ableluglam pa ikeredi, kimiargize tabara baba iba apuei wadarakaitrelare wi obaker taba koskirge obakep, <sup>8</sup> a able rieisya waiakailam netat obailam. Wi nole neis wadaralei, wi netat wadaralei. <sup>9</sup> Pa dikeredi, lelut nole laglag wadaratakemu nalu ge Adide okasise daratkaprikda.”

<sup>10</sup> Nade wi bakomerti bakiauda metage barti, ege able memeglegize Iesui titmerda able iuglam.

<sup>11</sup> Ege yabi tadaratagerda, “Na kimiargize pe tabara koskir daratwakeda ei nerut koskir waispi wipe taba koskirem adud tonar ikereda. <sup>12</sup> Able orwairorwair, na koskirgize pe tabara kimiar daratwakeda ei nerut kimiar ge espi wipe taba kimiarem adud tonar ikereda.”

*Iesude Kebiomaskir Obdarapita*  
MRK 10.13-16

<sup>13</sup> Wader legize omaskir taraisa Iesuim ko e yabi wanatutirda ege memeglegize le natapereta.

<sup>14</sup> Nadege Iesude able lu dasmeri, ege abra lidbagebda. E akaida tabara memegle daratagerda, “Wa omaskir nakerare wi karim watabakiauare. Wa nole yabi taramrare ableglam Adira basalaia pe ikeredi leem mokakalam wi uridli. <sup>15</sup> Ka wabi agekar detagreda, netide nole Adi basalaiaiem wadabger able korepkorep pe kebiwerem dali ei umerkak ya obau.” <sup>16</sup> Ege tabara tag nakaida gasu able omaskir narepda, a nakaida yabidoge darakmerikda a werkab yabi nakwarda.

*Kirgir Lugizkemle*  
MRK 10.17-31

<sup>17</sup> Nawer Iesu ga marbamarker obakiamuda, ege le abim korider temrida a kokni erapeida abi opem. E eudige Iesu itmeri, “Debe erwerle, ka nalu lu akere ya waiakai ka niai idid tarpeilu?”

<sup>18</sup> Iesude abi itmeri, “Ma naluglam kari nabgeli debele? No pe Ad dali debele. <sup>19</sup> Ma umele nali 10 geiar:’ ma nole ipitwa; ma nole kog derevwa; ma nole erwamem; ma nole besdiridwa; ma nole okaderdar; ma mara bab a ama narmirwa?”

<sup>20</sup> Able kimiaride abi detagri, “Erwerle, ka able gair lu narmireda able kerkerlam nade kaka kebiwerem watarali.”

<sup>21</sup> Iesu egremada abi barkak omaromar dasmeri a abi detagri, “Ma no netat lu laglag nali. Baki-amu mage mara gair lu iker wi wairapare, mage mara gair bakir ais lukak le naiswerare. Mara ya mamor kotorge wataragri. A tabakiamu kari narmir.”

<sup>22</sup> Nade kimiaride able mir asri, abra op depigemeda akaidari okasosoksosok erkep ga ikereder.

E adem bakiamudari auka okasosoksosok ableglam abra mitkar bakir nagriweretlare.

<sup>23</sup> Iesu akaida tabara memegle darasmerda a eudige yabi daratagerda, “Lugizkem leem au sagimsagim ikeredi wi obarot Adi basalaiage!” <sup>24</sup> Ege memegle bazigmuarti able mirlam. Ege Iesude mena detauter, “Kara omaskir, e au sagimsagim ikeredi le obarot Adi basalaiage! <sup>25</sup> Lugizkem lera aukaka sagim daragriwerteda wi obarot Adi basalaiage pe kamela dali e obakiamu obau wali atketlu nebge.

<sup>26</sup> Wige aukaise ga bazigmuarti nade wi able mir asorda. Wi tabara bautmerlare, “Pe irdiredi, nete ya idid wataakai?”

<sup>27</sup> Iesude ga yabim barkak darasmerda a yabi daratagerda, “Legize tebtet umerkak able lu waikerare ei Adide umele waiker. Adide umele gair lu waiker.”

<sup>28</sup> Ege Peterude eudige abi ikaidari, “Ma dasmer, kiki emetu gair lu dikrida a paki mari namireda.”

<sup>29</sup> Iesude eudige abi tikaidari, “Kaka mari agekar natagerli, na legize pe tabara uteb, barada, sisi, ama, bab, omaskir a gedub darakareta karim a debe mirge <sup>30</sup> ya wairpare aukakale able kerker pe irdiredi. E 100 uteb, barada, sisi, ama, bab, omaskir a gedub ya watirep - a asiassi pa nagriwerteda. A able kerker pe irdi ya obaruk e ya niai idid watirpei. <sup>31</sup> A netiba mitkar pe kikem uridli wi ya keubu waturder, a netiba pe keubu uridli wi ya kikem waturder.

*Iesude Tabara Eud Ko Detauti*  
MRK 10.32-34

<sup>32</sup> Wige gabge nakasirweretlare kei Ierusalemamem; Iesu ge kikem ikaseder memegle. Ege memegle bazigmuarti, a legize

ga abi keubu irmirlare wige geumge bakerer. Iesude ko tabara memegle naisa netat pekge nakoda a no yabi daratagerda able lu ya abim watabakerare.

<sup>33</sup> E yabi daratagerda, “Wa asrare, mi pemi dikasir Ierusalem maem ya nade Lera Werem wairpeirare a waigardare Kebi Kirim Merkem a Aotarle wanakwarare. Wi ya waditautlare e seksek le dali, a wi ya waditautlare abra bodomalam pe dikeredi end. Wi ya abi waipeirare a waigardare nogleem. <sup>34</sup> Noglegize ya abi neg wadigalare, abi mosu waitulare, abi wadamrikare a abi waipitare. Neis a netat gerger ya obarkare, e ya ko wekiam idid wakai.

*Zemis A Zone Iesui Itmerlei*  
MRK 10.35-45

<sup>35</sup> Ege Zemisiba Zonei, Zebidaiaora werem, wi tabakiamudariei Iesum. Wi taba abi ikaidariei, “Erwerle, ki laglag ma kerbim nerut lu ikai.”

<sup>36</sup> Iesude ge yabi nautmeri, “Wa nalu lu laglag dali ka wabim akailu?”

<sup>37</sup> Wige abi detagriei, “Nade ma ya temri mabi zoromzorom basalaiage, ki laglag kiko taramrile maridoge; netat mari narbit pekge a netat mari berpekge.” <sup>38</sup> Iesude eudige yabi daratagri, “Wa nole umerkak dali wa nalugem eutmereiei. Nako wa umele able asiasi iriam mokakalam able asiasi ya kaka arie? Nako wa umele bapataiso bapaiteredlam okasosokge mokakalam ya kaka nabapaiteredlu okasosokge?”

<sup>39</sup> Wige abi ikaidariei, “Wao, ki umele akailei.”

Ege Iesude yabi daratagri, “Wa ya iriam nalu ya kaka arie, a wa ya bapataiso bapaiteredlam mokakalam ya kaka bapataiso nabapaiteredlu. <sup>40</sup> Ka nole ka able le nali kaka itutilu nete ya kari narbit pekge wetemri a kari ber

pekge. Able uteb ge barsirlare barkak leem, a able uteb ya no able le watabaiswer.”

<sup>41</sup> Nadege wader 10 memeglegize able mir asorda ege yaba lid bagebda Zemisibim Zoneei. <sup>42</sup> Iesude yabi gair darabgerda tababim a eudige yabi daratagerda, “Wa umele uridli pe noglege tike yabi kirim le sasringe turidli, a able legize pa wader le aukelarkelar sirdarameda. <sup>43</sup> Epe wabidoge pe ikeredi, waba tonar ya tabara wanagri. No able tonar pe dikeredi ese netat wabialam aukaka le wadawer e kikem wakai memegle obai waba kemerkemer lera. <sup>44</sup> No able gab pe ikeredi ese netat wabialam waiakai kikem obai e kikem wakai au akekerakeker memegle obai; <sup>45</sup> ableglam Lera Werem ko tabakiamuda leem dorge waikerer, nole legize abim dorge waikelare. E tabakiamuda tabara idid waikwar bodomalamise gair leem.”

*Iesude Batimasi Able Sadmer Le Idgiri*

MRK 10.46-52

<sup>46</sup> Wi tabakiauda Zerikoge. Nawerge Iesuiba taba memeglekem a lera kub pa ikeredi Zerikolam nakasirweretlare, able sadmer kimiar abra nei dikereder Batimas (e Timaiasirs werem) gabge imireder a leem bakirem bagwer. <sup>47</sup> Nade legize abi detagerda Iesu Nazaret Le pe ikasiredi, ege eudige ererekri a barbori, “Iesu! Dawitara werem! Ma kari omarge nakai!” <sup>48</sup> Ege gair legize etapereta a abi detagerda, “Ma mirkak emri.” Ege auka aler ko babori, “Dawita weem! Ma kari omarge nakai!”

<sup>49</sup> Iesu ekeidari a abi mir de-tauti, “Wa abi kei dabgerare.”

Ege able le ge urder sadmer le dabgerda. Wi abi detagerda, “Ma sererge akai, a ekei! E

mari tarabgeli.”<sup>50</sup> Ege tabara gemwali adem igida, aududumdudum ekweida, a Iesuim baki-amuda.<sup>51</sup> Iesude eudige abi itmerda, “Ma nalu laglag nali kaka marim akerer?”

Ege abi sadmer kimiari detagri, “Erwerle, ka laglag nali lea koka dameri.”

<sup>52</sup> Iesude abi detagri, “Mari owaturide mari nakaidari sikak baidari. Ma umele bakiamu.”

Ege keko able kimiaret umele wadasmeri, ege eudige Iesuidoge atabemeda ga bakiauda.

## 11

### *Iesu Ierusalemage Balu*

MRK 11.1-11

<sup>1</sup> Wige tabakiauda maike Ierusalemage. Wi taba kikem ge able utebge Betpeiz a Betenia ge Oliwa Paserge. Iesude tabara kikem neis memegle namarikda.

<sup>2</sup> Iesude yabi daratagri, “Wa bakiamulam able utebge pe noko kikem irdiredi. Pe noko muige able utebge wa asinara werem ya erdaram pe noko tidimriredi. Nole le abidoge egimudari. Wage tidituimerlam a kei tigaredlam.

<sup>3</sup> Ese nalelut wabi waditmerwa, “Wa naluglam able ikereiei?” wage abi detagerwam, “Ople laglag dali. E ya abi kei dudumge watimarik.”

<sup>4</sup> Wige bakiamudariei a able asina erdariei metage adge ekweireder, tege dimrireder. Nawer ga wi ditwimeretlei,<sup>5</sup> wader le ge urder yabi nautmerlei, “Wa nalugem wa asina ditwimerteiei?”<sup>6</sup> Wige yabi daratagerda nako ge yabi Iesude tadaratagri, ege le laglag berda.

<sup>7</sup> Wige able asina tigardi Iesuim. Wige tabara amiwali tumem asinage isigirda, a Iesu ge akarikda tumem emrida.<sup>8</sup> Mitkar legize tabara amiwali gabge isigerlare,

a wader legize lutam isimlare gedublama a gabge isigerlare.

<sup>9</sup> Lege kikem Iesuidoge nakasirweretlare a keubu ga tarakasirweretlare ererbakrier, “Mi Adi daosplare! Adira werkab able lege ikeredi ge tabakiamuda Ople neige!<sup>10</sup> Adira werkab pe merbi bab Dawitai basalaiage ikeredi! Able basalaia pe tikase! Gair aospir Adim!”<sup>11</sup> Iesu Ierusalem balu. E bakiamuda au zogometa badari a erkep ikereder gair lu ge darasmerlare. Ege bakiamuda eosmeda ko akomeda Beteniem taba<sup>12</sup> memeglekem ableglam au kikem irdireder.

### *Iesude Turumkak Lu Ikaida Ekemuda*

MRK 11.12-14

<sup>12</sup> Nerut gergege wi Benenialam tabakomerti. Ege Iesura werer barki.<sup>13</sup> Ege egremada aukaka lulam iulam lu murisge taraireder nole agegak ege bakiamuda able luge agegem wadadasmeri nako abra ageg tadamer. Ege no lam tidiwereder ableglam abra nole kerker dirdireder abra ageg obakerda.<sup>14</sup> Iesude eudi able turumkak lu detagri, “Lelut umerkak ya marialam kurup ko wairo.” Abi memeglegize asorlare e able mir detauter.

### *Iesu Bakiamudari Au Zogometaem*

MRK 11.15-19

<sup>15</sup> Nade wi tabakiauda Ierusalemage bosu, Iesu bakiamudari au zogometage badari a eudige gair le adem taramuda ge wi lu baraplare a salem ikelare. E able lera yaba zorom bakir apigerlera laulau irpi adem dikri didbi a eraskiri a pako amrir bao able lera daragri ge wi dibadiba salem ikelare.<sup>16</sup> E le daramagerda, “Wa nole lu ko aisare zogometa gabem.”<sup>17</sup> Ege le ga nerwerda. E yabi daratagerda, “Able mir bautarda



zogoziawalige: Kara metaya ivadabgerlare erkepasam meta able legize gair gedlam wape no pewa detaurikdarda akaidari erwanlera kur baidari!”<sup>18</sup> Kebi Kirim Merkem legize a Aotalegize able mir tasorda, wige bakeri mir ipulare nalu korepkorep wi Iesui waipita. Wi abi geumge bakerer ableglam kemerkemer lege bazigmuarti able erwerlam.

<sup>19</sup> Nade kupkupi kega atraper Iesu a abra memegle pa duridli adem bakiauda able au uteblam.

### *Turumkak Lu Ekemuda*

MRK 11.20-26

<sup>20</sup> Nerut idim kakarge, nade wi gabge nakasirweretlare, wige able turumkak lu erdarda. Able lu sipkem ikemuda. <sup>21</sup> Peterude dikepwali nalu ge tabakerda ege akaida Iesui ikaidari, “Erwerle ma kei egemar! Able lu ge mama detagri e eumida!”

<sup>22</sup> Iesude eudige yabi daratagerda, “Waba owatur Adidoge waikedawa. <sup>23</sup> Ka wabi agekar detagerda, ese na lelut able paser waditager, “Ma mabu bataruk a mabu batimed gurem,” a nole abra nerkepge wadimarik, ese no wairmirer nalu e waditaut ya watabakerlare, e ya abim ya obakerlare. <sup>24</sup> Abieluglam kaka wabi detagreda, nade wa erkepasamwa a bamsawem nerut lugem, oetrawem wa ya ereplare, a wa ya ereplare nalu lu wa ya damoslare.

<sup>25</sup> A nade wa erkepasamwa, ese waba lidobageblare wader leem, wa nole yabim ipitawem nalu ge wi wabim ikerda, ya waikakai waba Bab kotorge wabi wadimaiderdare wabi witlam.”<sup>26</sup> [Ese wa umerkak wader le daramaiderdare, waba Bab kotorge umerkak wabi wadimaiderdare wabi witlam.]

### *Iesura Sasrim*

MRK 11.27-33

<sup>27</sup> Wi tabakomerti Ierusalemage. Nade Iesu ga tidigmer tabakiamuda Au zogometage, ege Kebi Kirim Merkem Le a Aule pa uridii abim tabakiauda <sup>28</sup> a abi itmerda, “Mara nalu sasrim ikeredi mape able lu ikeli? A netide mari able sasrim nakwari?”

<sup>29</sup> Iesude yabi daratagerda, “Ka ko wabi kara netat lu dautmerare. Ese wa kari natagrare kai wabi yaka detagrare nalu sasrimge kaka peka able lu ikeli. <sup>30</sup> Wa kari natagrare, nako Zonera sasrim dikeredi le baptaiso wadarapaitlare tabakiamuda Adilam? Ese nole, nako e lelam ikeredi?”

<sup>31</sup> Wige eudige bakeri ga tabara basareidiare, “Mi nalu mi datautlare? Ese mi nabatkarte, “Adilam ikeredi”, e merbi ya waditagrare, “Wage naluglam nole Zone asorlare?” <sup>32</sup> Ese mi datautare, “No lelam ikeredi -”. (Wi le geumge bakerer ableglam gair le umele urder Zone ge agekar peropeta dawer.)

<sup>33</sup> Ableluglam, yaba mir Iesuim ikereder, “Ki nole umerkak.” Iesude ge yabi daratagerda, “Kai umerkak wabi detagrare nalu sasrimge kaka able lu ikeli.”

## 12

### *Waina Gedub A Asesared Le*

MRK 12.1-12

<sup>1</sup> Ege Iesude yabi daratagerlare mir abisir miru: “Kimiaret tabara luneg waina gedubge irti. Ege kar irki abi deraweidari, e awak dirbi waina agmem a meta dimri muige gedubge. Ege wader asesered le namarikdarda bakiauda gedubge urder ya waiakai wi abi wader lewer waiswereda. Ege bakiamudari muris gedim.

<sup>2</sup> Nade ga nur kerker itutidari, ege tabara dorge le emarikda able asesered leem ko yabiaiam abra arapergair wataisa able nur kerkerlam. <sup>3</sup> Ege asesered legize able

dorge le erpeidarda a eparsirda a abi emarikdarda nole lukak.

<sup>4</sup> Ege able kimiariide nerut dorge le emarikda; ege able asesered legize able dorge le kirimge eresa a abi aiselare. <sup>5</sup> Ege nerut dorge ga emarikda, wige abi ipita. Ege able lelut wader mitkar dorge le ga emarki; asesered legize yabi nareslare a wader ge eudem naresa.

<sup>6</sup> Ege able kimiariira no netat le barikda ko waimarikda - abra nasnas werem. Ege keubu ga emarik abra werem bakiamuda asesered leem. E dikepwarer, "Wi ya sikak kara werem wairpeirare."

<sup>7</sup> Nadege able asesered legize abi erdarda, wige tabara batagelare, "Able lukem lera werem pe ikase. Tabakiaware, mi abi apitare, able gedub ya wakai meriba obai!" <sup>8</sup> Wige abi erpeidarda a ipita, a abra gem adem gedublam bataweredarda.

<sup>9</sup> Iesude yabi nautmerda, "Aka wa nako dikepwarda able gedub kemlelut nalu ya nerut lu waikai? E ya watakomer a yabi asesered le ya wanarsare, a wader kerker asesered le ya waiker gedubge wanamrare. <sup>10</sup> Wa dikepwarare able mog zogozialilam wawa emetu etageda: 'Able bakir, amer le detuakda e akaidari agekar bakir baidari. <sup>11</sup> Oplede able lu ikeri e merbi poniem sikak ikeredi'"

<sup>12</sup> Wige laglag urder Iesui gelar pekge wairpeidarda ableglam wi umele urder able mir abisir miride yaba gem ermer. Wige no geunge bakerer ableglam lera nikidreder. Wige abi ge dikaireta wige adem bakiauda.

*Kaisai Bodomalam Aiswer*  
MRK 12.13-17

<sup>13</sup> Wi wader Parisaio le a Erodira le lesuim tamaririkdarda ko abi tabara miru wadamisirda. <sup>14</sup> Wi tabakiauda ge abidoge a abi detagerda, "Erwerle, ki umele uridli ma gair kerkerge agekar

waditauter a ma nole le geumge wekerer. Ki umele uridli ma nole girip wairdirer able leem e nete dali; ma le agekar wanerwerlare Adira gab. Ma kerbi detagrare, pe keriba gear ikeredi, nako e agekar ikeredi mi Kaisai bodomalam aiswelare? Nako nolekar?"

<sup>15</sup> Ege Iesude umele wadasmeli yaba mir amisir. Ege yabi nautmerda, "Wa naluglam mokakalam ikereda kari namisreda? Wa zorum bakir tikadarare ya waiaikai ka dasmere."

<sup>16</sup> Wige bodom bakir abim tikadarda ege eutmeri, "Netira nei iba opei pe nauperedi?"

Wige abi detagerda, "Kaisara."

<sup>17</sup> Ege Iesude yabi daratagerda, "Wa Kaisai aiswerawem nalu lu pe Kaisara nagriwerteda, a Adi aisweawem nalu lu pe Adira nagriwerteda." Wige abi miriam bazigmuarti.

*Sadusaioa Bautmerer; "Mai Nako Eudlam Ekiam?"*

MRK 12.18-27

<sup>18</sup> Wader Sadusaio tabakiauda Iesuim (wipe waditautlare le ya umerkak eudlam obakiam).

<sup>19</sup> Wige Iesui detagerlare, "Erwerle, Mosede kerbi gelarge ditari ese kimiar nole omaskirkak weieumi able kimiar baradade ya abra maik wadispi ya waiaikai able omaskir ya obos abi baradaem. <sup>20</sup> 7 barada urder. Narbit baradade koskir ispida ege no eumida nole omaskirkak. <sup>21</sup> Ege nerut baradade ga abra maik dispida, a ega eumida nole omaskirkak. Able lu ko akaida nerut baradaem, <sup>22</sup> a able lu gako akaidari gair able barada ge urder. Gair able 7 barada baumi nole omaskirkak. Keubu ga koskir ko eumida. <sup>23</sup> Able kerker watabaruk nade ya eudle obakiamu ididem, ei netira koskir ya wadawer? Ege gair 7 baradage ispida."

<sup>24</sup> Iesude yabi daratagerda, "Wawa seksek le uridli ableglam

wa nole umerkak zogozawali a waba nole Adira sasrim ikeredi.<sup>25</sup> Nade eud le obakiamu ididem wi ya waurder angelaise waturder kotorge; kimir koskirkem ya umerkak ko tabara watabasiblare.<sup>26</sup> Agekar, eud le ya obakiamu. Ese wawa emetu etagda able ziwali ge Mosede ditari, muige able adge ge ur edger luneg ititier wa emetu pewa waitaglare Adide Mosei detagri, “Kaka peka abra Ad nali Isakara a Iakobara.<sup>27</sup> Ei idid lera Ad dali, e nole eud lera dali. Wawa aukaka seksek dikepwareda!”

*Aukaka Gelar*

MRK 12.28-34

<sup>28</sup> Netat le Autarlem ge dawer able mir asri ge wi miripulare. E asri Iesude barkak mir Sadusaio daratagerda. Ege tabakiamuda lesuim ko abi waitmeri, “Nalu gelar pe aukakale ikeredi?”

<sup>29</sup> Iesude abi detagri, “Able aukaka gelar pe ikeredi, 'Israla le, wa asrare! Ople meriba Ad E Ople tebtob dali.<sup>30</sup> Wa omar waba Ople waba Ad kemerkemer waba nerkepu a kemerkemer waba lamaru a kemerkemer waba idoni u a kemerkemer waba kelaru!<sup>31</sup> Maik pe able aukaka gelarge ikeredi, *Wa able le omarge nakerawem pe wabidoge maikes uridli able orwairorwairpe wawa wabu omarge bakereda* Nole ko nerut gelar ikeredi aukakale yabim pe able neis gelar nakeredi.”<sup>32</sup> Aotarletut Iesui detagri, “Erwerle, mama agekar detauti. E agekar dikeredi, E no netat Ad dalia nole ko nerut Ad dali.”

<sup>33</sup> Ese legize Adi omarge waikelare kemerkemer taba nerkepu kemerkemer taba idoni u a kemerkemer taba kelaru, a ese legize tabara maikes le omarge wanakelare, able lu ya sikak waikereder yabim able iem pe ebur a wader lu wagimuaretlare Adim zogozogo lauiauge.

<sup>34</sup> Iesude ge abi detagri, “Mama au maik nali Adi basalaiage!”, ableglam e abi asri able lera mir au pardarpardar ikeredi. Keubu, gair le ge urder yaba geum barukda abi wader lugem ko waitmerda.

*Keriso Pe Netira Werem Dali?*

MRK 12.35-37

<sup>35</sup> Nade Iesude yabi au zogometage nerwerlare, ege le ge carautmerda, “Aotarlegize nalugem detauteda Keriso ya Dawitara werem wadawer?<sup>36</sup> Lamar Zogode Dawitai detagr e waditauti, Oplede kara Ople detagri 'Ma ge emri kari narbit pekge nade ka mara kurab le akere mari tetergab aodage!<sup>37</sup> Dawitade Keriso dabgerer Ople. Pa dikeredi, Keriso ya naluglam Dawita werem wadawer?”

Ege able au kub lera ge nikidetreder Iesu sererserer asorlare.

*Iesu Aotarle Nakerda Wi seksek le Uridli*

MRK 12.38-40

<sup>38</sup> Muige abi erwerge, Iesude lera kub daratagerda, “Wa okeoke uridwa Aotarlem wi laglag wadaragemlare piripiri wali obatkirer a yabi tamage wanareplare.<sup>39</sup> Wi tabara auka debe uteb waitutilare sunagoge a lewer aroge.<sup>40</sup> Wi koskir maikera meta erwamem wadaraislare, a tababu pa obakelare wi zogozogo le uridli pe auka piripiri erkep obasamer. Wi able tonar pe ikereda yaba asiasi bodomalam waiakai aukaise obai!”

MRK 12.41-44

<sup>41</sup> Iesu ga irmireder maik au zogometara bodom bakir akri bokesge, a le darasmelare bodom bakir abidoge arotlare. Gair lugizkemle kimir aukaka bodom bakir arotlare.<sup>42</sup> Ege lukak koskir maik tabakiamuda badari a eudige neis kebi bodom bakir natimeda, wi okakise nakereder no neisneis bodom

bakir. <sup>43</sup> Iesude tabara memegle okakise darabgerda a eudige daratagerda, “Ka wabi agekar detagreda, able lukak koskir maik pe dali e aukaise arti bodom bakir bokesge pe wader legize arteda. <sup>44</sup> Ege wader legize tabara kaier bodom bakir arotlare, ege e arti nalu lu ge abra daragriweretlare. E lukak le dawer, a able bodom bakir e dikri ge no abra able bodom bakir daragriwertelare.

## 13

*Iesude Detauti Au Zogometa Ya Obatkoare*  
MRK 13.1-2

<sup>1</sup> Nade ga Iesu au zogometalam eosmerer, netat le abi memeglelam akaida abi ikaidari, “Erwerle, ma able aukaka bakir darasmerare! Ma able debe aukaka meta darasmerare!”

<sup>2</sup> Iesude abi ikaidari, “Wao able gergege mama able aukaka meta pema darasmerda, e nole ya netat bakir obariare tumem nerut lege ableglam yabi gair ya adem obakriare.”

*Adud Ya Wanagri A Atkoatko*  
MRK 13.3-13

<sup>3</sup> Nadege Iesu imireder Oliwa Paserge, Peteru, Zemis, Zone a Andru no wi tekteb abim tabakiaudare. <sup>4</sup> Wi taba abi itmerdare, “Ma kerbi detagridare, na kekerge ya able lu obakerare, a ma kerbi detagridare nalu ya atamilam obakerare le wanatomertare gair able lugira ya mop maike wanagri.”

<sup>5</sup> Iesude yabi daratagridare, “Wa okeoke uridwa ableglam le ya laglag waurder wabi okawadirdarlare. <sup>6</sup> Le ya kari neige watabakeslare waditautlare, “Kaka peka Keriso nali,” a wi gair le okawadarardalare.

<sup>7</sup> Wa nole bazigmuaretwa nade wa areş mir asrawem a nade wa au gedira mirpuipi asrawem wi

tabara barseda. Able lu ya obakerare wi nole atamilam wanagriweretda able gair lugira mop maike wanagri. <sup>8</sup> Au ged gize ya wader au ged wanareslare, a balsaia gize ya wader basalaia wanareslare. Gesep ya obakerare wader utebge. Wader au gedle ya nole lewerkak waurder. Able lu ya obakerare mokakalam pe kikem kebi asiasi waikewerem pa keubu weosmer.

<sup>9</sup> Wawa uridli wa okeoke uridwa. Wabi ya wadireplare a tag waimariklare a wadaislare kotem. A wabi ya sunagoge wadamriklare. Legize ya wabim tag waimariklare siramile a gesep ople opem ableglam wawa kari narmireda, a wabi ya wadikelare wa yabi Debe Mir daratagerlare. <sup>10</sup> Debe Mir ya kikem wairemle able leem pe gair gedge uridli.

<sup>11</sup> Nade wabi wadireplare a tag waimariklare kotge, waba nole okasosok obarkawem keubu ya kerker watabaruk wa nalu ya detautlare. Nade ya kerker watabaruk, wa detautawem nalu mir wabi Lamar Zogode wadaiswelare, ableglam able mir wa ya detautlare nole wabialam; wi ya wanagriweretlare Lamar Zogolam.

<sup>12</sup> Legize ya tabara barada wanaislare yabim apitem, a bab gize ko, tabara omaskir wanaislare yabim apitem. Omaskir ya nole taba bab a apu sasrim lagkak waurder, a wi tabara bab apukem wanaislare apitem. <sup>13</sup> Gair le ya nole lagkak waurder ableglam wawa kari namireda, na le wabialam ya mena wadawer mena mop watabaruk ei idid watakai.”

*Aukaka Adud Lu Detkoidemaiserti*  
MRK 13.14-23

<sup>14</sup> “Pe dikeredi, nade wa dasmerawem able Aukaka Adud Lu Obatkoare Obamaisertare waikwereder pe nole sikak ikeredi e

waikwei,” (wa umele uridwa e nalu detauli)<sup>15</sup> ege able le ge Iudaiage urder wi laglag sikak waurder ya adem obakiauare paserem.<sup>16</sup> Kimiar ya taba meta totge waigereder abra umerkak kerker waikereder ese e adem obakiamu oba taba metage tabara amiwali (waticau).<sup>17</sup> Able koskir pe kemkem uridli ya waurder able kerkerge, a able koskir ya kebi omaskir omaskir waurder wi aukaka asiasi wadigilare.<sup>18</sup> Adim erkepasamwa able lu ya umerkak obakerare nade ya gebgeb kerker wairdireder,<sup>19</sup> ableglam able kerkerira le ya asiasi wadigilare aukaise ya wader legize wadigilare, able kerkerlam ge nade Adide gesep detagmi mena able kerker pe irdiredi. Keub kerkerge nole ya nerut lu ko able orwairorwair waikereder.

<sup>20</sup> Ege Adide no able gerger ikeri teopai baida mokakalam tuprik. Ese e nole able waikeri, le ya umerkak idid wauridli. E able tuprik ikaida teopai baida able leem ge e natutirda.<sup>21</sup> Nade able kerker ya watabaruk, ese legize wabi waditagerlare, “Kei bager Keriso pedali!” a “Kei bager e itadali!”, wi ya besle waurder.<sup>22</sup> Bes Keriso a bes peropeta ya waurder wi ya atamilam waikelare a wader lu ya waikelare le wanakelare wi obazigmuarter, ya waiakai wi umele able le okawadaradalar ge Adide itutri, ese wi umele able lu waikelare.<sup>23</sup> Wa okeoke uridwa! Ka wabi gair mir peka detagreda keubu ya kerker watabaruk.”

*Nade Ya Lera Werem Watabakiamu*

MRK 13.24-27

<sup>24</sup> “Keubu able gair okasosoke, able kerker watabaruk lim ya waiakai kupkupi kupkupi obai, meb ya wakai bikak obai,<sup>25</sup> wer ya watabatwer milam, a

able au kelarkelar lu kotorge ya watabaskered.

<sup>26</sup> Keubu, legize ya Lera Werem wadasmerare ei bazge watabakiamu au sasrimasrim a zorom-zorom.<sup>27</sup> E angeia ya wanamarkare kemerkemer gespge able le wanatkindare ge Adide itutri gair gedlam.”

*Wa Utkak Uridwa! Erkepeskawem!*

MRK 13.28-31

<sup>28</sup> “Wa Omilam berwerawem. Nade abra tarn obaker gebgeb ober a abra lulam obatiare, wa umele uridwa Koki kerker ya maike oharuk.<sup>29</sup> Able orwairorwair, nade wa dasmerawem able lu ga obakelare, wage umele uridwa kerker pe maike dikeredi.<sup>30</sup> Kaka wabi agekar detagreda, able lu ya kikem obakelare keubu ya able le obaum.<sup>31</sup> Kotor iba gesepi ya obasmauare, kara mir ya umerkak obasmauare.

MRK 13.32-37

<sup>32</sup> Le nole umerkak uridli na gergerge ya able lu obakerare. Angela muige kotorge a Werem pa dali wi nole umerkak, no Bab tehteb umele dali.<sup>33</sup> Wa utkak uridwa! Erkepeskawem! Ableglam wa nole umerkak na kerkerge ya able lu obakerare.<sup>34</sup> Able paikai pe dikeredi mokakalam kimiar obakiamu au muris gedim. E kikem tabara memegle sasrim wanaiswerare ko tabara dorge waikelare, a e asesered le waditager e mena utkak wadawer a erkep waisker.<sup>35</sup> Wage eskepeskawem ableglam wa nole umerkak uridli na kerkerge lukem le ya ko metaem watakomer - kiki limge, eipkige, idim kakarge, lim aupamaretge.<sup>36</sup> Ese e keserkeser watakomer nade ma ya ut naoperider e ya mari wanardar.<sup>37</sup> Ka wabim peka able mir detautli a gair le pa uridli: Wa erkepaskawem!”

## 14

### *Kebi Kirim Merkem A Aotarle Laglag Iesui Waipita*

MRK 14.1-2

<sup>1</sup> Neis gerger barkiei keubu ya Yiskak Beredira Aro Gerger watabarki, Kebi Kirim Merkem a Aotarle Iesuim dasmerlare ko abi wairpeidarda a waipita. <sup>2</sup> Wige no tabara batagerda, “Mi nole able lu akairare able lewer aro kerkerge ableglam le ya waturder yaba urker obarkare.

### *Koskiret Iesui Turper Depaiterdi Betenige*

MRK 14.3-9

<sup>3</sup> Nade Iesude lewer erwer muige metage able kimiara meta abra nei dikereder Saimona Lepera Le, ege koskir tabakiamuda au bodombodom debe laglag wakaiso teper au bodombodom taporge tigmeder. E tapor mop daratumba a debe laglag wakaiso epaiterdi Iesui kirimge. <sup>4</sup> Wader le ge urder yaba lid bageblare a tabara batagelare, “E nalugiam debe laglag wakaiso pe no ikiaii? <sup>5</sup> Legize merbi bodom bakir wadaiswerda mokakalam netat urut bodomalam able wakaiso-lam. Mi umele able bodom bakir lukak le wanaiswerda!” Wige au kelarkelar etapereta.

<sup>6</sup> Ege Iesude yabi daratagerda, “Noiekar, wa able koskir dikairtare! Wa nalugiam abi okasosok ikereda? E karim debe lu ikaidari. <sup>7</sup> Lukak le ya mena wabidoge waurder, wa umele yabi ya upidaratidaiare na kerker ya wa laglag urder. Ka umerkak yaka ika nawar. <sup>8</sup> Able koskiride ikeri nalu gair lu e karim ikeri; e kari gemge debe laglag wakaiso epaiterdi e kara gem dirsiri ya waiakai e apkorep wadawer wetkobei. <sup>9</sup> Kaka wabi agekar detagreda, nade ga legize able debe mir marau wairmawem kemerkemer gesepge, legize ya able mir wasolare pe able koskiret

ikeri. Gair le ya abi umele waurder.

### *Iudade Laglag Iesui Wadipi*

MRK 14.10-11

<sup>10</sup> Ege netat le 12 memegielam abra nei dikereder Iuda Isakariota bakiamuda Kebi Kirim Merkemleem ya waiakaida e Iusui yabi wanakwarda. <sup>11</sup> Nade wi abi asorda yaba au serer barukdarda, wige detauta wi ya abi bodomalam waikwarda. Iuda ga daraimrer nalu korepkorep e Iesui wadipi.

### *Iesude Paseka Erwer Taba Memeglekem*

MRK 14.12-21

<sup>12</sup> Kikem gergerge irdireder Yiskak Beredira Aro Gerger wi aresa arenio Paseka Lewer Arwem, a Iesui memeglegize eudige abi itmerda, “Ma laglag nali ki nabakiaware nade mara Paseka Lewer darsirare?”

<sup>13</sup> Iesude neis yabaiiam namarikdarda, e kikem yabi daratagri, “Wa bakiamulam au utebge. Kimiaret ya ni tarpor weper ya wabi opwadidipit. Wage abi ir-miram. <sup>14</sup> Nade e obakiamu metaem obau, wako balam. Wa able metara lukemle detagerwam, “Erwerle laglag dali ma kerbi kes natometare nade e a taba memeglekem ya Paseko Lewer wairware.” <sup>15</sup> E wabi ya able au kes watiditomer penoko aremge ikeredi. Gair lu wawa laglag dali able lewerem ya i wataragi. Wage merbim gair lu ge tidirsirwam.”

<sup>16</sup> Able memeglegize abi dikairtiei wige bakiamudariei au utebge nade wi dasmelei gair lu mokakalam nagriweretlare ge e yabi tadaratagrer, wige Paseka Lewer tidirsiriei.

<sup>17</sup> Keubu ga lim baraigida, Iesu ge tabakiamuda 12 memeglekem able utebge bosi. <sup>18</sup> Nade ga wi laulau lewer erolare Iesua akaida ge yabi daratagerda, “Kaka wabi agekar detagreda, netat wabialam

pe kari kemem lewer eroli ya kari wanaup.”

<sup>19</sup> Ege memeglera okasosok barukdarda wige bakeri abi netat itmerlare, “Agekar, nole kakanali?”

<sup>20</sup> Iesude yabi daratagerda, “Netat wabialam 12 lelam e able le wadawer, netat le ya kiki keriba bered okakise kobarge naitelei.

<sup>21</sup> Lera Werem ya weumi able korepkorep ge bautarda Zogozawalige. Epe able le dali ya e Lera Werem wadip ya au asiasi wadigi! E wadikeper, “Ka naluglam osmeda?””

*Iesude Lewer Erwer Taba Memeglekem Keubu Ya Eumida*  
MRK 14.22-26

<sup>22</sup> Nawer ge wi mena lewer erolare, Iesude bered eturuklu ege Adi abeluglam dispiri. Ege bered itri a ikaida tabara memegle nakwarda. Ege yabi daratagerda, “Wa able lu ikadarare, e kara gem peikeredi.”

<sup>23</sup> Keubu ga akaida pankin etaruklu ge waina egmeder Adi ga abeluglam eswao ikaida. E ga ikaida yabi nakwarda, a wige netatnetat ga tep diskilare. <sup>24</sup> Iesude eudige yabi daratagerda, “Kara mam peikeredi ya wabim weipaitered mitkar leem wabi le waditomertare Adira lag pedike. <sup>25</sup> Kaka agekar mir detautli, Ka umerkak yaka waina koka arie mena yaka kerkar tonar waina tarie Adi baselaiage.” <sup>26</sup> Wi eudige eswao wed Adim dikrida a bakiauda Oliwa Paserem.

*Iesude Kikem Detauter Peterura Mir*  
MRK 14.27-31

<sup>27</sup> Iesude yabi gair le daratagerda, “Wa ya kemberkemer bakesmer wabi owaturge mokakaiaim ge mir bautarda emeretge pe kiki detauteda, 'Adide ya mamoe aseseredle waipit ei mamoe ya adem

obatrakrare.’ <sup>28</sup> Keubu yaka koka idid nakailu, kai kikem nabakiamu Galilaaem wai keubu ya taba.”

<sup>29</sup> Peterude abi detager, “Able wader le umele taba owaturge obakesmer nole kakanali!”

<sup>30</sup> Iesude eudige Peterui detager, “Kaka agekar mir detautli; ma ya neis a netat gaber detaut ma nole kari umerkak nali, able kige keubu ya kimiar paul neis gaber ererwekri.”

<sup>31</sup> Peteru eudige esererer akaida, “Kai umerkak yaka dataute ka nole mari umerkak nali! Ese wi kari wanarsare a maridoge wanapitare kai mena yaka nawar ka umerkak able mir detaute.”

Gair memeglegize able orwairorwair detautlare.

*Iesu Getsemanige Erkepasameirer*  
MRK 14.32-42

<sup>32</sup> Wi bakiaudare able utebge abra nei dike Getsemani ge nade Iesude tabara memegle daratagridare, “Wa mena ge dawidarwem nawar ka naba erkeparasameirer.”

<sup>33</sup> Ege yabi neisidare Peteru, Zemis a Zone nerut utebge ge nade e au muimui okasosoke dawer. <sup>34</sup> Ege yabi daratagridare, “Kara lamur okasosok ke dali maikae eud paikaige. Wa ge dawedarwem a wage idid dawedarwem.”

<sup>35</sup> Ege yabiaiam kebikebi kikemem bakiamuda a akaida sepge etkobeilu erkepasameida a Adim bagwi e umerkak asiasi wadigi nako Adide abim able lu waikaida.

<sup>36</sup> E erkepasameirer, “Baba, kara Bab! Ma umele gair lu iker; Ma karialam able asiasi adem ikau. Ma nole kara lag ikerwa mage mabara lag ikerwa.”

<sup>37</sup> E eudige ko akomeda bakiamuda tabara neis a netat memegle nardardare wige ut nardeder. E akaida Peterui ikailu, “Saimona, ma naluglam ut nauperedi? Mai

umerkak idid wanali kebikebi wadikaili?"<sup>38</sup> A ga akaida yabi daratagridare, "Wa idid dawiderwem a erkepasamiderwem ya waiakai wabi umerkak mirem wadikerdare. Waba lamar laglag darale epe waba gem pe auka erarerar nagri."

<sup>39</sup> Ege ko akomeda yabaiam bakiamuda erkepasameida able mirmir ge kikem tasameirer. <sup>40</sup> E eudige ko akomeda bakiamuda tabara neis a netat memegle nardardare wige ut nadeder. Yaba poni yaba au beberbeber utide darasapelare. Wi nole umerkak wi abi nalu mir waditagerda.

<sup>41</sup> E nade ge ko takomeda neis a netat kerkerge, ege yabi daratagridare, "Wa naluglam mena ut derdedi? Wage no ge ut euidare waba gem dirsirdare; a nole! Able kerker pe itutida! Wa kei egridare! Abie le pema ikase ya Lera Werem wairpei wide wanakwarare. <sup>42</sup> Wa ekwidare mi nabakiaudare. Wa kei egidare, able le pedali ge kariaiam badmirikda akaida kara kurable baida.

### *Iesui Erpeidarda*

MRK 14.43-52

<sup>43</sup> Nawer ge Iesude mena mir detauter, Iuda, netatle Iesui memeglelam, tabakiamuda lekem wi teibur ausos tulik a gabagaba taislare. Wi yabi Kebi Kirim Merkemgize, Aotale a Aulegize taramarikdarda. <sup>44</sup> Ege Iudade able le daratagerda, "Ka wabim yaka umerem atutilu able le yaka uma dakailu, e able le pedali wawa abim dasmereda. Abi erpeiarwem a abi igardawem le ge wauridwa abi waseserdawem.

<sup>45</sup> Nade Iuda tabakiamuda able utebge ege keko bakiamuda Iesui erdari a abi ikaiada, "Erwerle!", a abi ama dikaida. <sup>46</sup> Wige Iesui erpeidarda mena abi erpeilare.

<sup>47</sup> Ege netat able lelam ge ikweireder tabara teibur ausos tulik iseda Kirim Merkemira Memegle laip dismida.

<sup>48</sup> Ege Iesude yabi daratagerda, "Ka nole erwamle peka nali; wa pe karim tabakiauda gabagaba kem a teibur ausos tulik kem. <sup>49</sup> Gair gergerge ka le wanerwerlare muige au zogometa utebge, wa nole kari gewa narpeidarda. Epe sikak dikeredi; able Zogozawali ya obatomer nalu lu agekar ikeredi."

<sup>50</sup> Ege gair abi memegiegize abi dikaireta wige korider bamre adem bakiauda. <sup>51-52</sup> Netat kirgir kebilelut ge Iesui irmirer e dawer no netat wali abra damireder. Wige laglag abi wairpeidarda e tabara wali dikairti ege korider emrida nesurkak.

### *Iesu Kirim Merkemle Opem Ikweireder*

MRK 14.53-65

<sup>53</sup> Wige Iesui igareda Kirim Merkemle metaem ge nade Kebi Kirim Merkemle, Aule a Aotale tabakiauda tababu ge etami. <sup>54</sup> Peterude yabi lagdaratmida baka ge espirer murisge a baki-amuda able utebge badari maike Kirim Merkemle metage, ge e nade no ge able utebge emrilu maike urge aseseredlekem ya waiakai e geb obaugli.

<sup>55</sup> Ege Kebi Kirim Mekemle a kemerkemer Iudaia gelarle laglag urder nalu barkak lu wairdarda wi Iesuim ya tag waimarkeda ya waiakai wi abi waipita; wige nole nerut lu erdarda. <sup>56</sup> Mitkar legize Iudaia gelarle bes dararidlare Iesui detaudare, wige able le ge netatnetat urder yabidoge nole able mir bakedrer. <sup>57-58</sup> Wader le ga bakwer able besmir detautare Iesui ikelare; "Ki abi wasorlare e ke waditauter; 'Ka yaka able au zogometa arape ge legize demerda, a neis a netat gergerge ka yaka koka nerut au zogometa



damre ya umerkak legize wadim-rare.”<sup>59</sup> Ege wi ko able le urder yabidoge nole netatnetat bake-drer.

<sup>60</sup> Able Kirim Merkemle yabi gair le opem ekweida a Iesui it-meri, “Mai umele mamor detaut nalu pe bamisreda? Ma ge detaut.”<sup>61</sup> Ege Iesu mena mirkak ekweireder, e nole yabim nerut mir detauti. Ege Kirim Merkem Lelut nerut orwairorwair ga abi itmeri, “Nako mama Keriso nali?, able Werkabwerkab Adira Werem?”

<sup>62</sup> Iesu eudige akaida, “Kaka nali, wa ya dasmerare Lera Werem watigireder Au Sasrim-sasrim Adi tuter tag pekge a ya abi dasmerare e ya watabakiamu kotor bazkem.”

<sup>63-64</sup> Nade wi able mir asorda, ege Kirim Merkem Lelut urkerge tabara wali etwati a akaidari yabi daratagerda, “Mi nole laglag uridli wader legize merbi waditagrare nalu e ikeli; mi abra bes dasorda e Adi opmir detagri! Mi nalu abim akairare?” Wige gair legize detauta abi no apitare.

<sup>65</sup> Wader no bakeri Iesui mosu ituda, a wi abra waliu op damisilare a ereslare. Wi abi detagelare, “Ese mama peropeta nali, ma kerbi detagrare nete kerbialam pedali mari naresli. Aseseredle ko urder abra op detapilare a ereslare.

*Peterude Le Daratagelare E Nole Iesui Umerkak*  
MRK 14.66-72

<sup>66</sup> Peteru mena ge sepgr tadawer able utebge maike metage nade ge memegle neur tabakiamuda abim. <sup>67</sup> E Peterui erdari ege geb bauger; e abi natkak lidem dasmeri a eudige abi ikaidari, “Mako gema tarawer Iesui doge pe Nazaretlam dali.”

<sup>68</sup> Ege Peterude desardi able mir. E eudige akaida, “Ka nole umerkak nali, ka nole able mir

irmili pe mama detauti,” a ege eudige digmi bakamuda nerut pekge able utebge maike metage. Ege keko kimiar paol ererekri.

<sup>69</sup> Able memegle neuret ge abi terdari a ko akaida able le daratagerda ge ekweder ur dairumaretlare, “E netat pe able lelam dali!”

<sup>70</sup> Peterude ko able mir desardi. Ege kebikebi ga ko ikereder, able le ge ekweder eudige bakeri abi ikaidarda, “Agekar, mama netat pema yabialam nali, ableglam mako nali Galilaia le.”<sup>71</sup> Ege yabi kelarkelar daratagerda, “Kaka agekar detautii; ese ka bes darder, Adide ya kari bodomalam wanakai asiasi dagie. Ka nole able le umerkak nali pe wawa detauteda.”

<sup>72</sup> Ege keko kimiar paol ko ererekri. Peterude eudige dikep-wari Iesude ge abi detagri, “Ma ya neis a netat gaber detaut ma nole kari umerkak nali ka nete nali keubu ya kimiar paol neis gaber ererewekri.” A e akaida au okasosokosok baida, eudige i ditimeda.

## 15

*Pilatode Iesui Itmerer*  
MRK 15.1-5

<sup>1</sup> Nedbi ipiter nerut idimge, able Kebi Kirim Merkemle tabakiauda op bapita Aulekem, Autale a kemekemer Iudaiara gelarle ya wa-iakaida wi mir waipuda nalu wi waikaidarda. Wi Iesui didbarda a edomedarda bakiauda Pilatoim.

<sup>2</sup> Pilatode abi itmeri, “Nako ma Mamus Iudaia lera nali?”

Iesu ge atkarti, “Mama agekar detautii kaka nali.”

<sup>3-4</sup> Kebi Kirim Merkemlegize abim tag emariklare ge gair lu bamisilare. Ege Pilatode abi ko itmeri, “Ma naluglam nole nerut mir detaut? Wi marim tag emarkeda able gair lu bamisreda.”

<sup>5</sup> Iesu mena mirkak dawer, ege Pilato ezignuada.

*Pilatode Barabasi Adem Ditwi*  
MRK 15.6-15

<sup>6</sup> Gair Datupir Lewer kerkerge, Pilatode yabi wanauseda audbarlam able le ya le abim obagweda. <sup>7</sup> Able kerkerge able le ya wadali abi wadaggereda Barabas, e audbaraudbar wadali. E netat le able lelam ge wi basaredlare a le ga eudem naresa.

<sup>8-9</sup> Nade ge lera nikedtreder taba etami a bakeri Pilatoim bagoda e yabim waikaida nalu e yabim waikerer able Datupir Lewer kererge, ege yabi nautmerda, “Nako wa laglag ka Mamus Iudaia Lera adem datwie?” <sup>10</sup> E uemele dawer able Kebi Kirim Merkemlegize Iesui abim tigareda wi abim kurabkurab urder.

<sup>11</sup> Ege Kebi Kirim Merkemlegize mir mitwarlare ge le nikedtreder wi obamusa Barabasi e adem wausmeda nole Iesu. <sup>12</sup> Pilatode ko yabi daratagerda ge le nikidetreder, “Wa nako a laglag uridli ka nalu akailu able leem wabi dabgereda Mamus Iudaia Lera?”

<sup>13</sup> Wige abim baborda, “Abim nilaru sataoroge detagrare!”

<sup>14</sup> Pilatode yabi nautmerda, “E nalu adud lu ikeri?”

<sup>15</sup> Piiatode Barabasi ditwi yabim, ableglam e laglag dawer e yabidoge waisisimuda. A ga akaidari tabara sariksarikle au kelarkelar miru daratagerda ko Iesui odamrikdarda, a ya abi adem waigareda nilaru satauroge waditagerda.

*Sariksarik Legize Iesui Adud Merwarem Ikelare*  
MRK 15.16-20

<sup>16</sup> Ege sariksarik legize Iesui igareda muige able utebge maike au gelarle metage a ege eudige kemerkemer okakise aseseredle darabgerda. <sup>17</sup> Wi eudige papol wali Iesui doge; wi sikersiker aper daradara netlam dirsirda a ikaidarda abi kirimge amida. <sup>18</sup> A

wi bakeri abim ererbakrier, “Ei, Iudaia lera Mamus!” <sup>19</sup> Wi abi kiringe abi lugu areslare a abim mosu ituiare. Wi kokmamuamu bamrer abi opem a abi isorgiru ikelare.

<sup>20</sup> Nade wi basemri ge emetu abi adud merwaru ikereda, wige abi tabara wali ko itkirda, a abi igareda adem ismedarda ko abi satauroge nilaru waditagerda.

*Ares Legize Iesui Nilaru Satauroge Detagerda*  
MRK 15.21-32

<sup>21</sup> Wi gabge nakasirweretlare wige kimir erdarda abra nei dikereder Saimona e able uteblam tabakiamuda ge nade gedub naridweretlare e kei ikasereder au utebem. E Sirini le dawer; a e Alezanda iba bab dawer Rupas ei. Ege abi ares legize aukaise detagerda e Iesura satauro wadepli.

<sup>22</sup> Wige Iesui datkimuareta able utebem abra nei dikereder Golgota (able nei merbi mirge dikeredi Kirim Lidira Uteb). <sup>23</sup> Wige laglag ge urder Iesui waina waikwarda ataperet ataperet lukup able lukup muro, ege nole iri.

<sup>24</sup> Wige eudige abi satauroge detagerda. Wige luglug segur batker ya waiakaida wi wadasmerda netide yabialam ya wairpeida nalu mog abi walilam. <sup>25</sup> Wi idimge ga 9 koloke abi nilaru detagerda satauroge. <sup>26</sup> Wige able mir dardarda tag emariklare, “E Iudaia lera gesep ople dali”. <sup>27</sup> Able utebge ge lusui satauroge detagerda, wi neis erwam le ko daratagerda taba satauroge, netat Iesui narbit pekge emerider a nerut ge abi keimer pekge emereder. <sup>28</sup> [Able tonartonar zogoziawalira mir pe barmisreda pe ke detautii, Abige ikedidarda able lege wi nole gelar waimireda.]

<sup>29</sup> Le ke nakasirweretlare a ke nakasirweretlare kirim deskeredlare a abi aiselare. Wi erer bakrier, “Mama sikak

ikeri! Ma yama obakiamuda able au zogometa wairapi a koma wadimri neis a netat gergege!<sup>30</sup> Pe irdiredi ma mabu adem tetugered a mage sataurolam sepem tarabu!”

<sup>31</sup> Able tonartonar Kebi Kirim Merkem Le a Aotarle abi merwarem ikelare. Wi tabara batagelare, “E wader le nakerda sikak berda, e umerkak tababu obakai sikak obai!”<sup>32</sup> Ei! Keriso mamamali, mamamali Isralara gesep ople, able kerker pe iridi ma sataurolam sepem tarabu ya waiakai ki umele mari nasmerare mama able lu ikeli, a ki umele mari narmirlare!” A neis le ga taba nerut satauroge namereder wi ko abi aiserlei.

### *Iesura Eud*

MRK 15.33-41

<sup>33</sup> Kikem lim baida kemerker ged akaida kupkupi kupkupi baidari e kupkupi kupkupi irdireder mena neis a netat awa erpeida.<sup>34</sup> Neis a netat kolokge Iesu aler ererekri, “Eloi, Eloi lema sabaktani?” Able mir pe merbi mir dikeredi, “Kara Ad! Kara Ad! Ma nalugiam ma kari nakairti?”

<sup>35</sup> Wader le ge urder abra erer dasorda a wige natkareta, “Wa asrare, e Elaizaem ererekri!”<sup>36</sup> Netat able lelam korider emridari span tikada kerkar wainage titri, ikaida luge dasrida. E ikaidari Iesu ikwari ya waiakaida e wairi. Able lelut eudige detauti, “Mena, mi yami dasmerare ese Eiaiza watabakiamu abi adem sataurolam sepem watitugered.”<sup>37</sup> Iesu aler ererekri keubu ga eumida.

<sup>38</sup> Wali au zogometage waitrerededi eipuge aremlam batwata mena sepge.

<sup>39</sup> Ares lera kirimle ge Iesui opem ikweireder abra ererdasri a e Iesui erdari eumida. Ege eudige atkarti, “Agekar, able le e Adira werem dali!”

<sup>40</sup> Wader koskir ge urder murislam erkep tegrede. Wader le yabialam ge Maria Magdalalam, Maria (Zemis Able Kebile a lose yaba ama), a Salomi.<sup>41</sup> Muige Galilaiage able koskir gize Iesui wairmireda a abi upiwaditidareda. A wader gair koskir ko ge urder ge wi Iesuipekem tabakiauda Ierusalemam.

### *Iesura Atkobeir*

MRK 15.42-47

<sup>42-43</sup> Iosepa Arimatia Le akarikda. E agekar le dawer yabialam Iudaia Opapit Lelam. E wadali wadikaili Adira basalaia ko watabakiamuda. E bakiamuda Pilatoim a abi tadamsi Iesui gemem, ableglam au kikem irdireder a able gerger ge irdireder Arsir Gerger (able gerger keubu ya Iudaia Sabad obarki).

<sup>44</sup> Nadege Pilatode asri Iesu emetu eumida, ege abra serer barki. Ege ares kinmle dabgeri a abi itmeri nako Iesu emetu eumida.<sup>45</sup> Ege ares leem girip irdirer ge e abi detagri e agekar dikeredi. Pilotode Iosepai detagri e abra gem wadikada.

<sup>46</sup> Iosepade marmar wali terapeidari ege gem titugardi sataurolam, able waliu abi damisri, a ikaidari paierge ikedidari. A ga akaidari aukaka bakir terparki paier gab tege daterti.<sup>47</sup> Maria Magdalalam a Maria (Iosera ama) abi dasmele e abi nade irdidari.

## **16**

### *Nasor Paier*

MRK 16.1-8

<sup>1</sup> Nade Sabad gerger emetu barki, Maria Magdalalam, Maria (Zemisira ama) a Salomi pas laglag lu terapidare ya waiakaida wi Iesura gem waditimuardare.<sup>2</sup> Sabad idim kakarge keubu ya lim wateupamada, wi bakiaudari paierge.<sup>3-4</sup> Nade wi gabge barukle wige tabara bautmele,

“Netide ya adem bakir watirparik merbim able paier gabelam?” ableglam able bakir aukakale ikereeder. Wige egridere a erdardare able bakir emetu barparki.

<sup>5</sup> Wige paierge bartidare a terdardere kirgir kebi le ke timireder narbit pekge ege abra zazerzazer wali damireder. Able koskirira au geum barkidare a azigmuartidare.

<sup>6</sup> Ege yabi able kimiaride daratagridare, “Wa nole geumge ekerdare. Ka umele nali wa pewa Iesui Nazeret Le daramele ge abi satauroge nilaru detagerda. E nole pedali, abi Adide ko ekiamda! Wa dasmerdare, able uteb pe irdiredi ge nade wi abi ikedidarda.” <sup>7</sup> Bakiauare a abra memegle daratagrare, Peteru penoko dali, “E kikem bakiamuda Galilajaem wa keubu ya bakiauare. Abi ya terdarare able orwairorwair e wabi waditageda.

<sup>8</sup> Wige bakiaudare paierslam eosidare a adem korider emridare ableglam yaba durdur a geum, a wi nole umerkak wi nalu waikaidare. Wi nole le mir daratagelare ableglam wi geumge ikele.

*Iesu Tababu Batomeda Maria Magdalaleem*  
MRK 16.9-11

<sup>9</sup> [Keubu Iesu idim kakarge eudlam ekiamdari able kikem gergerge irdireder, e tababu kikem batomeda Maria Magdalaleem, (able koskir ge dawer Iesude 7 dimoni adem abialam isi.) <sup>10</sup> Maria bakiamudari able le daratagelare ge wi Iesuipkem urder. Able le wi budge urder a i bazwer, <sup>11</sup> a nadege Mariade yabi daratagelare Iusu idid akaida wi nole abi asolare.

*Iesu Tababu Neis Leem Batomeda*  
MRK 16.12-13

<sup>12</sup> Keubu, Iesu tababu batomeda nerut noge yabim neis leem

nadege wi gabge nakasireder kei gedub utebem. <sup>13</sup> Wi akomedariei wader le daratagerda, wige nole yabi nasolare.

*Iesu Tababu Batomedari 11 Memegleem*  
MRK 16.14-18

<sup>14</sup> Keubu ga Iesu tababu batomedari 11 memegleem nade wi lewer erolare, e yabi natapereta ableglam wi nole owaturkak urder a wi nole asolare nadege yabi wader legize daratagelare ge wi Iesui erdarda idid akaida. <sup>15</sup> E akaida yabi daratagerda, “Wa bakiauare gair gedim able gesepege a Debe Mir marauermaewem gair leem. <sup>16</sup> Netiba ya wasolare a bapataiso obapaitlare wi ya sikak waurder. Netiba ya nole wasolare ya yaba ya adud bodomalam wanagri. <sup>17</sup> Abie legize wi ya wasolare yaba ya able atamilam wanagri: Wi yadimoni adem waislare muige kari neige. Wi ya kerkar mir wanagalare. <sup>18</sup> Ese wi tabo watakclare wi nole ya asikak waurder. Ese wi eudeud ni wairilare yabi umerkak gimide wanatutilare. Nade wi tabara tag wadikmiriklare gim gim lege able lera ya gim obasemrer.”

MRK 16.19-20

<sup>19</sup> Nade yabi Oplelut emetu mir daratagerda, ege eudige abi Adide igardi kotorem ya waiakai e Adi tuter tag pekge waitimi. <sup>20</sup> Ege memegle adem bausi a marau eremlare gair utebge. Oplede dorge yabi kemem ikerer; e atamilam le natomeretlare Debe Mir ge memeglegize eremlare e agekar mir dikeredi.]

## LUKA

1989 - draft by Fr Tabo, Pr Day, Peter Wickham, K Noah, Dn S Mabo

### 7

Mizmiz 7 nosik 11-17

*Iesude Idid Ko Ikwari Koskir Maikira Werem*

<sup>11</sup> Kebi niainiai, Iesu bakiamuda able kebi utebge abra nei dikereder Nein; abra memegle a lera ga nikidetreder abi kemem baki-  
auda. <sup>12</sup> Nawarge Iesu tabaki-  
amuda maike able uteb karge, wader legize ge eudle tigaredlare; e no netat werem koskir maikira wadali. Gair le able uteblam ge urder able eudle apuidoge. <sup>13</sup> Nade ga Oplelut able koskir dasmeri, abra aukaka nas barki. E akaida abi detagri, "Ma nole iezo." <sup>14</sup> Ege digmi bakiamuda eudlera meta itutida; able legize ge eplare wige no bakwi. Iesude abi detagri, "Kirgirle, ka mari natagri, ma ekiam!" <sup>15</sup> Ege able eudle etida emrida a akaida mir detauti, a Iesude abi ikaida abra apu ikwari. <sup>16</sup> Gair le ge urder wi bazigmuarti; wi Agudi dispirda a ke detautlare, "Au peropeta pe merbim batomeda! Agud tabakiamuda tabara le upidaratidareda!" <sup>17</sup> Legize Iesura able mir debreredlare kemerkemer Iudayage a pako wader ged maike narid.

*Witwit Koskiride Iesui Wakaisoyu Diderdi*  
mizmiz 7 nosik 36 - mizmiz 8 nosik 3

<sup>36</sup> Netat lelut Parisayolam Iesuim mirigri ko abidoge lewer wairwi; e bakiamuda Parasayoi metage badari a eididari lewer arwem. <sup>37-38</sup> Netat koskir witge wadali able utebge; e asri Iesude ge lewer erwer Parisayo metage, ege tikada au bakirbakir debe laglag wakaiso able au

bakirbakir tarporge igmeder. E Iesuidoge keubu ikweireder maike abi teterge iezwer. Ege abra i pog deskeder abra teter daratimuarer, ege abra teter taba musu daratkirer, uma darakerer a debe laglag wakaiso yabidoge epaiter. <sup>39</sup> Nade able Parisayo, ge Iesuim mir igri able lu dasmeri, e eudige dikepware, "Ese able kimiar agekar peropeta wadali, e ya umele wadali nalu koskiret pe abi itutili, a e umele wadali abra tonar pe witwit dikeredi!" <sup>40</sup> Iesude abi detagri, "Simona ka laglag mari nerut mir natagrer." Simonade abi detager, "Wau erwerle, ma kari natager." <sup>41</sup> Iesude abi detagri, "Able bakir taragrile neis le bakiru tardaragri; netat le 500 zorumzorum bakir a nerut le 50 zorumzorum bakir. <sup>42</sup> Able neis le ge yaba nole bakir daragriweretlare ko abi bodomalam waiswereriei, ege no yabi daratwi. Nete able neislelam abi au omarge ikerer?" <sup>43</sup> Simonade abi detagri, "Ka dikepwali, able le ge adem batwi ge mitkar bakir aisi." Iesude abi detagri, "Ma kari barkak natagri." <sup>44</sup> Iesu bataurigda able koskirem a akaida Simona detagri, "Ma able koskir dasmer. Ka tabakiamuda mari metage badari mape nole kari ni nakwari kara teter ogwanatkiri, epe e kara teter ognatkili taba iyu a taba musu pe natkirli akaidariei watwet baidariei. <sup>45</sup> Ma nole kari uma nakaida, epe able koskiret mena kara teter uma darakeli nade pe kaka tabakiamuda badari mena bakedida able kerkerge pe irdi. <sup>46</sup> Ma nole wakayso kari kirimge epaiterdi epe able koskiret kara neis teter kemerkemer nakadari able au bakirbakir debe laglag wakaisoyu darasali. <sup>47</sup> Ka mari natagri, mi umele abi au omarlam dasmeri abra mitkar wit pe batkirda.

Nete pe batkirli kebikebi e no kebikebi omarge dali.”<sup>48</sup> Ege Iesu akaida able koskir detagri, “Mara wit pe batkirda.”<sup>49</sup> Wader le ge enreder eudige dikepwarda, “Nete pe able le dali e umele wit waitkir?”<sup>50</sup> Iesude able koskir detagri, “Mari owaturide mari nakaidari sikak baida; ma bakiamu mapodange.”

## 8

### *Able Koskir Ge Iesuidoge Nakasirweretlare*

<sup>1</sup> Kebi niainiai Iesu ikasereeder kemerkemer au uteb a kebi utebge ge e marauermer Debe Mir able Agudira Basalaia detauter. Able 12 memegle abi kemem baki-  
auda,<sup>2-3</sup> a pako wader koskir ge netiba nadgirda adud lamarlam a gimlam. Maria (ge abi dabgelare Magdalale), able le ge abra 7 demoni abialam adem disa, ge dawer; a pako Zoana (Kuzara koskir ge Erodira kirim memegle dawer); a pako Suzana a pako mitkar wader koskir ge Iesui a abra memegle wi upidaratilare tabara turumu.

## 9

### *Peterude Natomereta Nete Iesu Dawer*

mizmiz 9 nosik 18-24

<sup>18</sup> Nerut kerkerge, Iesu tebt eb erkepasameirer. Ege memegle ko ge urder, ege eudi ge yabi nautmerda, “Nako legize detauteda kaka nete nali?”<sup>19</sup> Wige abi detagerda, “Kepkep legize detauteda mama Zone Baptaiso nali; a wader legize pe ikereda mama Elaiza nali; a wader legize pe detauteda mama au emeret peropeta nali ko ma idid akaida.”<sup>20</sup> Ege yabi nautmerda, “A wape nako pewa detauteda ka nete nali?” Peterude abi detagri, “Mama Agudira Keriso nali.”<sup>21</sup> Ege Iesude yabi kelarkelar

daratagerda ko nole able mir waditauteda netat leem.<sup>22</sup> Ege yabi ko daratagerda, “Able Lera Werem e ya au asiasi wadigi, a Aule, a Kebi Kirim Merkem, a Aotale ya nole abi lagkak waurder. Abi ya waipitare, e neis a netat gergerge ya ko wayakai idid obai.”<sup>23</sup> Ege ga akaida gair le daratagerda ge ge urder, “Nete laglag karidoge watabakiamu, e nole tababu obakepwarwa, tababu tabara satauro wepwa gair gegege, a kari wanarmirwa.”<sup>24</sup> Netide laglag tabara idid wakur, e ya weumi: nete ya karim weumi e ya tabara idid watirpei.”  
MIZMIZ 9 NOSIK 28-36

<sup>28</sup> Able piripiri mokakalam 8 gerger barukdarda ge Iesude able lu darataulare, ege Peteru, Zone a Zemis naisidare paserem ogidare erkepasamem.<sup>29</sup> Nade ga e erkepasameirer, abra op depigemelu a abra wali akaida mokakalam poni atkiredatki red perper.<sup>30</sup> Keserkeser neis le, Mose a Elaiza, ge daralei abi mir detagelei.<sup>31</sup> Wi batomerdariei yabi zoromide nadari, wige Iesui detagerlei nako abra ididira mop ya Yerusalemage waikereder muige Agudi mirapuge.<sup>32</sup> Peteru a nerut neis memegle wi ut nardeder, ege wi ekiamdare a Yesura zorom dasmerdare a neis le nakweireder abi kemem.<sup>33</sup> Nade able legize Iesui dikairetlei, Peterude abi ikailu, “Kirimle, e debele ike ki peki dale. Ki neis a netat mud akerdare, netat marim, netat Moseim a netat Elaizaim.” (E nole umerkak e nalu detauter.)<sup>34</sup> Nade ga e mena mir detauter, baz tikalu a abi mudide yabi natkamidare. Able memegle geumge bakerer ge yabi bazide nartidare.<sup>35</sup> Ege kodomir teosmeda bazlam, “Kara werem pedali, Kaka itutida. Abi asrawem!”<sup>36</sup> Nade ga kodomir es-

emuda, Yesu ga tebtēb ikweireder. Ege memeglegize gumik ispilare a wi nole le daratagerda able kerkerge.

*Legize Iesui Detwagda Able Ute-  
bge Ge Samariage Irdireder*

mizmiz 9 nosik 51-62

<sup>51</sup> Maike ga dikereḍer abra kerker waditūḍida nade Iesui ya ko waigardi kotorem, ege tabara idoni detaurigda obakiamuda Ierusalemāem. <sup>52</sup> Ege mir aisisle kikem namarikdarda; wi bakiauda ge able utebge muige Samariage ko abim lu watidisirḍa. <sup>53</sup> Ege le ge turḍer nole Iesui opdipita ableglam e kei ikasereder Ierusalamaem. <sup>54</sup> Nade able neis memegle Zemisiba Zonei able mir asriei wige eutmeriei, “Ople, nako ma laglag nali ki ur dabgerei kotorlam watabu able le wanasare?” <sup>55-56</sup> Iesu bataurikḍa ge yabi nataperti, wige no bakiaudare nerut utebem.

*Asiasi Able Lera Ge Iesui Irmir-  
lare*

<sup>57</sup> Nawer ga wi gabge nakasirweretlare, ege kimiaride Iesui detagri, “Ka mari namirer nagedim ma nakasereder.” <sup>58</sup> Iesude ge abi ikaidari, “Sumes ebur uridli yaba sumesge uteb nagriwerteda, a aperdaraperdar ebur pe uridli yaba tabara pek darawerteda epe Lera Werem pedali abra nole tabara uteb dirdiredi ko weidi a ner wezi. <sup>59</sup> Iesu akaidari nerut kimiar detagri, “Ma kari tararmir.” Ege able kimiaride abi ikaidari, “Ople, ma kari kikem namarik ka nabakiamulu kara bab tatkoḍeilu.” <sup>60</sup> Ege Iesude abi detagri, “Eudlegize umele tababu tabara eud buai wanatkoblare. Mage bakiamu eosmer able mir Agudi Basalaya ebrered.” <sup>61</sup> Nerut kimiar ge akaidari, “Ople, Kaka yaka mari narmire, mage kari nakai ka nabakiamulu kara buai taramrare.” <sup>62</sup> Iesude eudige abi detagri,

“Netiba pe nole tababu kemerkermer baiswereda taba dorgeem pe Agudi gedubge ikeredi e nole abkorep dali Agudi Basalayaḡe.”

## 10

*Iesude 72 Le Namarikdarda*  
mizmiz 10 nosik 1-20

<sup>1</sup> Keubu, Oplelut wader 72 le etakri a yabi namarikdarda bakiauda bausi neis neis nakasirweretlare gair au utebge, a gair kebi utebge ge nade Iesu tababu ikasereder able utebge le darasmerlare. <sup>2</sup> Iesude yabi daratagerda, “Aukaka nur pe abi epe kepkep dorḡele uridli ko lewer waitḡare. Wa Ople damasawem erkepasamu, e lukemle dali nurira, ya wayakai e wader dorḡele ko wataramarkare abra nur waditkimdare. <sup>3</sup> Wa bakiaware! Kaka wabi damarkeda bakiaware baus a wa ya nole asesereḍlekak urḍer mokakalam mamoi waurḍer yabidoge areḡareḡ eburge. <sup>4</sup> Wa nole bakir aisawem lugarapem, nole epeikak, a nole teterḡablukak. Wa nole gabge bakowa le mir daratagrawem. <sup>5</sup> Nade wa metage barotwa wage kikem detkartawem, “Mapoḍan gairleem muige able metage.” <sup>6</sup> Ese able lelut mapoḍan lag waikerer ge wadawer, wabi mapoḍanira werkab ya abidoge wadawer. Ese able lelut nole mapoḍan lag waikerer, wage waba werkab ko abialam adem ikadarawem. <sup>7</sup> Wa no ge able netat metage uridwa. Erwawem a iriawem nalu lu wi wabi wadaiswerawem, ableglam dorḡele e sikak dali tabara bodomalam wairep. Ese wa bakiawawem nerut metalam nerut metaem, wage ko tabakomeretwa able metaem nade ya wa urḍer. <sup>8</sup> Nade wa bakiawawem muige able utebge, able legize wabi wadirpawem, wi wabi lewer wadaiswerawem

wage erwawem. <sup>9</sup> Wa gimgim le ge nadgirawem able utebge, a able le ge daratagrawem, “Kotor Basalaya pe tabakiamuda wabim maikem.” <sup>10</sup> Ese wa bakiawawem nerut utebge barotwa, a legize nole wabi wadirpawem, wage ko adem bakiawawem gabge bauswa a wage detautawem, <sup>11</sup> “Kiki wabi utebira pi kerbi teterlam adem etkaperdeda ko waba sirip obarkare. Agekar Agudira Basalaya pe tabakiamuda wabim maikem.” <sup>12</sup> Kaka wabi detagreda, Keub Gergerge, Agudira omar pe aukakale ikeredi witwit leem Sodomira ya abra omar wadikereder leem able utebira. <sup>13</sup> Wai Korazin! Wai Betsaida! Wabi legize ya asiase wadigiare! Ese able etamilam ge bakerda muige wabidoge eipuge ge bakerda muige Tayage a Saidonge able le pe turidli wi no obamri tabara okasosok wali wamida a tababu tibiu obatimwareda ko merbi waditomerteda wi taba witlam tabatareda! <sup>14</sup> Keub Gergerge Agudira omar ya Taya a Saidon leem aukakale waikereder ya abra omar wabi leem wadikereder. <sup>15</sup> Marim Kapanam! Nako ma laglag nali mari kotorem nagisrare? Mari ya adem wataratimdare Asiase Utebem!” <sup>16</sup> Iesude eudige tabara memegle daratagerda, “Netide wabi wadasorlare wi kari ko wanasorlare. Netide wabi detwakeda wipe kari ko natwakeda. Netide kari natwakli epe Agudi ko detwakli ge kari tamarikda.”

### 72 Le Tabakomerti

<sup>17</sup> Nade able 72 le tabakomerti wige au sererge urder. Wi detautlare, “Ople keriba aukaka sasrim nagri able demonide ko kerbi dasreda nade ki mari neige ki yabi au kelarkelar daratagreda!” <sup>18</sup> Iesude eudige yabi nakerda, “Ka Satanai geke dasmerer e

takesmeri kotorlam mokakalam perper. <sup>19</sup> Wa asrare! Ka wabi kelar daiswerda ya wayakai wa umele wabi teteru tabo a bokani daraskimelare, a wader sasrim-sasrim lu pa Kurablara daragriw-erteda, a umerkak wabi nalugide ya wabi wadireslare. <sup>20</sup> Wa nole sererge uridwa ableglam wabi adud lamargize wabi dasorlare. Wa sererge uridwa ableglam waba nei inoko kotorge taraisirw-erteda.

*Samarialera Ad Abisir Mir Ge Iudayale Upiditdarer*  
mizmay 10 nosik 25-37

<sup>25</sup> Netat kerkerge, able Gelar Erwerle ekweilu laglag Iesui wadamisri taba miru. Able kimiaret eudige Iesui itmeri, “Erwerle, ka nalu lu akailu ya wayakai ka niai idid tarpeilu?” <sup>26</sup> Ege Iesude abi detagri, “Nalu lu pe naisirwerteda muige Gelar Ziawalige? Ma nalu waitager able ziawalilam?” <sup>27</sup> Ege abi able kimiarike ikaidari, “Ma omarge mara Ople mara Agud ikerwa kmerkemer mari nerkepu, a kmerkemer mari lamaru, a kmerkemer mari kelaru, a kmerkemer mari idoniu” a “Ma omarge mara le maikes maridoge able orwairorwair mokakalam ma mabu omarge bakeli”. <sup>28</sup> Ege Iesude abi ikaidari, “Ma nalu pema kari detagri e barkak dikeredi. Ese ma mena able lu ikerer ma ya mena idid nawer.” <sup>29</sup> Ege able kimiari daver tababu obakaida aukaka wadali gair legize abi wadasmereda, e Iesui ga itmeri, “Kara nete le dali maikes karidoge?” <sup>30</sup> Iesude abi detagri, “Nade able le bakiamuda Ierusalemam Zerikolam, abi wader erwamlegize erpeidarda gair lu abi adem etkamerda, a abi eresa. Nade wi abi dikaireta gab dege, e maike weumida. <sup>31</sup> Ege Iudaya merkem ko tikasireder able gabge. Nade e tabakiamuda



able kimiar erdari ege no baki-amuda able gabge nerut pekge. <sup>32</sup> Able orwairorwair merkemira upiatidarle ga tidikasereeder. E ko tabakiamuda able utebge osmeda, e able kimiar erdari e ko no bakiamuda nerut pekge able gabge. <sup>33</sup> Samariale e ga tikasireeder, abra mimi tidikereeder taba able utebge osmeda nade ge able kimiar dawer. Nade ge abi Samarialelut erdari ege abra aukaka nas abim barki. <sup>34</sup> E bakiamuda abi erdari ege waina a wakaiso napaiterdi abi zizge a able ziz bad amer wali mogu irpi, keubu ga able kimiaride abi ikaidari taba eburge igimudari ya able eburgize le wanaiseda. Ege abi igardi able metage ya nade wi le wanaseserdeda. E abi ge able metage imridari. <sup>35</sup> Nerut gergege e able meta aseseredle neis zoromzorom bakir nakwari a abi detagri, “Ma able kimiar aseseredwa. Ka nade yaka tarakomeilu ka mari yaka koka bodomalam nakailu ese ma ya nalu lu abim ikerer.” <sup>36</sup> Iesude eudige detauti, “Maridoge pe nako dikeredi, nete yabialam able neis a netat le ge maikesle dawer able kimiarira ge abi erwamlegize eresa?” <sup>37</sup> Ege eudige able Gelar Erwerle akaidari Iesui ikaidari, “Able kimiaride ge abi nasdigari.” Ege eudige Iesu akaidari abi detagri, “Ma bakiamu eosmer ma ge mara omar ikai wader leem aukakale obai mokakalam able kimiarira aukaka omar dikeredi wader leem.”

*Iesu, Mata A Maria*  
mizmiz 10 nosik 38-42

<sup>38</sup> Nade Iesu a abra memegle yaba mimi mena kei ikereder, Iesu bakiamuda able utebge nade ge able koskir dawer abra nei dikereder Mata, ge e Iesui dabgeri taba metaem. <sup>39</sup> Matara nerut berbet dawer abra nei dikereder Maria, e sepge imireder Iesura

mir dasrer. <sup>40</sup> Mata nole ge tadawer Mariaidoge ablelam e baugwater mitkar lu dararsirlare. E eudige akaida Iesui ikaidari, “Ople, nako mama dikep-wali e seksek dikeredi kari berbetide nakairti paka tebtet nali nole upiatidarkak mitkar dorge kaka ikeli? Ma abi detager e watabakamu kari upiwanati!” <sup>41</sup> Ege Oplelut abi ikaidari, “Mata! Mata! Mama au sagim digili a au mitkar lugize mari nausakeda. <sup>42</sup> No netat barkak lu ikeredi ma ikerer: Mariade emetu itutida able netat barkak lu, a ei umerkak ya adem obakau abialam.”

## 13

*Wa Wabi Witlam Tabatarare*  
MIZMIZ 13 NOSIK 1-9

<sup>1</sup> Able kerkerge ge wader le tabakiauda Iesui detagerda able Pilatode wader Galilayale naresa nade wi zegulu agimuaretlare Agudim. <sup>2</sup> Ege Iesude yabi nakerda, Wa nako dikepwarda, able le wi au witle uridli pe nole mokakalam gair Galilayale uridli ableglam wi asiasi digieda able orwairorwair? <sup>3</sup> Nolekar! Ka wabi detagreda, ese wa nole wabi witlam tabatarare, wa ya gairle baum maike able orwairorwair. <sup>4</sup> A able 18 le ge baumi Siloamge nade ge able meta arapeida yabidoge abi. Wa nako dikepwarda, able eudide merbi detomerteda wige au witle urder nole mokakalam pe wader Ierusalemale uridli? <sup>5</sup> Nolekar! Ka wabi detagreda, ese wa nole wabi witlam tabatarare, wa ya gairle baum maike able orwairorwair.

*Mir Abisir Agegkak Lugira*

<sup>6</sup> Ege Iesude yabi able mir abisir mir daratagerda, “Netat lelut taba gedubge lu irti tabara ageg arwem. E bakiamuda agegem dasmerer able luge ege nole nardarda. <sup>7</sup> Ege eudige akaida tabara

geduble ikaida, “Ma asor, ka pako ka tabakiamuda agegem dasmeli able luge neis a netat urut pe irdiredi, ka nole ageg nardarda. Ma abi adem ismi! E no seb detkoli.”<sup>8</sup> Ege able gedub lelut ikailu, “Kerimle, ma ko dikair netat urut; ka yaka abi darbe kemerkemer a lukup apaite.<sup>9</sup> Ese able lu ya ageg obakerare, ei de-bele waike; ese nolekar, ma umele ya adem ismi.”

## 15

### *Able Mamoe Badmirikda*

MIZMIZ 15 NOSIK 1-32

<sup>1</sup> Nerut kerkerge gair bakir-  
atkimedle a witwitle taba etamida  
Iesui dairumareta ko abi wasorda.  
<sup>2</sup> Ege Parisayo a Aotale abi mud-  
mir damilare, “Able le e witwit  
lege imiredi, a yabidoge ko lewer  
eroli! <sup>3</sup> Ege Iesude yabi mir abisir  
mir daratagerda: <sup>4</sup> “Ese wabialam  
netatle wadawer abra 100 mamoe  
waurder ei netat obadmirik sume-  
sem obau, ei nalu waikai? E no  
wader 99 mamoe wadarakairtare  
e obakiamu able admirikadmirik  
mamoeem wadasmer mena e  
wairdar.<sup>5-6</sup> Nade ya e wair-  
dar, ei waikai taba gilidge wa-  
tidikmerik a watigered gedim.  
Keubu e ya tabara tebud buaikem  
okakise wadarabgerare, a yabi  
wadaratagrare, ‘Mi okakise ser-  
erge nabaprekrare ableglam ka  
koka kara able mamoe erdari ge  
badmirikda.’ <sup>7</sup> Ka wabi datagrare,  
able orwairorwair nale penoko  
kotorge turidli ya au sererge  
otabaprekrare able netat witleem  
pe Agudim ko takomeda nole  
mokakalam 99 barkak le ge wi  
nole Agudi dikaireta.”

### *Able Zoromzorom Bakir Bad- mirikda*

<sup>8</sup> A ese able koskirira 10  
zoromzorom bakir wadaragri, ei  
netat odidmirikda, ei nalu waikai?  
E bakiamudari lampa dirsirikda,  
meta tabara udirpi a abi deraimri

menae erdari.<sup>9</sup> Nade ga  
e erdari, e ya tabara tebud  
buaikem okakise wadarabgerare,  
a yabi wadaratagrare, ‘Mi okokise  
sererge nabaprekrare ableglam  
ka koka kara able zoromzorom  
bakir erdari ge badmirikda.’  
<sup>10</sup> Ka wabi datagrare, able  
orwairorwair Agudira angela  
sererge tabaprekreda able netat  
witle pe Agudim ko takomeda.”

### *Able Werem Badmirikda*

<sup>11</sup> Iesude yabi ko daratagerda,  
“Able kimiari dower abra neis  
werem daralei.<sup>12</sup> Ege keimer  
werem akailu abi ikaida, “Pe  
irdi ma kari kara lu naiswer  
keubu ya ma eumi. Ege able  
kimiaret tabara gair debelu der-  
apeiri a ikeri tabara neis werem  
neisweri.<sup>13</sup> Able kepkep gerger  
barukdarda, ege keimer wermet  
tabara gair lu okakise itkimdi a  
aisi bakiamuda aumuriz gedim,  
ge nade e dikrier tabara bakir  
gair adudluge.<sup>14</sup> E tabara gair  
bakir dikri. Able kerkerge le able  
gedira asiasi odigieda ableglam  
lewer no kebile wanagri, a able  
kebilera au werer obarukli.<sup>15</sup> Ege  
eudi ge akailu memegle bailu  
able gedlera. Abi kerimlelut  
emariklu eosmelu bakiamuda abi  
gedubge puaka wanaseserdeda.  
<sup>16</sup> E akailu au wererwerer baida  
e laglag puipi wairwi ge nalu  
puakagize erolare, ableglam abi  
nole netat lelut lewer ikwari.  
<sup>17</sup> Ege eudi ga barkak dikep-  
wari, “Kari babira penoko gair  
memegle uridli yaba mitkar lewer  
penoko daragriwerteda arwem, a  
wader ko kayer barieda. Ka  
pe peka nali able gedge wererge  
ekeli ableglam nole lewer arokak.  
<sup>18</sup> Ka geka nakweilu a nabaki-  
amulu kari babem a abi data-  
gre, “Bab, kaka wit ikaida Agudi  
opem a mari opem.<sup>19</sup> Ka nole  
abkorep koka nali mara werem:  
ma kari ko nakai mara memegle

nabailu mokakalam pema wader uridli.”<sup>20</sup> Ege eudige tekweilu a ko takomeda taba babem. E mena ge murizge tikasereder ege abi babet erdari a ege abra au omar taba diketida. E korider emrida taba wermem tabara tag igardi abi gasu erpeida a uma dikaida.<sup>21</sup> Able wermet eudige abi ikailu, “Bab, kaka wit ikaida Agudi opem a mari opem. Kaka nole abkorep koka nali mara werem.”<sup>22</sup> Ege abi babide tabara memegle darabgerda, “Wa dudunge! Wa bakiaware debe wali taisare a abidoge amiare. A tag amilu tikadarare abra tag pimge damiare a tetergab tarakdarare abi teterge daramiare.”<sup>23-24</sup> A ga bakiaware au derged-derged werem kau tipitare mi lewer akelare, ableglam kara werem maike weumida a epe idid mena dali; ege badmirikda a abi pe ko bardarda.” Wige lewer ikerda.<sup>25</sup> Able kerkerge narbit werem ge adge gedubge dawer. Nade e tabakiamuda maike metage e umele wasri warupira mut a le kab barier.<sup>26</sup> Ege narbit wermet memegle dabgeri a abi itneri, “Nalu pe ikereda?”<sup>27</sup> Ege eudige memeglelul abi ikailu, “Mara barada ko takomeda, a mari babet au derged-derged werem kau ipiti ableglam abra werem ko tadakomeda sikak nole gimkak.”<sup>28</sup> Ege eudi abi au baradara au weku barki a nole lagkak dawer obakiamuda metaem obada. Ege abra bab kei adem teosmeda taba abi igarder obakiamuda muiem obada.<sup>29</sup> Ege eudim tabara bab ikailu, “Ma karim girip irdi; gair urut ge barukdarda kaka marim dorge waikeli mokakalam memegle a ka no mari wanasoli. Ma nole kari nakwari able nani ko lewer obakerda kerbi tebud lekem.”<sup>30</sup> Ege mari nerut wermet no mara debelu adem dikri gab-

neurge. Nade e takomeda gedim mage derged-derged kau werem abim ipiti.”<sup>31</sup> Ege abra bab akaida abi ikailu, “Kara werem, ma pema wanawer karidoge. Kara gairlu pe nagriwerteda mara.”<sup>32</sup> Epe debele dikeredi wi lewer ikereda a sererge uridli, ableglam mara barada maike weumida a epe idid mena dali; ege badmirikda epe abi ko pe bardarda.”

## 16

### *Lugizkem Le A Lazaro*

mizmiz 16 nosik 19-31

<sup>19</sup> Netat kerkerge lugizkem le wadali, e gair kerkerge au bakirbakir debe wali wetkili. E gair gergerge sererserer wadali. Abra gair debelu wadaragri.<sup>20</sup> Nerut kmiar abra nei waditkeredi Lazaro e nole bakirkak wadali. Badgize abra gem dikadarda, a e gair gergerge adge waiperedi able au mitkar luglug le metalam maike tege.<sup>21</sup> E laglag wairwi able lewer puipi ya obatwereda able mitkar lugizkem le laulaulam. Ei omai gair kerkerge wabaskeda abra bad wadisomdeda.<sup>22</sup> Able lukak le eumida ege abi angelagize igareda Abramaidoge timridarda ge able lewer kotorge tidirsilare. Able lugizira apu ga eumida, a abi etkobeidarda.<sup>23</sup> Muige Urasamkak utebge, ge e au asiiasi digier, e egremada Abramai erdari aumurizge a Lazaro ge abidoge timireder.<sup>24</sup> Ege eudige ererekri, “Baba Abrama! Ma kari omarge tarakai: ma Lazaro temarik e tabara tagpim nige watakmei a watabakiamu kara werut gebem waitimuar ableglam kaka asiiasi digili muige able urge!”<sup>25</sup> Ege abi Abramade tidetagri, “Kara werem, ma mena dikepwali nako mama idid watarali mai gair debelu ma watirepli. A Lazarode ya gair

adud lu watirepli. Able kerker pe irdi epe sererge dali mape asiasi pema digili. <sup>26</sup> A nerut pe dikeredi, able aukaka muimui awak pe merbidoge eipuge iperedi, ya waiakai netat lelut umerkak wadatupi kerbiam obakiamu mari watarardar, a netat lelut umerkak watadatupi kei watabakiamu kerbim pe nade mama tarali.” <sup>27</sup> Ege able lugizira apu akaidari abi detagri, “Baru bab, ka marim bagwi, ma Lazaro emarik obakiamu kari bab metage <sup>28</sup> pe nade kara 5 barada turidli. Ma abi emarik yabi umerem watadaratagrare ya waiakai wi umerkak watabakiauare able asiasi utebem.” <sup>29</sup> Abramade abi detagri, “Mari baradara tuduridli Mose a perepeta ko yabi umerem watadaratagerlare. Mari baradagize umele yabi watarasorlare. <sup>30</sup> Ege lugizira apu akaida abi ikaidari, “Nole bab Abrama, wi umerkak yabi watarasorlare! Ese netat le eudlam wekiam a yabim obakiamu wi ya taba witlam watabatare.” <sup>31</sup> Ege Abramade abi detagri, “Ese wi nole Mose a peropeta tarasreda, wi umerkak ya watarasrare ese netat le ya eudlam wekiam.”

## 17

### *Owatur*

miz Miz 17 nosik 5-10

<sup>5</sup> Able kaimegiz gize Ople detagerda, “Ma keriba owatur ikai aukakale obai.” <sup>6</sup> Ege Oplelut yabi daratagerda, “Ese waba owatur no kebile nagriwerteda able orwairorwair pe kebi mastad kep ikeredi, wa umele baker able au kelarkelar sipsip lu detagrare, “Ma mabu adem sipkem barbor-mur seplam a mabu bamordar ge gurge,” e ya wabi wadasrare.

### *Memeglera Dorge*

<sup>7</sup> Ese netat wabialam abra memegle wadawer, ei mara gedub

wadirber; nerut kerkerge ei mara ebur wanaseserdlare, nade e taba dorgelam watakomer, nako ma abi detager, “Ma kei taba ge namri a lewer aro?” <sup>8</sup> Ma umerkak abi detager! Mai akai abi detager, “Ma kara lewer dirsir, a keubu ga akai mabu barsir, a kei tabakiamu taba kari sirnami nade yaka kara lewer arwer. Keuba ya ma mabra lewer ero.” <sup>9</sup> Ma umerkak ya able memegle eswao ikai nalu ge e ikeri nalu ge mama abi aukaise detagri e waikeri. <sup>10</sup> E able orwairge wabidoge ikeredi. Nade wa gair lu ikereda ge wabi detagerda wa waikerda, wage bakaretwa, “Ki no memegle uridli. Ki no able dorge ikerda ge kerbi detagerda ki waikerda.”

### *Iesude 10 Lepera Le Nadgirda*

miz Miz 17 nosik 11-19

<sup>11</sup> Iesu digmer Ierusalem aem ege bakiamuda ge ikasereder Sameria ke irdireder a Galilaia ke irdireder. <sup>12</sup> Nade ge e ikasereder able utebem, ege 10 Lepera legize abi opdipita. Wige murizge tikweider <sup>13</sup> wige erer tabakri, “Iesuoi! Ople! Ma kerbi omarge dikerare!” <sup>14</sup> Nade ge Iesude yabi nardarda ege yabi daratagerda, “Wa bakiauare, wabu batomertare merkemem.” Wi nade ga gabge merkemem nakasir, wige bakeri sikak berda. <sup>15</sup> Netat yabialam tababu basmeri e akaida sikak baidari e takomeda tabakiamuda Iesuim aukaka aler Adi dispiri. <sup>16</sup> Able kimiar, e Samaria le dawer, tababu ikaida ge esigimeda Iesu opem a abi eswau ikaidari. <sup>17</sup> Iesude eudige abi ikaidari, “10 lepera le ge bakeri sikak berda; wader 9 pe nade uridli? <sup>18</sup> Nuluglam pe able suble no e takomedari Adi eswau waikai?” <sup>19</sup> Iesude eudige abi detagri, “Ma ekwei a bakiamu. Mama akaidari sikak baida ableglam mara owatur ikeredi.

## 18

*Koskir Maikira A Autmer Lera Mir Abisir Mir*  
mizmuz 18 nosik 1-8

<sup>1</sup> Ege Iesude yabi able mir abisir mir daratagerda, ya waiakaida wi oberwerda wi nako erkep obasamer a nole erkepasam wadikairtare. <sup>2</sup> Muige utebge ei autmer le wadali e nole Adi wasoli a e nole le wanasreda. <sup>3</sup> Muige able utebge ei koskir maik ko wadali. E mena watabakseli autmer leem a abi waikeli, "Ka laglag ma kari nazimu kari kurablelam!" <sup>4</sup> Able piripiri ei autmer le obaukarikli, ege keubu ga dikepwari, "Gair wader kerkerge ka nole Adi wasrer a ka nole le wanasorlare, <sup>5</sup> epe no able kerker pe irdiredi ka yaka able koskir maik upidatilu ableglam e mena tikasiredi kari natkoli. Ese nolekar, ei mena watikasereder karim a keubu ya kari aukaise wanatko." <sup>6</sup> Ege Oplede ga daratagerda, "Wa dasmerare nako seksek autmer lelut detauti. <sup>7</sup> Wa nako dikepwareda? Nako Adide able le upiwadaratidarare ge e itutri, pe wi erer bakrili abim gair gergerge a kige? Nako e wapum wadawer yabi upiatidarem?" <sup>8</sup> Kaka wabi detagreda, wao e ya yabi upiwadaratidarare; e ya dudumdudum wadawer yabi upiatidarem. Nade ya Lera Werem watabakiamu able gesepem nako e owatur wairdar?

## 21

*Lera Werem Yako Watabakiamu*  
MIZMIZ 21 NOSIK 25-36

<sup>25</sup> Iesude detauti, "Able adudlu ya obakelare limge, mebge a pako werge. Able gesepge, wader buaigiz ya able gur bumerlam a au meglam geumge obakelare. <sup>26</sup> "Le ya geumge erkepinorge obakelare nade wi odasmerlare

able bodomalam ya watabakiamu kemerkemer gesepem; wer a wader lu pe mige nagri ya adem obaker taba agekar uteblam. <sup>27</sup> "Keubu wi odasmerare Lera Werem watabakiamu bazge au sasrimsasrim a au zoromzorom. <sup>28</sup> "Nade able lu ya obagretare, wa bako a erkep adem nagredawa ableglam wabi azimwaretira kerker pe itutida."

*Merbi Rozide Derwereda*

<sup>29</sup> Ege Iesude yabi gesepira ad daratagerda; "Wa bager a dasmerare able roz lusik. <sup>30</sup> "Nade wa dasmerarwem yaba lulam ya obatiare a obom, wa umele Koki ya obaruk. <sup>31</sup> "Able korepge, nade wa dasmerlare able wader adud a geumgeum lu ya obakelare, wage umele uridwa Agudira Baselaya ya watabakiamu. <sup>32</sup> "Kaka wabi agekar detagreda, able lu ya obakelare keubu ya able le obaom. <sup>33</sup> "Kotor iba gesep ei ya obasmawam, kara mir ya mena niayem waikereder."

*Wa Okeoke!*

<sup>34</sup> "Wa okeoke! Wa erkepeskawem! Wa nole wabu baiswerawem a gair akepwar waba wanagriwertawem aumitkar lewer erwawem, a nole au goroki iriawem a nole waba gesep akepwar wanagriwertawem. <sup>35</sup> "Ese wa able lu ikelare, able Gergeride ya wabi keserkeser wadirpare nole atagerkak. <sup>36</sup> "Wa erkepeskawem, a erkebasamwa ya wayakai wa umele adem bakeslare gair able luglam, a wa umele nole geumkak nakweder Le Werem opem."

## 24

MIZMIZ 24 NOSIK 35-48

<sup>35</sup> Able neis lede detauti paretkak taba kaimegizem nalu akaidari gabge, a wi azigmadariei Ople nali nade e able areto itrida. <sup>36</sup> Nade e wiabi detagerda

tabara memegle, bazigmarti Ople epedali iabidoge. “Mapodan wabim,” e etkarti. <sup>37</sup> Iaba geum barukda ableglam wi dikepwarda e namar dali. <sup>38</sup> E no etkarlu iabim, “Naluglam wa geumge bakeli? Naluglam able adud idoni taba wabi akepwarge? <sup>39</sup> “Dasmer kara tag a teter, a wa umele kakanali. Wa kara gem itutrare waiakai wa umele ka nole namar nali. Kara gem a kara lid; namar nolekar. <sup>40</sup> Ege tabara tag a teter natometare tabara memegle. <sup>41</sup> Au serer barukda, wi nalu waikaidarda, abi nautmerda, “Wa asreda gair lu arwem able utebge?” <sup>42-43</sup> Wi abi wib lar ikwarda, e irwi iabi opem. <sup>44</sup> Ege iabi etkarlu kega, “Able orwaiorwai lu peike kaka detauti wabim ka iaka nawer iabidoge; gair lu dautarer ga Gelar Mosera, ge daurarer peropetara a pako Samge, otaba agekar obai.” <sup>45</sup> E iaba idoni bauskilu wige Zogozawali dimirwartare. <sup>46</sup> E wabim etkarlu, “Able mir bautarda: Able Mesaiade asiiasi digi, ege ekiamda eudlam neis a netat gergerge. <sup>47</sup> “Lu ma abra mir ais etomeret meriba wit mir waditaut Ierusalamage a gair le pe uridli able gesepege. <sup>48</sup> “Wa dasmeri able mir e barkak mir dike.”

## IOANE

draft by Ken Passi, Peter Wickham, Fr N Tabo, Pr J Day, S Noah & Z Idagi, Mr S Gisa, Rvn Agudi Dorgelera Opapit 1986 - 1989.

### MIZMIZ 1 NOSIK 1-20

<sup>1</sup> Keubu able gesep batagmi able Logo dawer; e dawer Agudi kemiem a e dawer able orwaiorwai mokaklam Agud. <sup>2</sup> E dawer Agudi doge able giz agraretlam. <sup>3</sup> E Agudi kemiem dawer giz agraret kerkege. <sup>4</sup> Abi neige Agudide gair lu daratagemda; nole netat lu ge abi umerkak barsirda muige gair lu atagemge. <sup>5</sup> Able Logo dawer giz ididira, a able idid dawer bi gair leem. <sup>6</sup> Able bi zorom ezimuli kupkupige a able kupkupide nole netat gaber abi esami. <sup>7</sup> Agudide temarikda tabara mir aisisle, abra nei dikereder Ioane. <sup>8</sup> E tabakiamuda le wadaratagerda able bilam, wayakaida legize able mir wayasorda a yaba o wadaraturda. <sup>9</sup> E nole dawer able bi tababu; e tabakiamuda yabi wadaratagerda able bilam. <sup>10</sup> Able agekar bi pe bi waiswerer gair leem ya watabakiamuda gesepem. <sup>11</sup> Able Logo dawer muige able gesep a Agudide able gesep detagmi abi neige ege able gesepide nole abi opdasrerti. <sup>12</sup> E tabakiamuda able gedim ge abra irdireder ege abi buaigize nole abi erpeidarda. <sup>13</sup> Wader legize abi erpeidarda a abidoge tabara owatur idagda ege yabi sasrim naiswerda ko bakeri Agudira omaskir berda. <sup>14</sup> Wi nole Agudira omaskir berda gesep tonarge ablegise mokakalam omaskir obaos gesep ablam; Agud dawer tababu yaba Ab. <sup>15</sup> Able Logo akaida le baida a dawer merbi doge mi abra zorom dasmerda, able zorom ge e terpeida a

ableglam Babira netat a tebtob werem e dawer au mitkar a omarge agekarge. <sup>16</sup> Ioanede abi detauti. <sup>17</sup> E erer ekrier kega, "Pe dali able le geke abi tiditauter kega, 'e kari keubu tikase a epe no aukale dali karim ableglam e tadawer keubu kaka eosmeda.'" <sup>18</sup> A abi mitkar omarlam mi gair legize erepda werkab a yako areplare gair kerkege. <sup>19</sup> Gelar ge tabakiamuda mosei doge; omar a agekarmir tabakiamulei Iesu Kerisoi doge. <sup>20</sup> Nole netat lelut Agudi dasmeri no able netat a tebtob wermet pe timi Babi tuter tag peke, e abi ikaida paretkak baida.

## 2

### NOSIK 13-25

<sup>13</sup> Able kerker Iudaia lera paseka taba maike, Iesu bakiamuda Ierusalemam. <sup>14</sup> Muige erkepasam metage e le nardarda kau, mamoe a dibadiba (salemikelare) ia waiakai agimurtem; ege nardarda bakir dorgele dorgege urder. <sup>15</sup> Ege tabara amriklu dirsiri lagerlam ege namuda kau a mamoe adem erkepasam metalam. Ege bakir dorgelera zoromzorom bakir depeki, a iaba laulau epaiti. <sup>16</sup> E eudige dakaidari le daratagerda ge dibadiba salemikelare: "Adem bakiaware! Wa nole kari Babira meta ikairare lu arap uteb obai!" <sup>17</sup> Abra memegle dikepwarda able mir zogoziawalide detauti, "Kara lag mari metaem, Agud, karidoge urise dikweiredi." <sup>18</sup> Ege Iudaia le aukelarkelar bautmeri, "Nalu Lamarira kelar obakelare kerbi oditomertare mamanali ma umele able lu iker?" <sup>19</sup> Iesude iabi daratagerlare, "Able erkepasam meta detkoare, kai koka dewelare neis a netat gergerge." <sup>20</sup> Iudaia legize abi detagerda, "Ki 46 urut aisa able erkepasam meta ki demerda - ma nako ia demer neis a netat gergerge?" <sup>21</sup> Agekar

mir, Iesude able erkepasam meta detauter pe abra gem dike. <sup>22</sup> Keubu e eudlam ikiamda abi memeglera mena abra mir wanagri iabi idonige nalu ia e oditautli, a wi umele wauridli zogoziawali a Iesura mir agekar mir. <sup>23</sup> A nade ga Iesu dawer able paseka lewerge Ierusalemage, gair legize abi irmirlare nadege Iesude Lamarira kelar ikerer. <sup>24</sup> Ege Iesu nole iabi doge okase dawer ableglam a auka umele gair lera idoni. <sup>25</sup> E nole lakak nale abi oditagri lera idoni umele sopkak obatawirik.

## 8

### MIZMIZ 8 NOSIK 1-11

<sup>1</sup> Wige gair bakiauda taba gedim, ege Iesu ge bakiamuda Oliwa Paserem. <sup>2</sup> Nedbi ipiter nerut gergerira ege takomeda a bakiamuda able utebge ge nade au zogometa ewereder, nade ge lera nikidetreider taba abi deirumareta. E ge akaida emrilu ga yabi nerwerlare. <sup>3</sup> Able Aotale a Parisayo legize netat koskir tigareda ge wi adud tonar kimiarei ikelei ge nole abra kimiar dawer. Wige abi ikaidarda gair le opem ekweidarda. <sup>4</sup> Wige eudi Iesui ikaidarda, “Erwerle, nerut lelut able koskir terdari wi kimiarei tadarali pe nole abra kimiar dali. <sup>5</sup> Muige kerbi Gelarge, Mosede kerbi kelarkelar detagerda ki koskir bakiru eudem natimedlare nade wi able lu waikelare. Nako mako detautli mokakalam ge Mosede detauter?” <sup>6</sup> Wi able miru abi ikelare laglag abi kesrem udimaridarda ya waiakai wi abi miru waikereda a abim tag waimarkeda. Ege Iesu no etkobeida taba tagpimu war sebge ditarer. <sup>7</sup> Nawerge wi mena abi itmerlare, ege etilu barkak emrilu yabi daratagerda, “Nete wabialam nole witkak dali ege kikem able koskir bakiru

wairbor.” <sup>8</sup> Ege ko etkobeida a war sebge ditarer. <sup>9</sup> Nade ge wi able mir asorda wige netatnetat abialam adem bauser aulelam ditimeda mena bakedida wi gair puipikem adem bakiauda. No Iesu ga dawer tebtet a able koskir ga mena ikweireder abi opem. <sup>10</sup> E etilu barkak emrilu able koskir itmeri, “Wi nade uridli? Nako, le nole abkorep dali mari bakiru natimdi?” <sup>11</sup> Ege abi koskiride ikaida, “Nole lelut kari bakiru natimdi, ople.” Iesu ge akaida abi detagri, “Kako umerkak mari bakiru natimde. Ma no bakiamu mage nole ko wit ikerwa.”

## 10

### MIZMIZ 10 NOSIK 22-30

#### *Bab A Ka Ki Netat Dali*

<sup>22-23</sup> Able kerker tabarki wet-purem a Ko Turper Wadikedidarda muige Ierusalemage. E au gebgeb kerker irdireder, ege Iesu baka muige tidigmer au zogometage, able utebge ge dabgelare Solomona Maisoge. <sup>24</sup> Iudaya le ge etami Iesu dairumareta a abi itmerda, “Ma na niainiai kerbi dereplare ki nabaremlare? Ma kerbi paretkak detagrar; nako mama Keriso nali?” <sup>25-26</sup> Iesude yabi daratagerda, “Kaka wabi emetu detagerda, waba nole kari-doge oka dali. Able lu kaka ikeli kari Bab sasrimge wabi agekar detomerteda, waba nole karidoge oka dali ableglam ya nole kara mamoi uridli. <sup>27</sup> Kari mamoi-gize kara kodimir asreda; ka yabi umele nali a wipe kari namireda. <sup>28</sup> Ka yabi niai idid naiswereda wi ya umerkak obaum; netat lelut ya umerkak yabi kari taglam adem wanaisare. <sup>29</sup> Kari Babet yabi kari naisweri; e aukelarkelar dali gair leem, a nole netat lelut ya umerkak yabi kari taglam adem wanaisare. <sup>30</sup> Bab a ka ki netat dali.”



**18****MIZMIZ 18 NOSIK 33-37**

<sup>33</sup> Pilato ko akomeda Gelar Metaem. Ege Iesui dabgeri a abi itmeri, “Aka ma Iudaia lera gesep-ople nali?” <sup>34</sup> Iesude detauti, “Able karim ikeredi Iudaia lera autmer. Nako mara autmer ike?” <sup>35</sup> Pilatode abi ikaida, “Ka nole Iudaia le nali! Mara buai a pako yaba kirim mirkemle mari kari nakwarda; ma nalu ikai ma bodomalam ya able erpei?” <sup>36</sup> Iesude akaida, “Kaka nole gesep-ople nali able gesepge. Ese ka gesep-ople ika wanali, kara armirlegiz ya wairea ya wayakai wi wadimegerda able Iudaia le kari arpeilam. Nolekar, kara baselaya nole geseplam ike.” <sup>37</sup> Ege Pilato akaida, “Aka ma pema detauti mama gesep-ople nali?” Iesude abi ikaida, “Mama detauti kaka gesep-ople, a mama agekar detauti. Kaka gesepge eosmeda ya wayakai ka agekar detauter. Netiba ya agekar laglag waurder wi kari ya wanasorlare.

**20****MIZMIZ 20 NOSIK 1-10***Able Nosor Bakir Kur*

<sup>1</sup> Idim kakarge able Sabad idimge, keubu ya lim wateupumada, Maria Magdalalam bakiamuda able bakir kurge ege terdari bakir adem ikadarda able bakir kurlam. <sup>2</sup> Ege eudige korider emrida Simona Peteruim a nerut memegle ge Iesude abim lag ikerer. E Bakiamuda yabi daratagri, “Wi Ople adem ikadarda bakir kurlam a mi nole umerkak wi abi nade ikedidarda!” <sup>3-4</sup> Ege Peteru a nerut memegle Mariai dikairtiei a wige korider emridariei bakir kurem. Able nerut memegle korider emrida baka kikem bakir kurge ableglam e au korider korider dawer Peteruim. <sup>5</sup> E bakiamuda aparsirer a deketrer able bakir kurge. Ege eudige erdari pipiripi

wali ipederer ege nole bakiamuda muiem badari. <sup>6-7</sup> Simona Peteru keubu baka ge teosmeda a keko bakiamuda bakir kurge muiem badari. E ko terdari able pipiripi wali ge tipederer, a able wali pa ikeredi ge Iesui kirimge erpeder. Able wali ge tabara ipederer wader walilam ege no tababu able utebge batrata. <sup>8</sup> Ega able nerut memegle, ge korider emrida bakiamuda kikem bakir kurge, bakiamuda bakir kurge badari. E bakiamuda able lu erdari a ege umele baida. <sup>9</sup> Wi mena umerkak daralei yabi idonige nole zogoziawalira mir ikereder, ge ke detauter Iesui yako eudlam wekiam. <sup>10</sup> Wige able memegle ko akomedariei gedim.

**MIZMIZ 20 NOSIK 19-31***Iesu Batomeda Taba Memegleem*

<sup>19</sup> Able Sabad kige, memegle okakise etami. Te ge eimireimir nagriweretlare ableglam wi geumge bakerer Iudaia kerimlelam. Ege Iesu tabakiamuda yabidoge eipuge ekweidari. Eudige yabi able miru daratagerda, “Mapodan wabim.” <sup>20</sup> E akaida yabi tabara tag a bir natomereta. Ege memegle au sererge baprek-erda nade ge wi Oplei erdarda. <sup>21</sup> Ege Iesu ga ko akaidari yabi daratagerda, “Mapodan wabim. Ka wabi damarkare mokakalam ge Babide kari tamarikda.” <sup>22</sup> A ga akaidari yabi daratagridare, “Wa Lamar yabi Zogo erpeirare.” Eudige yabidoge wag emariklu. <sup>23</sup> Nalu wit wa lelam ya natkilare ei obatkilare; nalu wit wa ya lera daraudaglare yabidoge wi mena ya wanagri.

*Iesu a Tomas*

<sup>24</sup> Netat le 12 memeglelam, abra nei dikereder Tomas (abra nerut nei wadikeredi Okak Aosomele) nole ge yabidoge dawer nadege Iesu tabakiamuda yabim. <sup>25</sup> Nade ge wader memeglegize abi

detagerda, “Ki Oplei erdarda!”, Tomaside eudige yabi nakerda, “Kara nole oka emari able mirge. Ese ka able nilar dub dasmere abi tage a ka kara tagpim amariklu abi dubge, a kara tag datware abi birge, ka yaka kara oka amariklu able mirge.” <sup>26</sup> 8 gerger barukdarda able memegle ge ko metage etami, able kerkerge Tomasge yabidoge dawer. Te ge aumiraurmir nagriweretlare ege Iesu ga tabakiamuda yabidoge ekweidari, a able miru ga yabi daratagerda “Mapodan wabim.” <sup>27</sup> A keubu ga akaida Tomasi ikaidari, “Ma mara tagpim ge darazirik: ma darasmer kara tag pe nakeredi. A mara tag titrimurik a ikai kari birge dazirik. Ma nole owaturkak nawa, ma no mara oka karidoge emari.” <sup>28</sup> Tomaside eudige abi ikaidari, “Kara Ople a kara Agud!” <sup>29</sup> Ege Iesu eudige akaida abi ikaidari, “Ma mara oka ikaida karidoge emarikda ableglam mama kari nardari. Na legize ya tabara oka waimarilare karidoge wi nole kari nasmerda ya au sererge waurder.” <sup>30</sup> Taba memegle opem Iesude ga gair wader lu ikerer ge nole bautarda muige able zi-awalige. <sup>31</sup> Agekar, able lu ge bautarda ya waiakai waba idid wanagri muige Iesui doge nade waba oka waimari Iesui doge e dali Keriso, Agudira Werem.

## 21

MIZMIZ 21 NOSIK 1-19

*Iesu Tababu Batomeda Taba Memegleem*

<sup>1</sup> Nerut kerkerge, Iesu ko tababu batomeda taba memegleem maiké Taiberia aukeperge, e able tonar-tonar batomeilu: <sup>2</sup> Simona Peteru, Tomas (abi dabgelare Okak Aosmerle), Nataniel (Canalam muige Galilige), Zebedaïora werem pa darali, a tabara neis ga daralei Iesui memeglelam ge

okakise etami. <sup>3</sup> Simona Peterude eudige yabi wader daratagerda, “Ka tabakiamulu larem.” Wige wader natkareta abi ikaidarda, “Mimi nabakware.” Wige adem daragemda a bakiauda narge batri, wige kemerkemer able ki ikadarda nole lar asaperkak. <sup>4</sup> Nade ga lim deskeser, Iesuge wege ekweireder, ege memegle nole umerkak urder e Iesu ge tikweireder. <sup>5</sup> Ege eudige yabi darabgerda, “Kara buai, aka wa nole lar esaperda ao?” Wige abi tiditagerda, “Nolekar.” <sup>6</sup> Ege eudige yabi daratagerda, “Wa waba larasaperlu batawerdare narbit tag pekge narira; wa ya lar nardarare.” Wige larasaperlu batawereda wi umerkak ko wadigwarda ableglam auka mitkar lar ge nagriweretlare. <sup>7</sup> Able memegle ya Iesude abim lag waikeli Simona Peteru detagri, “E Ople pedali!” Simona Peterude ge tabara wali adem igilu. Nade e asri Ople ge tadawer, e tababu waliu ko bamisri a eupamada gurim. <sup>8</sup> Wader memegle narge tabakiauda weem larasaperlu tigwatlare emetu lar dabweiri; ableglam wi nole welam murizge urder. <sup>9</sup> Nade wi wege baupamarti, wige erdarda lar urge ikairtedera bered ga nagriweretlare. <sup>10</sup> Iesu ge akaida yabi daratagerda, “Wa wader lar taisare pe wawa tesaperda.” <sup>11</sup> Simona Peteru bakiamuda narge a takomeda lar asaperlu tigwater emetu large dabweiri. Ge nagriweretlare <sup>153</sup> au lar muige larasaperluge ge e nole bargeirda. <sup>12</sup> Iesude yabi daratagerda, “Wa tabakiaure lewer arwem.” Able memegle ge gair geumge bakerer abi waitmerda, “Ma nete nali?” ableglam wi umele urder e Ople dali. <sup>13</sup> Iesu bakiamuda yabim, bered etarukda a ikaida yabi nakwarda. A ga akaida yabi

lar nakwarda able orwairorwair.  
<sup>14</sup> Able kerkerge neis a netat gaber Iesu tababu batomeda taba memegleem nade ge eudlam ekiamda.

*Iesu a Peteru*

<sup>15</sup> Nade yaba lewer aro es-  
 emeda, Iesude Simona Peterui it-  
 meri, “Simona, Zonera werem,  
 nako ma karim mamor lag ikeli  
 pe able legize karim lag ik-  
 ereda?” Ege abi detagri, “Waw  
 Ople, mama umele nali ka marim  
 lag ikeli.” Iesu eudige akaida abi  
 detagri, “Ma kara kebi mamoi  
 naseserdawem.” <sup>16</sup> Neis gaber  
 Iesude ga ko eutmeri, “Simona,  
 Zonera werem, nako ma karim  
 lag ikeli?” Ege abi detagri, “Waw  
 Ople, mama umele nali ka karim  
 lag ikeli.” Iesude ga abi deta-  
 gri, “Ma kara mamoe naseser-  
 dawem.” <sup>17</sup> A neis a netat gaber  
 Iesude ko abi itmeri, “Simona,  
 Zonera werem, nako ma karim  
 lag ikeli?” Peterura okasosok  
 barki ableglam Iesude abi itmeri  
 neis a netat gaber ‘Nako ma  
 karim lag ikeli?’ E Iesui de-  
 tager, “Ople, mama umele nali  
 gair lu; mama umele kaka marim  
 lag ikeli!” Iesu ga akaida abi  
 detagri, “Ma kara mamoe naseser-  
 dawem.” <sup>18</sup> “Ka mari agekar mir  
 natageli; nade mama kelarkelar  
 wanali mai mabu ma mara wali  
 waisgerikli a obakesli nagedim  
 ma laglag obakiamuda; nade ma  
 ya akai aule bai, mai mara ya  
 tag itrimurker a wader legize ya  
 mari wanazgiriklare a mari wana-  
 garedlare able utebem ma nole  
 lagkak obakiamuda.” <sup>19</sup> Muige  
 able mirge Iesude Peteru detager  
 e nako weumida a Agudim zorum  
 waigardi. Ege Iesu akaida abi  
 detagri, “Ma kari tararmir.”

## ROMA

Draft and Revisions by Fr Nagai Tabo, Peter Wickham, Revised Ken Passi, Alfred Gisu, K Noah, K Tapim 1988

### 8

#### MIZMIZ 8 NOSIK 12-23

<sup>12</sup> Pedikeredi kara berbet, e no merbim dikeredi mi able tonar dakairtare nalu meriba witwit idoni laglag dali. <sup>13</sup> Ese wa waba adud akepwar irmirlare waba lamar ia weumi; ese wa no Lamar Zogo asorlare a waba adud tonar dikairtare waba lamar ia idid waurder. <sup>14</sup> Able le Agudi Lamaride daratkimwardeda Agudira omaskir uridli. <sup>15</sup> Able Lamar Zogo wa erpeidarda nole wabi dikerda geumgeum atriatri le berda; nolekar, e wabi dikerda Agudira omaskir berda. Abi Lamar Zogo sasrimge mi Agudim ererbakrili: “Baba kara Bab!” <sup>16</sup> Lamar Zogo a meriba lamar okakise merbi detagreda paretkak mimi uridli Agudira omaskir. <sup>17</sup> Mimi uridli Agudira omaskir a mi ia mi tarperare Kerisora werkab abi doge. Mi ia Kerisora zorom nabagarare ableglam mi asiasi digieda mokakalam ge e diger. <sup>18</sup> Kari doge dikeridi mi asi digieda pe mi able gergerge no kebi kakale nagriwerteda ia able zorom merbim waike paretkak. <sup>19</sup> Gair lu Agudi detagem dikaireda erkep iskedda Agudim e tabara omaskir wanatomertare. <sup>20-21</sup> Gair lu Agudi detagem bakeri atutirkak berda Agudi ubilam, nole tabalam. Agudide ko detaut gair lu Agudi detagem ia debele wanagri semersemerslam, a wi ia amisirkak waurder mokakalam Agudira omaskir ia amisirkak waurder. <sup>22</sup> Mimi umele gair lu Agudi detagem asiasi digilare mena able

kerker pe irdi mokakalam koskir werem aosmerge wadawer. <sup>23</sup> A nole tebtet gair lu Agudi detagem; mimi netiba Lamar Zogo daragriwerteda (able kikem Agudira bodomalam merbim) mi ko mi merbibu moketmir digareda nawar mi dikaireda Agudide merbi kemerkemer waditakrere tabara omaskir a meriba gem waikai amisirkak obai.

## 1 KORINITO

Drafts and revisions by Fr N Tabo, Peter Wickham, Fr Nagai Tabo, K Noah, Jan-Feb 1988

### MIZMIZ 1 NOSIK 22-25

<sup>22</sup> Iudaia legize aukaise obautmerer nalu Lamarira kelar obakelare waiakai oditomeretlare Kerisora kelar. Giris legize aukaise odasmerlare pardarem. <sup>23</sup> Kipe no iabim wairemlare Kerisora eud tumem satauroge. Able Iudaia legise dikepwareda able lugide detomerteda Keriso gebgeb dali, a Giris legize dikepwareda e paim lu dikeredi. <sup>24</sup> Ege Agudide no wader Iudaia le a Giris le darabgerda ko abi wairmiriare, epe able le umele uridli ki wairemlare able Keriso e Agudira sasrim dali a Agudira pardar dali. <sup>25</sup> Nalu mi dasmereda mokakalam Agud nole kelarkak epe au kelarkelar ikeredi le kelarem, a nalu mi dasmereda mokakalam Agud nole pardarkak epe au pardarpardar ikeredi le pardarem.

## 8

### MIZMIZ 8 NOSIK 1-13

<sup>1</sup> Pedikeredi, ka iaka wabi datagrare able lewerlam pe keisor agudim wagimuretlare. Agekar, meriba aukaidoni nagri, pe wawa detauteda. Aukaidonide le waikai weber a aospirlam epe omaride no le odimer barkak gabge. <sup>2</sup> Aukaidoni waike umerkak le waikai sikak obai gair luge. <sup>3</sup> Epe able le Agudi irmiri ikeli, Agudira pardar ia abidoge waike. <sup>4</sup> Pedikeredi, kara okakes lewerarwem pe keisor agudem agimuretlare. Mi umele able keisor agud wi beslu nagri, a mi umele epe no netat agekar Agud dali. <sup>5</sup> Wader legize detauteda aumitkar agud uridli a ople muige

kotorge a gesepge. <sup>6</sup> Epe mimi umele no netat Agud dali. E dali Bab ge gair lu detagmi. Mi abra uridli. Epe no netat Ople, able Ople Iesu Keriso. Gair lu batagerma abi doge a mimi uridli abi doge. <sup>7</sup> Wader le nole umerkak able agekar mir. Kikem kerkerge, wi wadikepwareda iaba keisor agud idid wauridli, a able lewer wi wagimurteda agekar wanagri keisor agudira. Able kerkerge muige abi okage wi mena uridli okakise keisor agudide a wader korep lewer. Nade wi able lewer erweda wi odikepware wi seksek ikereda, a wi odikepware wi batkoeda. <sup>8</sup> Epe leweride nole merbi daiseda Agudim maikem. Mi nole gair lu depekeda nade mi able lewer erweda, a mi nole able lu erpeireda nade mi dikaireta able lewer aro. <sup>9</sup> Wa okeoke, wa nole amisirkak uridwa ese wa netat le ikairare wit waikai able lera pe owatu gebgeb ikeredi. <sup>10</sup> Ese netat lera pe abra owatu gebgeb ikeredi wabi odasmerlare (pe waba aukaidoni ike) wairolare muige keisor agudi metage, wa umele uridli abi upiatidar obakwar able lewer wairo pe keisor agudim wagimuretlare; e iako odikepwar e batkoi. <sup>11</sup> Able tonarge wabi auidonide detkoi owatu wabi gebgeb berbetira, ge abim Keriso eumida. <sup>12</sup> Wa wit ikereda Kerisoim nade wa wit ikereda wabi berbetem, wa iabi nakereda sirip bakereda. <sup>13</sup> Pedikeredi, ese lewerlam kara berbetide wit waikai, ka iako dakailu leweraro niaikarem. Able tonarge ka umerkak kara berbet datkoi.

## 9

### MIZMIZ 9 NOSIK 16-23

<sup>16</sup> Ka umerkak nabauspire peka Debe Mir eremli; nolekar, kari aukaise natagri ka armer. Ese ka umerkak able Debe Mir armer ka

umerkak sererge nawer. <sup>17</sup> Ese ka armer no ableglam pe kaka laglag nali, ka laglag nawer ka bodomalam arpeilu. Kape eremli ableglam Agud laglag dali ka ak-erer. Kaka irmirli e kari aukaise natageli. <sup>18</sup> Nalu kara bodomalam? Ka able Debe Mir eremli ka nole bakir erepli ableglam ka nole aukaise autmeli pe nalu kara ike - kara bodomalam. <sup>19</sup> Kaka amisirkak le nali, nole nerut lera memegle; kape kababu bakeli gair lera memegle ia waiakai mitkar le obaker Kerisoim. <sup>20</sup> Nade ka nawer Iudaialege, kape wekerer mokakalam Iudaiale ia waiakai ka iabi taraislare. Able leem pe nade Gelarge uridli, ka akaida iabi kaise baida (epe ka kababu nole Gelarge nali). <sup>21</sup> Nade ka nawer able lege pe adge uridli Gelarlam, kape wekerer mokakalam able le (epe ka kababu nole amisirkak Agudi gelarlam - kaka Kerisoim gelarge nali). <sup>22</sup> Nade ka nawer able lege pe iabi owatu gebgeb nagri, kape wekerer mokakalam gebgeb owatule, ia waiakai ka wader akere sikak ober gair korep tonarge. <sup>23</sup> Ka gair able lu ikeli ia waiakai ka umele upidaratidalare able Debe Mir abreredge.

MIZMIZ 9 NOSIK 24-27

<sup>24</sup> Wa barkak umele uridli; muige korider amerge, gair koriderle korider nakasir no netat lelut bodomalam watirpei. Ka wabi detagreda, aukaise ikerawem mokakalam koriderle sikak korider nakasir ia waiakai e umele urtirpei. <sup>25</sup> Gair able legize mirem gair tonar segurge tabara kemerkemer oka waidagare oberwerlare able gair tonar segurem ia waiakai wi kirim gogob watirperare. Keubu able kirim gogob bodomalam ia weumi a adem obaskimrare. Mi ia mi able aper tarpeirare umerkak obaskimrare; wi ia niaikarem wanagri. <sup>26</sup> Pedikeredi, gair tonar segurge ka korider nam-

rilu natkak asemorpekem a ka wairser nole segur atukak, ka nole kelar waditkoer. <sup>27</sup> Ka kara gem werwerer waiakai kelarke-lar obai abi waikerer kari w-narmir ia waiakai keubu kaka wader okadaraskare, ka umerkak kababu adem nabakailu able korider amerlam.

## 2 KORINITO

draft by Fr N Tabo, Peter Wickham Mer 1988

### 4

MIZMIZ 4 NOSIK 13 - MIZMIZ 5 NOSIK 5

<sup>13</sup> Sama autarlelut muige taba asiasige ditarer kega, "Ka Agudi irmili ableluglam ka geumkak detautli." Kiko uridli muige kerbi asiasige, ki geumkak detauteda. Ableglam ki umele uridli <sup>14</sup> Agudide ia kerbi odikerare eudlam idid warder, mokakalam ge E Iesui ikaida eudlam idid baida, a ki umele Agudide merbi odirpare. <sup>15</sup> Gair keriba able asi-asi wabi debeleem nole kerbim. Mitkar a mitkar legize ia eswao erkepasam wagimuretlare nade Agudide iabi upiudaratalare taba omarge. Ableluglam Agud ia wakai au zoromzorom obai. <sup>16</sup> Able pardarlam ki bakeri nole geumkakberri. Keriba gem aukaka erarer epe no keriba lamar au kelarkelar ia waurder. <sup>17</sup> Able kebi amisirlu kiki asiasi digeda nole ia niaiem waikereder, epe ableluglam ki ia ki tarpeirare able au niai zorom. <sup>18</sup> Ableglam pa kiki uridli keriba poni mena namarwerteda asmerkak zoromge pe niaiem nagriwerteda nole able amisirluge pe mi dasmereda pe no besem nagriwerteda.

### 5

<sup>1</sup> Ki bakeri nole geumkak uridli ableglam ki umele ese keriba gem obatkoare mokakalam keriba mud adem ikadarda, keriba ia wataragri debe kerkar gem muige kotorge mokakalam meta Agudide tababu daramerda muige able tonarge wi ia wataragri niaikarem. <sup>2</sup> Able gemge pemi uridli mi moketmir digareda ableglam mi aukaise laglag uridli

meriba kerkar gem muige kotorge kesotais able gesep gemira. <sup>3</sup> Ableglam nade able lu wakai, mi ia mi sikak tarabarsirare, a mi nole ia mi lamar tuarder nole gemkak. <sup>4</sup> Mi moketmir digareda meriba adud oka beberbeber ike nade mi pemi able gemge uridli, nole ablelam mi laglag walikak warder epe ablegem mi laglag sikak nabarsirlare muige merbi kotor gemge. Able tonarge, meriba gem ia umele weumi able gemide ia keswatais umerkak weumi. <sup>5</sup> Agudide tababu merbim tidirsiri meriba kerkar gem ia mi tapeirare. A E merbi Lamar Zogo dikwarda e kikem lu ikeredi able lugira.

MIZMIZ 5 NOSIK 6-10

<sup>6</sup> Ki mena nole geumkak uridli pe able lu ia watakai nade mi nabaume ablelam mi umele mi able piripiri waurder mena able gesep gemge, mi mena waurder adge Agudi gedlam, <sup>7</sup> epe ki uridli owaturlam Agudi doge, nole owetreda able luge pe kiki dasmereda. <sup>8</sup> Pe irdi ki mena nole geumkak uridli a kiki laglag ki geki tuarder Ople gedge a nole iki waurder able gesep gemge. <sup>9</sup> Ki mitkar dorge ikereda ia waiakai Agud sererge odawer neis tonarge ki gesep gemge waurder a adge geseop gemlam, <sup>10</sup> ablelam mi gair le ia mi netatnetat tarabakwei muige Kerisoi autmer kerkerge ia waiakai E merbi utiditmerare. Gair legize ia otipare tabara bodomalam ge nalu ikerer, debele a adud, muige able kerkerge.

## PILIPAI

Fr Nagai Tabo, Peter Wickham,  
Gamelai Passi, Kaba Noah, James  
Rice 1987 MER

### 2

MIZMIZ 2 NOSIK 1-11

<sup>1</sup> Ableglam wa netat Kerisoi doge abra upiatidar, ableglam abi omaride wabi dasesaderda, ableglam wa Lamar Zogoge uridli, ableglam waba lag a omar, <sup>2</sup> wa no netat idonige uridwa, wa no netat omarge uridwa, wa no netat mirge uridwa. Kai sererge iako nawer. <sup>3</sup> Wa nole lu darakepwararwem wabi auspirem, aukaise wabialam. <sup>4</sup> Netatnetat wabialam wa nole wabu bakepwararwem, wage no wader le ge ko turidwa. <sup>5</sup> Able tonartonar uridwa mokakalam Keriso Iesura tonar: <sup>6</sup> E agekar Agud dawer ege nole ekerer e Agud dali. <sup>7</sup> Ege tababu bakekri nogleise, akaida mokakalam memegle, eosmeda le noge. <sup>8-9</sup> Moige le noge, e tababu bakekri ege laglag dawer able eud - able piriipi aukaka nei tumem gair nei. <sup>10</sup> Ableglam gair legize tabara kokni wairapare Iesuim, moige katorge, tumem able gesepge, a moige able gesepge. <sup>11</sup> A gair le ia obatkaret Iesu Keriso e Ople dali, Agud Babi zorom.

### 4

MIZMIZ 4 NOSIK 4-9

<sup>4</sup> Wa no sererge uridwa Ople doge gair kerkerge. Kai iako koka dataute: wa sererge baprekrawem! <sup>5</sup> Wa no uridwa wader leem debele. Ople pe maike dali. <sup>6</sup> Wa nole wader lu darakepwarawem ege no wabi erkepasamu, Agudi damsawem nalu wa laglag; gair amos waba wanagri no eswaukem. <sup>7</sup> Ia waiakai Agudi mapodange Iesu

Kerisoi doge. Agudira mapodan au sikak wadikedawa pe nalu dike wabi idonige dike. <sup>8</sup> Mop maike kara mir, buai: nalu lu pe nagri agekar, nalu lu pe nagri amrem, nalu lu pe nagri barkak, nalu lu pe nagri puipikak a zogozogo, nalu lu pe nagri audebele, a nalu barkak lu wage darauspirawem - wa no able lu darakepwarawem. <sup>9</sup> Wa ge mena gair lu ikerarwem wa karialam berwerda a wage tadasmerda a tasorda kaka tikerer. Ege Agudide mapodan

PILIPAI MIZMIZ 4 NOSIK 12-20

<sup>12</sup> Kaka wanali mokakalam lukak le a mokakalam able mitkar luglug le. Ka geke teberweri able gumik mapodanira ka nawer gair tonar utebge; lewer aroaro, lewer arokak; mitkar a nolekarge. <sup>13</sup> Ka umele gair lu akere Kerisoi doge pe kari kelar naiswerli. <sup>14</sup> Mena bakedida wa debele urder wa kara beber wa ikaidarda perper baida. <sup>15</sup> Wa Pilipaira le umele uridli able kikem kerkerge able debe mirira, ka Masedonialam bakiamuda, ege no wabi zogometade kari upinatida, kari neisweri a kage irpi. <sup>16</sup> Nade ka mena geke nawer Tesalonikage wage karim upiatidar emarikdarda neis kerkerge, ge kaka laglag nawer. <sup>17</sup> Ka nole koka lugem dasmeli; kape no laglag nali ka wabi auspireda ableglam wa aiswereda. <sup>18</sup> Ka kemerkemer bodomalam erpeida a dadgiko. Kara aumitkar nagri ableglam Epaprodaitaside kari neisweri able lu ge wawa temarikdarda. Pe nagri werteda debelaglag zegurlu. <sup>19</sup> Kari Agudide mari gair lu wanaiswer nalu ma laglag taba zoromlam moige Iesu Kerisoi doge. <sup>20</sup> Abim meriba Agud a Baba able zorom nagri niaiem niaikarem.



## 1 TESALONIKA

draft by Fr Nagai Tabo, Peter Wickham MER Oct-Nov 87 & Gamalai Passi

### MIZMIZ NOSIK 1-10

<sup>1</sup> Iabialam Paulo, Sailas a Timoto, wabim zogometa Tesalonikage muige Baba Ad a Ople Iesu Keriso. Adira omar a mapodan wabim. <sup>2</sup> Ki gair kerkerge Adi eswao wabim waikelare waba nei odarabgelare kerbi erkepasamge. <sup>3</sup> Kiki mena wabi wadikepwalare meriba Ad a Baba opem waba dorge owaturge, waba meregsusapit omarge a wa barkak erkepwaikoslare abim meriba Ople Iesu Keriso. <sup>4</sup> Buai, Adide wabi omarge dikereda, ki umele dale E wabi ditutirda, <sup>5</sup> Ableglam ki debe mir wabim taisa nole no mir tebt eb epe sasrim ko ableglam able mir barkak ike. Wa umele ki nako waurder nade ki wabi doge wadale wabi debeleem. <sup>6</sup> Wa kerbi doge a Oplege takmeirda. Wa asiasi tidigida a wage mir erpeidarda a sererge baprekerda Lamar Zogolam. <sup>7</sup> Able gair legize mir irmireda Masedoniage a Akaiage mokakalam pe wawa ikereda. <sup>8</sup> Oplera mir wabialam ebrerdi nole Masedoniage a Akaiage tebt eb epe waba owatur Adi doge able mir ko ebrerdi gair gedge. Nole pa kerbim dike ki waderle daratagrare wabi owaturlam, <sup>9</sup> Ableglam wader legize kerbi detagreda wa nako wa kerbi derepda a wa nako wa Adim batarda able bes adilam ko agekar a idid Ad irmireda <sup>10</sup> a iako able werem dikailare mena e kotorlam watabakamu: abra werem Iesu ge e abi euclam ikiamda a e merbi degderapda adud bodomalam pe tikaseredi.

## 2

### MIZMIZ 2 NOSIK 7-13

<sup>7</sup> Kiki Kerisora kaimegiz, ki umele kiki ge ki wabi dikerda beberbeber berda, ege ki no sikak urder nade ki wabi doge dale mokakalam apude tabara omaskir onaseseredlare. <sup>8</sup> Ableglam keriba omar wabim kige no able lu ikerida wabi doge nole debe mir tebt eb ki ko geki urder wabi doge sererserer. <sup>9</sup> Buai, wa dikepwareda keriba au dorge ki a gerger wa nole gewa bodomalam ikelare kiki wabi doge urder geki Agudira debe mir detautlare. <sup>10</sup> Wa wabu dasmerda a pako Agude dasmeli kiki dale zogozogo, barkak a nole sek amrirkak wabim able leem peiwawa irmireda. <sup>11</sup> Wa umele uridli ki wabim geki ikelare mokakalam babet waikerer taba omaskirem. <sup>12</sup> Ki wabi okadeskeda a ki wabi degderapeda a ki wabi sirdaiswareda wa able tonar ge uridwa pe Agudi doge debele ike pe E wabi dabgereda Abi baselaiem a Abi zoromem. <sup>13</sup> Ki Agudi mena eswao ikereda ableglam Agudira mir bakamuda wabim kerbiam wage erpeidara ableglam Agudira mir ike a nole lera mir ike. Agudira mir pe wabi doge dali pe wawa irmireda.

## 4

### MIZMIZ 4 NOSIK 13-18

<sup>13</sup> Buai, ki laglag wa umele urder able agekar mir netiba ut erdedi eudge, ia waiakai wa umerkak okasok urder mokakalam able le nole umerkak nalu pe dikase. <sup>14</sup> Mi umele uridli merbi nerkeplam Iesu eumida a ko ekiamda, pako mi umele uridli merbi nerkeplam Agudide ia watais Iesui kemem able le ge baumi. <sup>15</sup> Abialam Oplera mir ki wabi detagreda able le pe kiki mena idid uridli able le ge kerbi dikaireta paki

uridli mena Ople watakomer,  
iaki umerkak nabakiaware kikem  
able lege ge baumi, <sup>16</sup> Ableglam  
Ople ia tababu otabu kotorlam  
abra mir ia aukelakela waike,  
a pako kirim angelara kodomir  
a Agudira burar, able eudle pe  
Kerisoi doge erdedi ia kikem  
obakiam. <sup>17</sup> Keubu mimi pemi  
mena idid uridli ia mi tatkindare  
okakise muige basge a Ople op  
tadapidare mige. <sup>18</sup> Wa waba  
okabaskawem able miru.

## IBRU LEEM

Ken Passi Mer 1986 Peter Wickham SIL

MIZMIZ 1 NOSIK 1-6

<sup>1-6</sup> Kerker barki Agudide peropetage tiditauter merbi arerem mitkar kerkerge a gair tonarge, a keubu e merbim tiditauti taba Weremge.

E dali ge Agudide kotor a gesep daratagmi abi neige.

E dali ge Agudide abi eraigida narbit gair lugira.

Able Werem dali auka bi Agudi zoromira a dali kemerkemer mokakalam Agud tababu, gair lu e erepli taba au sasrimsasrim mirge.

Nade e terpeida witira amaidered e temrida taba Bab tuter tag peke kotorge.

Able Werem akaida angelaem aukale baida mokakalam abra nei dike aukale angelaem ge abi Agudide ikwari.

Ableglam Agudide nole netat tabara angela detagri kega, "Mama nali kara Werem able gergerge ka akaida mara Bab baida."

A Agudide nole netat angelalam detauti kega, "Ka yaka nawer abra Bab a ei wadawer kara Werem."

Nade Agudide maike tabara narbit werem watimarikda ege detauti, "Gair angela gize ko abim isor wairapawem."

# 1 IOANE

draft by Fr Nagai Tabo, Peter Wickham on Mer Feb 88, revised D Salee & K Tapim

## 1 IOANE 1.1—2.2

<sup>1</sup> Kiki wabim ditarda ia waiakai wa umelebai able ididira mir ge Babidoge tikereder nade ge digrarti. Kiki tasorda a kiki dasmerda kerbi poniu. Kiki sikak dasmerda a kiki itutirda kerbi tagu. <sup>2</sup> Nade able idid tabakiamuda gem baida kiki abi dasmerda. Kiki able le uridli geki urder, kipe wabi peki detagreda able niai idid ge dawer Babidoge okakise a merbim batomerda. <sup>3</sup> Kiki wabi koki detagerda nalu kiki dasmerda a tasorda, ia waiakai wako umele kerbidoge batabemeret netat buaise Babidoge a abi Weremge, Iesu Keriso. <sup>4</sup> Kiki wabim able mir digraret a waiakai wa gair sikak sererge baprekrare. <sup>5</sup> Able mir kiki tasorda abialam a kipe wabi peki barkak detagreda: Agud bi dali, nole kupkupi abi doge ike. <sup>6</sup> Ki besle ki umerkak sikak warder ese kiki detautlare mimi netatbuai Agudi doge mi no kupkupige warder. <sup>7</sup> Mimi no netat buai uridli nade mi bige uridli. Epe able mam ge agimuda abi wermira Iesura gair wit waitkir ese mi bige warder. <sup>8</sup> Ki kerbibu besbardeda a nole lakak able agekar obarpei nade ki detauteda kiki witkak uridli. <sup>9</sup> Nade ki keriba wit detauteda Agudim, e tabara mir odikepwarer e ia meriba wit odimaidered. E umele able waiker, e meriba gair adud tonar merbialam adem waitkir. <sup>10</sup> Mi Agudi dabgereda besle a mi abra

\* 2:1 Kaka wabim able mir ditali, kara kebi omaskir, ia waiakai wa umerkak wit ikelare. Ese na lelut ia wit waikai, Iesu Keriso e merbim kesge tabagoli able barkak le taba Babim, v2:1 A Keriso tababu dali wit-aisis le, able luglam Agudide umele merbi a gair lera wit gesepe odimaidered.

mir diweda ese mi detauteda mimi nole witkak.

## 2

### MIZMIZ 2 NOSIK 1-6

<sup>1</sup> Kaka wabim able mir ditali, kara kebi omaskir, ia waiakai wa umerkak wit ikelare. Ese na lelut ia wit waikai, Iesu Keriso e merbim kesge tabagoli able barkak le taba Babim.\* <sup>2</sup> Nade able idid tabakiamuda gem baida kiki abi dasmerda. Kiki able le uridli geki urder, kipe wabi peki detagreda able niai idid ge dawer Babidoge okakise a merbim batomerda. <sup>3</sup> Ki agekar umele uridli ki netatbuai Agudidoge uridli no abra mir tebtet kiki asreda. <sup>4</sup> Nade wader legize oditautlare, "Kaka Agudira tebud nali," wi nole abra mir wasorlare, wipe besle uridli, a wi Agudira Mir direda. <sup>5</sup> Lera lag Agudim kemerkemer obakiamu nade e abra mir odasrer. <sup>6</sup> Mi umele nale Agudidoge uridli ableglam mi umele dasmerlare nale uridli mokakalam Iesu dawer.

2.28—3.7

<sup>28</sup> Pedikeredi, kara kebi omaskir, mena uridwa Kerisoidoge ia waiakai mi umele siripkak warder a nole ko abialam nabaspe siripge nade e takomer.

### *Agudira Omaskir*

<sup>29</sup> Wa umele uridli Keriso pe barkakle dali; ableluglam wa umele uridli nale pe nade barkak waurder wi Agudira omaskir.

## 3

<sup>1</sup> Wa dasmerare merbi Babide aukaise omarge tikereda; merbi dikereda Agudira omaskir dikereda - a mir agekar uridli Agudira omaskir. Le adge uridli Kerisoilam nole meriba tonar berwerda ableglam wi nole Agudi

tonar berwereda. <sup>2</sup> Kara nasnas buai, mimi Agudira omaskir uridli; mimi nole umele uridli nalu mi ia mi tuarder. Epe mi no umele nade Keriso obatomer a mi ia mi abi dasmerare pe e agekar dali, mi ia mi abikaise tuarder. <sup>3</sup> Nete penoko umele dali e muige odawer, tababu obaseserder puipikak a zogozogo mokakalam pe Keriso dali puipikak a zogozogo. <sup>4</sup> Nete penoko dali mena wit waikerer obasker adge Agudi gelarlam

ableglam wit adge ikeredi abi gelarlam. <sup>5</sup> Wa umele Keriso batomeda ia waiakai e lera wit adem wadais, a wa umele e nole kemerkemer witkak dali. <sup>6</sup> Pedikeredi, wader le Kerisoidoge uridli wi nole mena witge uridli; wader legize mena wit ikereda nole abi dasmereda a wi nole abra uridli. <sup>7</sup> Okeoke uridwa, omaskir, legize ia wabi besudiridlare a adem wadaislare. Na gize ia barkak waikelare wi barkak uridli mokakalam pe Keriso barkakle dali.